NOVEMBER 2008
Nr. 129
www.hauspost.de

SCHWERINER KUNDENMAGAZIN

hauspost

Bunter Kulturherbst Beilage

Energie sparen Seite 7
Rock im Foyer Seite 8
Aktion Fit Seite 14
Wohlfühltipps Seite 16

Wie arm sind unsere Kinder?

Seite 2+3

100 Testhörer gesucht!

Wieder gut hören …und keiner sieht es.

Ihre Vorteile für Sie:

- hervorragende Sprachverständlichkeit
- klarer und natürlicher Klang
- ohne Rückkopplungspfeifen
- federleicht und fast unsichtbar

Für diese Hörsysteme suchen wir Testpersonen. Testen Sie unverbindlich…

Unsichtbar besser hören:
Bewerben Sie sich mit dieser Antwortkarte als Testperson!

- ☐ Ich weiß nicht, ob ich ein Hörgerät benötige.
- ☐ Ich möchte einen Termin für einen kostenlosen Hörtest vereinbaren.

So können Sie teilnehmen:
Kommen Sie mit der ausgefüllten Antwortkarte in unser Geschäft oder schicken Sie uns diese per Post zu. Wir vereinbaren dann umgehend einen Termin und erstellen mit Ihnen ein kostenloses Hörprofil. Wenn Sie sich als Testperson für diese Technik eignen, erhalten Sie von uns das passende Hörsystem unverbindlich zum Probetragen.

Name _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

AURIS
Hörgerätefachgeschäft
- Meisterbetrieb -

SCHLOSSPARK-CENTER
SCHWERIN

Wittenburger Straße 16a
19053 Schwerin
Telefon 03 85 / 5 57 23 56

Dreescher Markt 4
19061 Schwerin
Telefon 03 85 / 3 97 80 90

Steinstraße 14
19205 Gadebusch
Telefon 0 38 86 / 71 12 88

SICH WOHLFÜHLEN-DAZUGEHÖREN pro akustik® ÜBER 100X IN DEUTSCHLAND

Dr. Josef Wolf

Geschäftsführer
der Stadtwerke Schwerin GmbH

Liebe Leserinnen und Leser,

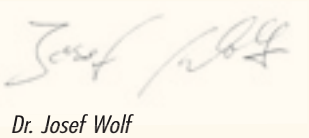
seit Monaten wird in vielen Ecken Schwerins gebuddelt, gebaggert, gegraben und irgendwie wird immer klarer, wie sehr sich Schwerin in der Summe aller Maßnahmen verändert. Die BUGA 2009 wirft ihre Schatten voraus.

Sehr viel weniger Lebensqualität verschafft uns augenblicklich wohl das Thema Finanzkrise, das seit geraumer Zeit tagein tagaus durch die Medien geistert. Viele Menschen sind verunsichert, ob ihre ganz privaten Spareinlagen davon betroffen oder ihre Arbeitsplätze gefährdet sind. Ob die Milliardenfinanzspritzen der Regierungen am Ende die alles beruhigende Wirkung – auch auf die Weltwirtschaft – entfalten werden, das ist heute noch nicht absehbar. Nur eines ist mit Sicherheit auch uns allen klar geworden: Eine derartige Vernetzung der Weltwirtschaft birgt nicht immer nur Chancen, sondern auch Risiken. Aber es liegt auch immer an jedem selbst, damit umzugehen und sich darauf einzustellen.

Ein Thema, das uns in ähnlicher Weise in den letzen Monaten vor der Finanzkrise beschäftigte, war der massive Anstieg der Weltenergiepreise. Im Ergebnis mussten von uns die Endkundenpreise erhöht werden und in deren Folge kürzlich auch die Nebenkostenvorauszahlungen der Mieter in Schwerin. Eine in diesem Zusammenhang vielleicht gute Nachricht: Wir haben gleichzeitig mit den Vermietern ein verändertes Preisanpassungssystem Wärme vereinbart. Danach werden die aktuell bereits sinkenden Energiepreise schon für die Abrechnung des Jahres 2009 wirksam und nicht wie bisher mit der Verzögerung von einem Jahr.

Zum Schluss eine Nachricht, die ganz bestimmt eine gute ist: Nach alter Tradition gibt es im Dezember wieder ein musikalisches Highlight im Foyer der Stadtwerke - so auch in diesem Jahr. Wir freuen uns, Ihnen am 3. Dezember 2008 ab 19.30 Uhr die „Modern Soul Band" präsentieren zu können und laden Sie ganz herzlich dazu ein.

Herzlichst,
Ihr



Dr. Josef Wolf

Fraktionen zu Besuch in der *hauspost*-Redaktion

Im Oktober besuchten Vertreter aus zwei Fraktionen die Redakteure der *hauspost* in ihren Räumen. Intensiv wurde über die Vorhaben der *hauspost* zur BUGA 2009, die Erweiterung der Online-Ausgabe und über die inhaltliche Ausrichtung des Stadtmagazins gesprochen. Gleichzeitig wurde den Politikern das neue Redaktionsteam vorgestellt.

Die UNABHÄNGIGEN BÜRGER lobten die seit zehn Jahren konsequente Aufmachung des Heftes. „Ich wünsche mir aber, dass die politische Berichterstattung über die Arbeit der Stadtvertreter ausgewogener wird", sagte Fraktionschef Silvio Horn. Insbesondere über die ehrenamtliche Arbeit in Ortsbeiräten und Ausschüssen solle der Leser mehr erfahren, damit die *hauspost* weiterhin interessant bleibt.

Das unterstrich auch der Vorstand der Fraktion DIE LINKE. Soziale Projekte und die Arbeit verschiedener engagierter Vereine in der Stadt sollen noch mehr Anerkennung und Platz finden. Dabei dürfe man die jungen Menschen in Schwerin nicht aus den Augen verlieren.
„Die *hauspost* ist ein hervorragendes Informationsmagazin von unseren kommunalen Unternehmen für unsere Bürger", stellte Fraktionsvorsitzender Gert Böttger fest.

Die Schweriner Fraktionen der BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN, der SPD und der CDU haben in den kommenden Wochen Besuche in der Redaktion angekündigt.

Die UNABHÄNGIGEN BÜRGER und der Vorstand der Fraktion DIE LINKE trafen sich mit dem neuen hauspost-Redaktionsteam und sprachen über die wichtigen Themen in unserer Stadt *Fotos: max*

Ernste Kinderaugen der sonst sehr fröhlichen vierjährigen Lene Stengele aus Schwerin. Ihr geht es gut, aber wie geht es anderen Kindern in ihrem Alter? *Foto: max*

Wann beginnt Kinderarmut?

Armut misst sich am Wohlstand der Gesellschaft, in der ein Mensch lebt. Arm ist, so die EU-Definition, wer weniger als 50 Prozent des mittleren Netto-Einkommens verdient. In Deutschland liegt die Grenze zur Einkommensarmut bei weniger als 1499 Euro für Zwei-Eltern-Familien mit zwei Kindern, weniger als 1100 Euro für Ein-Eltern-Familien mit zwei Kindern und bei weniger als 833 Euro für Ein-Eltern-Familien mit einem Kind.

Armut bemisst sich nach dem, was die anderen haben und wird subjekiv erlebt. In dem Unicef-Bericht „Bedrohte Kindheit" heißt es: „Kinder, die in Armut leben, erfahren einen Mangel an materiellen, geistigen und emotionalen Ressourcen, die sie zum Überleben und zu ihrer Entwicklung benötigen, so dass sie ihre Rechte nicht wahrnehmen, ihr Potenzial nicht entfalten und nicht als gleichberechtigte Mitglieder an der Gesellschaft teilnehmen können." Sie werden schon sehr früh aus den Lebensbereichen Bildung, Kultur und Sport ausgegrenzt.

Die Armut wächst, die Geburtenrate sinkt. Seit 1965 hat sich die Geburtenrate von 1,3 Millionen auf 680.000 beinahe halbiert. Die Zahl bedürftiger Kinder hingegen ist um das 16-fache angestiegen. Der Hartz IV-Regelsatz für Kinder liegt 2008 bei 208 Euro. Darin sind 0,86 Euro für Spielsachen und maximal 0,76 Euro für Schulsachen pro Monat enthalten. Auf ein Jahr gerechnet bekommen die Kinder Spielsachen für 10,32 Euro und für ihre Bildung kalkuliert der Staat 9,12 Euro.

Und gesunde Ernährung? Ein 15 Jahre altes Kind, das sich ausgewogen und gesund ernähren möchte, muss täglich im Durchschnitt 4,68 Euro im Discounter oder 7,44 Euro im Supermarkt ausgeben, so das Forschungsinstitut für Kinderernährung in Dortmund. Im Hartz IV-Regelsatz sind für die Ernährung nur 2,57 Euro vorgesehen. Mit der Einführung von Hartz IV ist die Zahl in Armut lebender Kinder unter 15 Jahren von 900.000 (2004) auf über 2 Millionen (2006) gestiegen.

Studie soll Aufschluss über Situation in der Landeshauptstadt geben

Über 4.000 Kinder in Schwerin leben unter der Armutsgrenze

Erika Sembritzki Fotos: max

Schwerin • Fast die Hälfte aller Kinder in Schwerin lebt in Haushalten, die Hartz IV beziehen. Ein bitteres Ergebnis. Aus den Zahlen wird oft geschlussfolgert, dass das Arbeitslosengeld II sofort Kinderarmut nach sich zieht. Der Ausschuss für Soziales und Wohnen und das Seniorenbüro machten sich ein Bild von der Lebenssituation junger Schweriner zwischen drei und zehn Jahren.

Im September wurden die Ergebnisse einer Untersuchung des Bremer Instituts für Arbeitsmarktforschung und Jugendberufshilfe (BIAJ) veröffentlicht. Man prüfte bundesweit, wie viele Kinder unter 15 Jahren in Haushalten aufwachsen, die Hartz IV beziehen. In Schwerin lebten im Mai dieses Jahres 41,8 Prozent (4.031) der Kinder in Familien, die staatliche Hilfe benötigen. Damit steht die Stadt an zweiter Stelle im Bundesvergleich, auch wenn sich die Situation seit Dezember 2007 minimal verbessert hat. Landesweit berichteten die Medien, dass die betroffenen „Kinder unter der Armutsgrenze leben" (NDR). Das BIAJ nahm anhand der Zahlen aber „keine Definition von Kinderarmut vor", so Sprecher Paul Schröder.

Untersuchung in Schwerin soll Aufschluss über Kinderarmut bringen

Bedeutet Hartz IV Kinderarmut und wie leben Schwerins Kinder wirklich? Zusammen mit den ehrenamtlichen Mitarbeitern des Seniorenbüros suchte Erika Sembritzki, Vorsitzende vom Ausschuss für Soziales und Wohnen, nach Antworten und startete im August 2007 die Erhebung „Kindsein in Schwerin". Engagiert befragten sie und ihre Mitstreiter Eltern, Lehrer, Dritt- und Viertklässler, um herauszufinden, wie der Alltag der hier lebenden 4.724 Kinder zwischen drei und zehn Jahren aussieht. Nicht nur Hartz IV-Familien wurden in Betracht gezogen. „Es wurden 1335 repräsentative Datensätze gesammelt", so Sembritzki. „Die überraschenden Ergebnisse spiegelten nicht unbedingt die Meldungen wider."

Einkommen geringer als im Bundesdurchschnitt

Laut Elternaussage essen 84 Prozent der Kinder in Kindergärten und Grundschulen Mittag. Von den Schülern nutzen 63 Prozent das Mittagsangebot. Auch fahren 78 Prozent der Familien in den Urlaub. Die Eltern, die mit dem Nachwuchs nicht in die Ferien können, nennen meist finanzielle Gründe. „Wir waren auch erstaunt, dass 80 Prozent der Kinder ein eigenes Zimmer haben", berichtet die Initiatorin. Die Einkommenshöhe liegt jedoch deutlich unter dem Bundesdurchschnitt.
Die Umfrage zeigte, dass angepasstere Betreuungsmöglichkeiten benötigt werden. Flexiblere Öffnungszeiten wären eine große Hilfe. Durch Kita-Betreuung, Babysitter oder Tagesmutter entstehen schwer tragbare Doppelkosten. Die 24-Stunden-Kindertagesstätte der HELIOS-Klinik wird als Vorzeigemodell empfunden. Die Wunschliste der Eltern ist lang und stellt eine detaillierte Situationsbeschreibung dar: Kostenfreier Eintritt für Kinder, mehr Freizeitangebote und Gewaltprävention stehen ganz oben. Fast die Hälfte der Kinder berichtet, bereits einmal geschlagen, gehänselt oder beklaut worden zu sein. „Die Erhebung dient den Ausschüssen und Fraktionen als Grundlage, Veränderungen einzuleiten", so Sembritzki, „im November führen wir zur Thematik auch einen Workshop mit dem Schweriner Jugendring durch." Man möchte 2009 die Initiative erweitern und auch ältere Schüler befragen. Die Symptome werden also diagnostiziert. Um die Situation von Eltern und Kindern in Schwerin zu erleichtern, ist eine sinnvolle Behandlung wünschenswert. *rsj*

***Wolfgang Block:** „Mit 2,30 Euro kann man kein Kind ernähren."*

Interview zum Thema Kinderarmut mit dem Vorsitzenden des Kinderschutzbundes in Schwerin

„Man muss bei den Strukturen anfangen"

hauspost: *Die im September veröffentlichten Zahlen für Schwerin sind erschreckend. 41,8 Prozent der Kinder unter 15 Jahren wächst in Hartz IV-Haushalten auf. Leben die Kinder wirklich an der Armutsgrenze?*
Wolfgang Block: Ja, es ist schlimm. Allein zu sehen, wie wenig den Kindern für gesundes Essen bleibt. Mit 2,30 Euro kann man besonders im Winter kein Kind gesund ernähren. An Obst wird zuerst gespart. Doch es ist ein gesamtgesellschaftliches Problem und betrifft nicht nur Schwerin. Man rutscht heutzutage ganz schnell ins ALG II. Der bei vielen schlechter werdende Bildungsstand minimiert die Chancen auf dem ersten Arbeitsmarkt dann noch mehr.

hauspost: *Wie versucht der Kinderschutzbund in Schwerin zu helfen?*
Wolfgang Block: Wir unterhalten drei pädagogische Mittagstische für 36 Schüler. Dort bekommen sie für 0,30 Euro eine Mahlzeit. Wir haben verschiedene Familienprojekte und unterstützen Eltern bei der Essengeldfinanzierung. Leider bleibt unsere Hilfe nur ein Tropfen auf den heißen Stein. Auch kommt man kaum an die Betroffenen heran. Ihnen ist die Lage oft unangenehm.

hauspost: *Wie groß sind die Chancen, dass sich die Situation in Schwerin verbessert?*
Wolfgang Block: Der Haushalt ist leer. Man muss bei den Strukturen anfangen. Die Arbeitsmarktförderung muss sich ändern. Der Weg in den Beruf muss leichter werden, sonst sehe ich für Schwerin schwarz.

Freie Zeit verbringt Familie W. oft am Lankower See. Das Geld ist knapp, doch sie geben nicht auf *Foto: Heidrun Lohse*

Kinder der Familie W. gehören zu den Armen in Schwerin

Jeden Monat wird es knapp

Schwerin • Fast 43 Prozent der Schweriner Kinder leben in Armut. Drei von ihnen leben in der Familie W. in der Schweriner Innenstadt. Ihre Eltern haben sich spät für sie entschieden. Sabine W. war 36 Jahre, als ihr erstes Kind geboren wurde. Sie arbeitete bis zur Geburt von Moritz als Psychologin, manchmal 50 Stunden in der Woche.

Uwe W. kam nach einer beruflichen Reha in die Landeshauptstadt. Ziel des damals 40-Jährigen: beruflicher Widereinstieg als Betriebswirt und ein Neustart mit der zweiten Familie.
Dreimal nahm Sabine W. die Erziehungszeit in Anspruch. Danach war klar, dass sie nicht wieder bis zur Erschöpfung Zeit in den Beruf investieren würde. Sie versucht seitdem, eine Teilzeitstelle im gelernten Beruf zu bekommen. Seit vier Jahren gehört Familie W. zu den Harz-IV-Empfängern. Sie gelten als schwer vermittelbare Langzeitarbeitslose bei der hiesigen ARGE.
Moritz ist im Sommer zehn Jahre alt geworden. Gemeinsam mit den Brüdern besucht er eine Privatschule in der Innenstadt. Seine Eltern machen dafür finanzielle Abstriche. Den Gang zum Schulleiter für eine Ermäßigung des Schulgeldes nahmen sie schon dreimal in Kauf. Das Erlernen eines Instrumentes oder die Teilnahme am Schulessen sind für die Jungen nicht drin.
Während andere Eltern ihre Kinder zum zusätzlichen Unterricht fahren oder zum Sportverein, sind Uwe und Sabine W. oft in der Schule zu finden. Sie verkaufen Kuchen oder sind dabei, wenn eine helfende Hand benötigt wird. So oft sie können, besuchen die fünf die Bibliothek. Kino oder Theater sind absolute Ausnahmen. Nach den Sommerferien können die Kinder nicht von Urlaubsfahrten ins Ausland berichten. Der finanzielle Spielraum erlaubt maximal Tagesausflüge an die Ostsee, das mitgebrachte Picknick inklusive. Aber die Strandgebühren übersteigen schnell das Budget der Familie.
Dafür sind die W.s oft am Lankower See. Auf den geschenkten Rädern fahren die Kinder den Eltern schon längst davon. Richtig eng wird es jedes Mal zum Schuljahresanfang. Neues Material muss in drei Taschen, dreimal Klassenkassenbeiträge und oft drei paar neue Schuhe zum Herbstbeginn.
Die W.s haben sich nicht mit der Stütze arrangiert. Uwe W. hat bis zum heutigen Tage über 700 Bewerbungen abgeschickt. Auch Sabine W. hat die Hoffnung auf eine Arbeit, bei der sie Beruf und Familie unter einen Hut bekommt, nicht aufgegeben.
Die W.s haben sich für den schwierigsten Weg entschieden mit dem sozialen Stigma Armut zu leben. Sie stecken so viel wie möglich Kraft in die Kinder.
Momenten von Angst und Mutlosigkeit können sie sich trotzdem nicht entziehen. Uwe W.: „Man lebt immer in der Sorge, dass im Haushalt etwas kaputt gehen könnte. Seit der Geschirrspüler nicht mehr funktioniert, waschen wir wieder mit der Hand ab. Aber was tun, wenn auch die Waschmaschine ihren Geist aufgibt?“ Sabine W. versucht, die positiven Seiten ihrer derzeitigen Lebenssituation zu sehen. „Ich wäre nie auf die Idee gekommen, mit 46 Jahren freihändig auf dem Fahrrad zu fahren. Die Kinder halten mich jung.“
Sie sieht sich als finanzschwach, aber nicht sozialschwach. Und Arbeit hat die dreifache Mutter eigentlich auch ständig. Einen echten Ausweg aus ihrer heutigen Situation sehen die W.s nicht in Spenden sondern nur in Arbeitsstellen für die Erwachsenen.

Heidrun Lohse

Einkommen in den Haushalten gering

Der Anteil der Kinder unter 15 Jahren in Haushalten mit SGBII oder Hartz IV liegt in Schwerin bei 41,8 Prozent. Damit nimmt die Landeshauptstadt einen traurigen vorletzten Platz ein, spiegelt aber die allgemeine soziale Situation in Mecklenburg-Vorpommern wider.
Das durchschnittliche Bundesbruttoeinkommen liegt bei 3.098 Euro. In den alten Bundesländern verdienen befragte Familien mit durchschnittlich 3.219 Euro deutlich mehr als die in den neuen Ländern. In den neuen Ländern liegt der Betrag bei 2.339 Euro.
In Schwerin teilt sich das monatliche Nettoeinkommen von Eltern mit Kindern von drei bis zehn Jahren wie folgt auf: 25 Prozent verdienen 2.500 Euro, 30 Prozent zwischen 1.500 und 2.500 Euro und 33 Prozent noch nicht einmal mehr als 1.500 Euro pro Haushalt.

Auf ein Wort

Liebe Schwerinerinnen und Schweriner,
die meisten Eltern sorgen sich liebevoll und mit Hingabe um ihre Kinder. Unabhängig davon, wie der Geldbeutel gefüllt ist. Und doch kann man nicht verdrängen, dass dies dort leichter ist, wo ein gutes Einkommen der Eltern zur Verfügung steht. Das größte Problem ist die Arbeitslosigkeit. Aber auch dort, wo trotz Arbeit geringe Löhne zum Leben kaum reichen, sind Familien in finanzieller Not. Das führt direkt zu Kinderarmut. Wollen wir das ändern, muss es uns gelingen, die Wirtschaft zu unterstützen, damit mehr gut bezahlte Arbeitsplätze geschaffen werden können. Aber auch an öffentlich geförderter Beschäftigung führt kein Weg vorbei.
Es darf nicht sein, dass Kinder vom gesellschaftlichen Leben – der Klassenfahrt, dem Kinobesuch oder auch dem Mittagessen – ausgeschlossen werden. Wir werden z.B. dafür sorgen, dass an staatlichen Grundschulen, beginnend auf dem Großen Dreesch, ein Mittagessen für alle Kinder angeboten wird, so wie es die Stadtvertretung beschlossen hat. Trotz aller Haushaltszwänge ist es Aufgabe des Gemeinwesens, Kinderarmut zu verhindern. Ganztagsangebote in Kita und Schule, Schulsozialarbeit, Förderung des Kinder- und Jugendsportes, die Stärkung von sozialer Infrastruktur gehören dazu. Es geht um Chancengleichheit für jedes Kind. Das braucht politische Entscheidungen und nicht nur Sonntagsreden. Und es braucht auch das Engagement vieler ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer.

Herzlichst, Ihre Angelika Gramkow

BUGA 2009 SCHWERIN
23. APRIL-11. OKTOBER

Bundesgartenschau Schwerin 2009 GmbH
Eckdrift 43 - 45
19061 Schwerin

Telefon
(0385) 20 09-100
Fax
(0385) 20 09-111
Internet
www.buga-2009.de

Geschäftsführer
Jochen Sandner
Dr. Josef Wolf

Ausstellungsbevollmächtigte des ZVG für die BUGA 2009:
Renate Behrmann
Telefon
(0385) 20 09-900
Fax
(0385) 20 09-999

Kartenvorverkauf ab 7. November!

Um 11 Uhr beginnt am 7. November offiziell im Schlossparkcenter Schwerin und in der Innenstadt der Kartenvorverkauf. Bei unterhaltsamem Musikprogramm können alle Gäste bis 18:00 Uhr Karten erwerben. Die erste Dauerkarte wird von Agrarminister Dr. Till Backhaus gekauft.

Vorverkaufsstellen in Schwerin (Auswahl):
Woldorff Tobacco GmbH (Schlossparkcenter), Touristinformation (Marktplatz), Lotto-Tabak-Presse-Shop (Einkaufszentrum „Der Wurm"), Schweriner Hauptbahnhof, Tabak-Börse-Raue (Sieben-Seen-Center).

Richtfest für Kalt- und Warmhaus auf BUGA-Gelände gefeiert

Gelungener Rahmen für Ausstellungen

Schwerin • Einst dienten die Häuser im großherzoglichen Küchengarten des Schlossgartens dem Schutz empfindlicher Pflanzen. Heute werden die historischen und denkmalgeschützten Häuser aus privater Hand saniert. Im Oktober wurde das Richtfest freudig gefeiert.

Die erste Hürde für den Bauherren Randy Sämrow von der TBS Sämrow GmbH bestand darin, die denkmalgeschützten Gebäudehüllen wiederherzustellen. Das Land Mecklenburg-Vorpommern sowie das Landesamt für Kultur- und Denkmalpflege unterstützen die Umsetzung mit Fördermitteln. Im zweiten Bauabschnitt folgen Innenausbau und Gebäudeerweiterungen.
Das Warmhaus (Orangenhaus) sowie das Kalthaus gehören zur wertvollen Kulturlandschaft des ehemaligen Schlossgärtnereigeländes und stehen unter Denkmalschutz. Zu DDR-Zeiten wurde vor allem das Orangenhaus baulich stark verändert.
Anhand von historischen Zeichnungen und Fotomaterial erfolgt nun die Aufstockung der beiden seitlichen Turmbauten auf deren ursprüngliche Höhe. Die farbliche Gestaltung der sanierten Fassaden orientiert sich an den historischen Vorlagen gemäß dem restauratorischen Gutachten. Ein Herausforderung ist jedoch der Terminkalender.
Nach dem Kauf im Juni bleibt bis zur Übergabe an die Bundesgartenschau Ende Februar 2009 wenig Zeit. „Trotz des straffen Zeitrahmens sind wir sehr gut im Plan. Dank der engen Zusammenarbeit mit den

Blühender Ausstellungsbereich Foto: BUGA

zuständigen Behörden und Institutionen schreitet die Bauausführung zügig voran", zeigt sich Sämrow zufrieden. Seine Motivation, die Häuser zu sanieren, liegt in der Liebe zu historischen Gebäuden und zum Erhalt solcher begründet. „Ich habe sehr gute Erfahrungen mit denkmalgerechter Sanierung gemacht. Insbesondere bei der Sanierung des ehemaligen Rathauses am Schelfmarkt in Zusammenarbeit mit den Denkmalbehörden. Da für viele die beiden Gebäude aufgrund des desolaten Zustandes nicht mehr erhaltenswert waren, sah ich mich herausgefordert. Wenn weiterhin alle an einem Strang ziehen, werden sich die Anstrengungen lohnen und Schwerin um zwei besondere Bauten reicher werden".
Zur Bundesgartenschau bieten die Gebäude Platz für unterschiedliche Ausstellungsbereiche. „Wir sind sehr stolz darauf, dass sich alle 13 UNESCO-Biosphärenreservate im kommenden Jahr vor dem historischen Warmhaus präsentieren. Auch das Landwirtschaftsministerium zeigt im Warmhaus die umfangreiche Ausstellungsreihe ‚Erlebniswelt Natur in Mecklenburg-Vorpommern' und die Dauerausstellung ‚Multifunktionale und nachhaltige Forstwirtschaft'. Weiterhin präsentiert sich das Mecklenburger Bau- und Verkehrsministerium im historischen Kalthaus mit dem Thema ‚Bedeutende Schlossgärten in Deutschland'", so Jochen Sandner, Geschäftsführer der BUGA.

Raja Schönbeck-Jurasinski

Vorgestellt: Schloss Bothmer bietet zur BUGA trotz Sanierung ein buntes Programm

Kleinod wird wieder Leben eingehaucht

Klütz • Fährt man durch unser Land, so überrascht manch ein Schatz am Wegesrand. Das Schloss Bothmer ist eine solche Perle. Im verschlafenen Klütz gelegen, ist es seit Jahren verwaist. Bei seinem morbidem Charme klingt Märchenschlossromantik mit. Jahrelange Bemühungen, die barocke Anlage wiederzubeleben, fruchten nun.

Vor allem nach 1990 intensivierte man die Anstrengungen, die benötigte Sanierung und Restaurierung zu realisieren. Endlich kann mit dem Vorhaben begonnen werden. Eine der größten und bedeutendsten barocken Schlossanlagen des Landes wird so vor dem Verfall und vor der Bedeutungslosigkeit gerettet. Das Schloss ist in Mecklenburg eine einmalige Erscheinung und wurde von 1726 bis 1732 erbaut.
Der Auftraggeber Hans Caspar von Bothmer erlebte die Fertigstellung nicht mehr. Der lüneburgische Reichsgraf starb wenige Monate vorher. Bothmer vertrat den hannoverschen Hof in Wien, Den Haag, Paris und war „Erster Minister für deutsche Angelegenheiten" in London. Das Schloss sollte sein Alterssitz werden.
So war der Neffe Hans Caspar Gottfried von Bothmer der erste Bewohner im Haus. Bis 1945 blieb das Anwesen im Besitz der Familie. Nach dem 2.Weltkrieg dienten die Gebäude zunächst als Seuchenkrankenhaus und dann bis 1995 als Altenheim. Danach stand der Bau leer. Der gesamte Komplex ging 1998 für eine Mark an einen Privatmann. Dieser hielt die im Vertrag gemachten Zusagen jedoch nicht ein und so wurde das Schloss nach langem Rechtsstreit an den Landkreis Nordwestmecklenburg zurück übertragen. Der Park fiel an die Stadt Klütz. Doch für beide Eigentümer war allein der Unterhalt eine Last – eine Restaurierung war undenkbar.
Jetzt hat das Schloss wieder eine Zukunft. 2008 hat das Land die imposante Anlage übernommen. Zur Bundesgartenschau wird am BUGA-Außenstandort sicher gebaut. Trotzdem können die Besucher einiges erleben. Durch das Haupthaus, das Corps de Logis mit seinen Stuckdecken und Wandtäfelungen, wird es Führungen geben. In einer kleinen Ausstellung werden Herrenhäuser in Mecklenburg-Vorpommern vorgestellt.
Der Schlosspark, dessen Restaurierung in diesem Herbst beginnt, wird sachkundig erklärt. Dazu gehört auch die unmittelbare Umgebung des Schlosses. Denn dort ist die längste Festonallee Europas zu bewundern. Die Linden der Allee sind so geschnitten sind, dass sie den Weg zum Schloss girlandenartig säumen. Aber auch die Einbettung der gesamten Anlage in die umgebende Landschaft und damit die Umsetzung der Idee der damals in England aufkommenden Landschaftsgärten sind Besonderheiten, die es so in Mecklenburg nur auf Schloss Bothmer gibt.

Schloss Bothmer - Ende eines Dornröschenschlafes Foto: BUGA

rsj

Der großzügige Hof der AWO-Kita „Leuchtturm" bietet den Kindern ausreichend Platz zum Rumtollen und Spielen. Von beiden Balkonen des Hauses hat man einen guten Überblick *Foto: mu*

Geplante AWO-Kita Leuchtturm mit verlängerten Öffnungszeiten

Grüne Idylle zum Spielen

Schwerin • Die AWO- Soziale Dienste gGmbH- Westmecklenburg plant voraussichtlich zum 01. Januar 09 die Eröffnung einer neuen Kindertagesstätte mit erweiterten Öffnungszeiten. Die Einrichtung befindet sich in der Alexandrinenstraße 25 direkt am Pfaffenteich und ist mit öffentlichen Verkehrsmitteln sehr gut zu erreichen.

Die Kindertagesstätte „Leuchtturm" wird mit ihren erweiterten Öffnungszeiten und einem interessanten konzeptionellen Ansatz ein Signal für weitere Veränderungen in der „Kitalandschaft" Schwerin geben. Die Vorbereitungen für den „Leuchtturm" sind in vollem Gange, die Innenausstattung wird bereits geplant. Bei der inhaltlichen Konzeption der zukünftigen Kindertagesstätte spielten viele pädagogische Überlegungen eine Rolle. „Bei der Entwicklung des Angebotes haben wir uns die Frage gestellt, wie durch eine Verknüpfung von flexiblen Betreuungszeiten und den neusten Erkenntnissen der Elementarpädagogik eine Brücke zu einer Bildungs- und Erziehungsarbeit geschlagen werden kann, die sich an den veränderten Anforderungen der Arbeitswelt orientiert", erläutert Ariane Bartsch, Bereichsleiterin für Kita und Familie.

Kindliche Neugier wecken

„Durch die Schaffung verschiedener Funktionsräume wird den Kindern trotz abweichender Bringezeiten die Möglichkeit gegeben, während des gesamten Tagesablaufes zwischen vielfältigen Tätigkeiten und Bildungsangeboten zu wählen. In den Funktionsräumen werden den Kindern verschiedene Materialien und Angebote zur Verfügung gestellt", so Bartsch. „Bestimmte Themenfelder, die die kindliche Neugierde wecken und sich an den neuesten Erkenntnissen der frühkindlichen Bildung orientieren, werden einen aktiven Bildungsprozess fördern." Auf dem großzügigen Außengelände stehen weitere Angebote zur Verfügung. Ein ständiger Begleiter des Projektes war die Telemarketing Initiative, die der AWO den steigenden Bedarf an verlängerten Öffnungszeiten signalisierte und ihr die Gelegenheit gab, das Konzept verschiedenen Firmen und Unternehmen vorzustellen. „Wir werden Unternehmen die Möglichkeit geben ihre Beschäftigten bei Fragen der Kinderbetreuung zu unterstützen. Dies wäre denkbar durch den Erwerb von Belegrechten sowie Beratung und Vermittlungsdienstleistungen bei Fragen oder Problemen zur Kinderbetreuung", so Bartsch. Die Nachfrage ist schon jetzt außerordentlich hoch und zeigt, dass das Angebot eine zeitgemäße Reaktion auf gesellschaftliche Veränderungen ist.

So stellt sich der Architekt einen der Innenräume der Kita vor *Grafik: FORMNORD*

Die hellen Räume der Kita mit Blick in den grünen Hof *Foto: mu*

Bis zu 55 Kinder werden betreut

Der Leuchtturm wird von 5.30 Uhr bis 20.00 Uhr geöffnet sein. Bei einem Zeitmehrbedarf ist eine Kooperation mit Tagesmüttern vorgesehen. Die Einrichtung wird insgesamt 55 Kinder aufnehmen können. Davon 15 Krippenkinder im Alter von zwei bis drei Jahren und 40 Kinder von drei bis sechs Jahren. Die voraussichtliche Eröffnung ist für Januar 2009 geplant! Anmeldungen unter Tel: (0385) 5 75 66 96. *mu*

Fakten

Kindertagesstätte Leuchtturm
Alexandrinenstr. 25
19055 Schwerin
Ansprechpartnerin
Ariane Bartsch
Telefon
(0385) 5 75 66 96

- Öffnungszeiten von 5.30 bis 20 Uhr
- 15 Plätze für Kinder von zwei bis drei Jahren
- 40 Plätze für Kinder von drei bis sechs Jahren

Weitere Einrichtungen der AWO

Integrative Kita Görries
Schulzenweg 10
19061 Schwerin
Ansprechpartnerin
Christiane Pohle
Telefon
(0385) 61 36 53
(0385) 64 01 12 3

Tagesstätte Igelkinder
Justus-v.-Liebig-Str. 27
19063 Schwerin
Ansprechpartnerin
Anke Bruhn-Kokles
Eleanor Pröhl
Telefon
(0385) 2 01 20 77
(0385) 2 01 41 47

Kindertagesstätte Regenbogen
Erich-Weinert-Str. 36
19059 Schwerin
Ansprechpartnerin
Karin Müller
Telefon
(0385) 71 06 28
(0385) 7 60 71 56

Fachbereichsleitung Kita/Familie
Arsenalstraße 15
19053 Schwerin
Ansprechpartnerin
Ariane Bartsch
Telefon
(0385) 5 75 66 96
(0385) 5 75 66 95

Kinder- und Jugendnotdienst
Tel.(0385) 7 44 03 63

Wohnungsvermietung
Silvia Wiegratz
Anne Heinrich
Antje Gromotka
Robert Kutscher
G.-Scholl-Straße 3-5
19053 Schwerin
Telefon 7 42 61 32
wohnverm@
wgs-schwerin.de

Gewerberaum-vermietung
Daniela Kaesler
Birgit Schneider
G.-Scholl-Straße 3-5
19053 Schwerin
Telefon 7 42 62 10
7 42 62 12
gewerbe@
wgs-schwerin.de

Mietercenter in Schwerin:

Großer Dreesch/ Krebsförden
Teamleiterin
Kerstin Freitag
F.-Engels-Straße 2c
19061 Schwerin
Telefon 3 95 71 21
dreesch.krebs@
wgs-schwerin.de

Neu Zippendorf/ Mueßer Holz
Teamleiterin
Jutta Heine
Hamburger Allee 140c
19063 Schwerin
Telefon 2 08 42 41
zipp.muess@
wgs-schwerin.de

Altstadt/Weststadt/ Fremdverwaltung
Teamleiter
Peter Majewsky
G.-Scholl-Straße 3-5
19053 Schwerin
Telefon 7 42 62 71
alt.weststt@
wgs-schwerin.de

Lankow
Teamleiterin
Petra Radscheidt
Kieler Straße 31a
19057 Schwerin
Telefon 4 77 35 21
lankow@
wgs-schwerin.de

Kostenfreier Deutschunterricht

Sprachpaten können beim Lernen helfen

Schwerin • Vor über zehn Jahren rief Stadtvertreterin und Mitglied der Domgemeinde, Gerlinde Haker, ein wichtiges Projekt ins Leben: Aussiedler und Immigranten in Schwerin konnten ab sofort kostenfrei Deutsch lernen. Die WGS spendet dem Projekt jährlich 500 Euro. Mittlerweile hat sich ein kleiner Kulturtreff daraus entwickelt, der neben neuen Schülern auch Sprachpaten sucht.

Die Gruppe von zwölf Teilnehmern trifft sich alle 14 Tage jeweils sonnabends. Wer jetzt an stures Lektionenpauken denkt, hat sich geirrt. „Es geht nicht nur darum, die Sprache zu erlernen", erklärt Liubov Valnova, Lehrerin der Gruppe. „Es geht darum, sich in Schwerin und Deutschland zu Hause zu fühlen." Das bunte Programm vermittelt den Teilnehmern neben der Grammatik auch Sitten und Bräuche. „Gerade zur Weihnachtszeit haben wir schöne Veranstaltungen im Dom, wohin wir alle einladen werden", so Haker. Neue Gesichter sind herzlich willkommen - damit sind sowohl Fremdsprachler als auch Deutsche gemeint. Gesucht werden Sprachpaten, die dabei helfen möchten, die Teilnehmer zu betreuen. „Der interkulturelle Kontakt ist wichtig", so Haker. Infos unter (0385) 5 81 08 24.

Doreen Pegel

Lehrerin mit Leib und Seele: Liubov Valnova vermittelt nicht nur die Sprache Foto: max

Dany Dethloff, Cockerspaniel Benny und Maik Schmelzer in ihrer neuen Wohnung Foto: max

Sanierungen in der Feldstadt im November abgeschlossen

„Wir waren die ersten"

Feldstadt • „Endlich habt ihr 'ne schöne Wohnung", war der erste Satz, den Dany Dethloffs Mutter sagte, als sie das neue Heim ihrer Tochter sah. Seit August ziehen nach und nach die Parteien in die frisch sanierten Häuser der Müller- und Sandstraße. Ende November werden die Arbeiten abgeschlossen sein. Einige wenige Wohnungen sind noch zu haben.

Der Umzug war dringend notwendig: „Wir hatten Schimmel in unserer alten Wohnung. Auch die Fassade sah furchtbar aus", berichtet Dany Dethloff. „Und der Vermieter hat sich einfach nicht drum gekümmert. Deswegen wollten wir so schnell wie möglich raus." Den Glückstreffer mit dem neuen Zuhause in der Sandstraße 31 landete ihr Lebensgefährte Maik Schmelzer während seiner Arbeit. „Ich habe als Gas- und Wasserinstallateur bei den Baumaßnahmen der WGS mitgearbeitet. Da dachte ich: Fragen, ob noch was frei ist, kostet nichts."
Gesagt, getan. Als erste Mieter nach den Sanierungen bezogen sie im August ihre Zweiraumwohnung im Dachgeschoss. Mit 388 Euro zahlen sie jetzt nur 20 Euro mehr als für ihre alte. „Die zahlen wir gern", so Schmelzer. „Für den Preis war keine andere vergleichbare zu finden. Wir haben endlich eine separate Küche und einen riesigen Keller. Das freut mich als Handwerker natürlich." Selbst Cockerspaniel Benny dürfte über das neue Zuhause von Frauchen und Herrchen sehr glücklich sein: „Man kann hier so toll spazieren gehen. Wir schauen direkt ins Grüne. Und bei dem vielen Licht in der Wohnung kommen auch endlich meine Pflanzen besser", so die 24-Jährige.
Wer noch auf der Suche ist, hat Glück. „Ein paar der Wohnungen sind noch nicht vermietet", so Peter Majewsky, Teamleiter im WGS-Mietercenter Altstadt/Weststadt. So gibt es zum Beispiel die Zweiraumwohnung, Müllerstr. 31, im ersten Obergeschoss links, mit 51 m² Wohnfläche, Wannenbad, großem Keller und mehr für monatlich 398 Euro Warmmiete. Mehr Informationen gibt es unter der Telefonnummer 7 42 61 32.

WGS traf sich mit Mietern beim Herbstfest

Ein schöner bunter Tag

Großer Dreesch • Sonniges Wetter, bunte Blätter und der Duft von frischem Kuchen lockte über einhundert Besucher in den Innenhof der Anne-Frank-Straße: Die Mitarbeiter des Mietercenters Großer Dreesch/Krebsförden luden vor Kurzem zum traditionellen Herbstfest ein.

„Es ist immer wieder eine schöne Sache", so die 71-jährige Waltraud Grothe. Seit fast drei Jahren wohnt sie in der Anne-Frank-Straße. „Man trifft viele Nachbarn bei den Mieterfesten und kommt immer ins Gespräch."
Doppelt so viele Gäste wie im vergangenen Jahr konnten Günter Kosmehl, Technischer Sachbearbeiter im WGS-Mietercenter Großer Dreesch/Krebsförden, und seine Kollegen begrüßen. Die Kinder ließen sich bunte Masken schminken, die Großen grübelten beim Seniorenschach. Ein Höhepunkt war die imposante Vorstellung der Jugendfeuerwehr mit ihrem knallroten Einsatzwagen. „Wir haben das Herbstfest außerdem mit einem Schautag in unserer altengerecht ausgestatteten Musterwohnung in der Anne-Frank-Straße 6 verbunden", erklärt Kerstin Freitag, Teamleiterin im Mietercenter. „Die Rundgänge fanden großes Interesse."
Waltraud Grothe hat den Tag in vollen Zügen genossen: Am Glücksrad gewann sie und im Anschluss ließ sie sich mit ihrer Tochter eine leckere Bratwurst in der Sonne schmecken. Begeistert war sie von Kosmehls „Service": „Er brachte uns zur Begrüßung doch glatt einen Kaffee samt Keksen an den Tisch."

Doreen Pegel

Foto: WGS

Symbolischer erster Spatenstich auf dem dritten Bauabschnitt im Wohngebiet Neue Gartenstadt

Fünfzig neue Grundstücke am Ostorfer See

Neue Gartenstadt • Sechs Männer setzten im Okober gleichzeitig den ersten kräftigen Spatenstich im dritten Bauabschnitt der Neuen Gartenstadt. Jetzt kann die Bebauung von 50 Grundstücken am Ostorfer See losgehen.

„Investitionen in Millionenhöhe ließen hier in den vergangenen Jahren ein unvergleichliches Wohngebiet entstehen. Das macht es leicht zu vergessen, dass es sich um ein ehemaliges militärisches Brachland handelt", so Sebastian Schröder, Staatssekretär im Ministerium für Verkehr, Bau und Landesentwicklung Mecklenburg-Vorpommern, zufrieden. Auch der amtierende Oberbürgermeister, Dr. Wolfram Friedersdorff, war sichtlich erfreut über den Anlass: „Das heutige Treffen ist ein wichtiges Zeichen, dass es weiter geht in unserer Stadt. Die weißen Flecken auf der Schweriner Karte füllen sich."
Allein in den ersten beiden Bauabschnitten der Neuen Gartenstadt haben mittlerweile insgesamt etwa 1.200 Einwohner ein neues Zuhause in unmittelbarer Nähe zum Ostorfer See gefunden. „Genau das macht dieses Wohngebiet so einzigartig", erklärt HFR-Geschäftsführer Rolf Paukstat. „In unmittelbarer Nähe zur Innenstadt befindet sich hier eine ländliche Wohnidylle."
Allein der dritte Bauabschnitt bietet 31.215 Quadratmeter Nettobaufläche. „Rund 80 Prozent der Deutschen sehen das Eigenheim als ideale Wohnform an", führte Schröder an.
Die Neue Gartenstadt kann ab sofort zukünftige Hausbesitzer willkommen heißen. Die gute Infrastruktur mit besten Anbindungen an Nah- und Fernverkehr sowie einem stetig wachsenden Nahversorgungszentrum machen die 50 Grundstücke zu einem attraktiven Standort in bester Lage. Einige Grundstücke stehen für den Bau von Stadthäusern zur Verfügung, in denen Eigentumswohnungen erstanden werden können. Wer Interesse hat, kann sich unter (0385) 7 42 65 35 bei Heike Leu melden. *Doreen Pegel*

Mit dem symbolischen ersten Spatenstich zeigten die Herren: Jetzt kann es losgehen im dritten Bauabschnitt der Neuen Gartenstadt *Foto: dp*

Richtiges Heizen kann bares Geld sparen

● Wichtige Tipps für Mieter

Schwerin • Strom, Wasser, Heizung, Gas - die Kosten steigen merklich. Doch niemand sollte bei den Betriebskosten mehr zahlen als notwendig. Wie angekündigt, möchte die WGS hier ihren Mietern ein paar einfache Tipps geben, wie die Heizkostenrechnung leicht um einige Euro gesenkt werden kann.

● *Heizkörper müssen frei stehen*
Angebrachte Heizkörper sollten nicht verdeckt werden. Dadurch entsteht ein Wärmestau, der verhindert, dass die Anlage optimal arbeiten kann. Die Mieter sollten darauf achten, dass weder Möbel noch Gardinen, Vorhänge oder auch Handtücher die freie Wärmeabgabe ins Zimmer behindern.

● *Gesunde Raumtemperatur*
Im Durchschnitt liegt die Raumtemperatur in den Wohnräumen zwischen 20 bis 22°Celsius. Gesünder für die Atemwege wären ca. zwei Grad weniger, richtig ungesund wird es bei noch höheren Temperaturen.
In Räumen, die nicht regelmäßig genutzt werden, kann die Heizung gedrosselt werden. Vor allem im Schalfzimmer sollte es nicht zu warm sein. Etwa 12 bis 15 Grad sind hier ausreichend. Auch in der Küche und im Bad kann es kühler sein: 18 Grad gelten hier als ideal. Zu bedenken ist auch: In der Küche wird es durch das Kochen warm, im Badezimmer spendet das Duschen oder ein Wannenbad zusätzlich warme Luft.

● *Richtiges Lüften*
Dauerhaft angekippte Fenster lassen die Räume und das Mobiliar stark auskühlen. Besser ist es, mehrmals täglich die Fenster für einige Minuten weit zu öffnen. So kann die Luft schnell ausgetauscht werden, ohne dass zu viel Wärme verloren geht. In seltener genutzten Räumen wird ein geöffnetes Fenster leicht vergessen. Bleibt es zu lange offen, kühlt nicht nur der Raum selbst stark aus, auch den Nachbarzimmern wird viel Wärme entzogen. Ein Wiederaufheizen verursacht unnötige Kosten.

● *Nachts Vorhänge oder Rollläden schließen*
Wenn in den Abendstunden die Außentemperatur sinkt, empfiehlt es sich, die Gardinen, die Vorhänge oder die Rollläden zu schließen. Trotz Dämmung bleiben die Fensterscheiben natürlich kühl. Bei arg niedrigen Temperaturen wirkt sich dies auf die Raumtemperatur aus. Stoff oder auch Kunststoff isoliert die kältere Fensterfront vom Raum und hält so die Wärme im Zimmer.

● *Vor dem Urlaub nicht vergessen, die Heizung runterzudrehen*
Bei längerer Abwesenheit in der kälteren Zeit empfiehlt es sich die Heizungen auf Frostschutzfunktion runterzudrehen. Ein Abschalten und somit völliges Auskühlen der Wohnung fordert sonst immense Kosten zum Wiederaufwärmen und kann zudem zu Frostschäden im Leitungssystem führen.

● *Bei Schäden sofort an die WGS wenden*
Wer feststellt, dass die Heizkörper in der Wohnung trotz richtigem Heizverhalten nicht standardgemäß funktionieren, sollte den zuständigen Mitarbeitern bei der WGS Bescheid geben. Trotz regelmäßiger Kontrollen und Wartung können immer unerwartete Schäden auftreten. Ist zum Beispiel bei Betrieb ein Gluckern zu hören, muss eventuell der Heizkörper mal wieder entlüftet oder die gesamte Heizungsanlage mit Wasser aufgefüllt werden. Auch die Isolierungen der Fenster sowie der Türen hin und wieder zu überprüfen, ist wichtig. Die WGS bittet ihre Mieter darum, nicht selbst Hand anzulegen. Die Fachleute des Unternehmens sind schnell vor Ort. *Doreen Pegel*

HFR
GRUNDBESITZ GMBH

Entwicklungsgebiete:
- Neue Gartenstadt
- Ziegelseehafen

Kontakt für Bauherren, Bauträger, Investoren:
HFR Grundbesitz GmbH
Geschwister-Scholl-Straße 3-5
19053 Schwerin

Heike Leu
Entwicklung/Vertrieb

Telefon:
(0385) 74 26-530
(0385) 74 26-535
(0172) 3 48 62 83

Fax:
(0385) 7 42 65 33

E-mail:
hfr@wgs-schwerin.de
h.leu@wgs-schwerin.de

Havarie- und Notfälle
Telefon 73 42 74
Telefon 74 26-400

Die WGS-Wohngebietsbetreuer
Bei Fragen, Problemen oder Sonstigem stehen die WGS-Wohngebietsbetreuer allen Mietern unter folgenden Adressen zur Verfügung:

Wohngebiet Altstadt/Weststadt
Werner-Seelenbinder-Straße 4
Telefon
(0385) 7 45 16 56

Wohngebiet Mueßer Holz/ Neu Zippendorf
Keplerstraße 10
Telefon
(0385) 2 01 09 30

Wohngebiet Großer Dreesch/Krebsförden
Anne-Frank-Straße 6
Telefon
(0385) 3 04 14 67

Wohngebiet Lankow
Julius-Polentz-Straße 1
Telefon
(0385) 4 80 77 37

STADTWERKE SCHWERIN

Adresse
Eckdrift 43-45
19061 Schwerin
E-Mail
stadtwerke-schwerin
@swsn.de

Zentrale
Telefon 6 33 0
Fax 6 33 11 11

Störungsdienst
Telefon 6 33 42 22

Service-Hotline
Telefon 6 33 14 27
E-Mail
kundenservice@
swsn.de

Privatkunden
Fax 6 33 14 24

Eckdrift 43 - 45
Öffnungszeiten:
Mo. 8 bis 18 Uhr
Di. 8 bis 18 Uhr
Mi. 8 bis 14 Uhr
Do. 8 bis 18 Uhr
Fr. 8 bis 14 Uhr

Mecklenburgstraße 1
Öffnungszeiten:
Mo. bis Do.
9 bis 18 Uhr
Fr. 9 bis 16 Uhr
Sa. 9 bis 12 Uhr

Geschäftskunden
Telefon 6 33 12 83
Fax 6 33 12 82

Hausanschlüsse
Anschlussbearbeitung
Telefon 6 33 35 90
bis 6 33 35 95
Fax 6 33 35 96

Leitungsauskunft
Telefon 6 33 35 27
Fax 6 33 35 21

Kommunikation/ Presse
Telefon 6 33 12 92

Besichtigung von Anlagen/ Schulinformation
Telefon 6 33 11 90
Fax 6 33 12 93

Stadtwerke im Internet:
www.stadtwerke-
schwerin.de
www.swsn.de

Ruhe vor dem Sturm: Seit 40 Jahren können die Jungs von Modern Soul auch anders *Foto: MSB*

Verursachte „Swing-Fieber": Das Coco Schumann Quartett beim Konzert im Foyer *Foto: A. Lindenbeck*

Modern Soul Band lädt bei den Stadtwerken zum Konzert

Im Foyer brennt die Luft

Schwerin • Nachdem Anfang Oktober bereits Jazzlegende Coco Schumann die Schweriner zum Swingen brachte, lädt nun die ostdeutsche Kultband Modern Soul zum Geburtstagskonzert ins Foyer der Stadtwerke Schwerin (SWS) ein.

Die wohl dienstälteste deutsche Soulband feiert Geburtstag: Vierzig Jahre und keinen Ton leiser präsentiert sich die Modern Soul Band um ihren Gründer Gerhard „Hugo" Laartz. Seit 1968 prägt die Band mit ihrem ganz eigenen Stil nicht nur die deutsche Jazzszene, sondern vereint seit ihrer Gründung auch das „who's who" der DDR-Rockmusik. Bereits seit Juli 2008 tourt die Band mit ihren hochkarätigen Geburtstagsgästen durch Deutschland und ist am 3. Dezember 2008 um 19.30 Uhr im Stadtwerkefoyer zu erleben. Ein Wiedersehen gibt es auch mit Christian Schmidt, Christiane Ufholz, Gonda Streibig und Michael Barakowski.

Karten für Modern Soul

Konzertkarten zum Preis von zehn Euro erhältlich über die Tickethotline (0385) 633 11 90, per E-Mail tickets@swsn.de oder ab 18.30 Uhr an der Abendkasse

Im Rahmen des diesjährigen Festivals „Verfemte Musik" war am 3. Oktober der ehemalige Ghetto-Swinger Coco Schumann zu Gast in Schwerin. Der inzwischen 84-Jährige „rockte" bereits zum dritten Mal das gut gefüllte Foyer der Stadtwerke. Festivalleiter Volker Ahmels, Direktor des Schweriner Konservatoriums, konnte Coco Schumann einige Details aus seiner Biografie entlocken. Bereitwillig erzählte der Musiker, wie er sich in den 1930-er Jahren mit dem „Swing-Virus" infizierte. Er gewährte auch Einblicke in die dunklen Erinnerungen an seine Zeit in den Konzentrationslagern Theresienstadt und Auschwitz-Birkenau. *cj*

Stadtwerke unterstützen Schweriner Verein Rosenhospiz

Für ein Stück Menschlichkeit

Schwerin • Für sein ehrenamtliches Engagement erhielt der Verein Rosenhospiz eine Spende der SWS.

Klein, aber fein: Im Rahmen der Ausstellung „Engagement zeigt Gesicht" im Hause der Stadtwerke spendeten die SWS die Altstadtfesteinnahmen des „Erdgas-Café-Mobil" in Höhe von 152,50 Euro an den Schweriner Verein Rosenhospiz e.V. Belohnt wurde das menschliche und ehrenamtliche Engagement der Vereinsvorsitzenden Margrit Rosenthal und ihres Teams. Der Verein Rosenhospiz wurde 2003 gegründet und ist Anlaufstelle für Familien mit schwer- oder unheilbar kranken Kindern. *cj*

Wurde für ihr ehrenamtliches Engagement von SWS-Geschäftsführer Dr. Mathias Kühne belohnt: Vereinsvorsitzende Margrit Rosenthal *Foto: max*

Olympionik zu Gast

Es glühte der Kugelschreiber

Schwerin • Obwohl er sonst der Jäger auf der Radrennbahn ist, am 24. Oktober wurde Radsport-Ass Stefan Nimke selbst zum Gejagten: Viele Radsportfans ließen es sich nicht nehmen, ihr Idol im Rahmen der Autogrammstunde im Kundenservicecenter in der Mecklenburgstraße um eine Unterschrift zu bitten. Mit von der Partie war auch Stadtwerke-Geschäftsführer Dr. Josef Wolf, der sich über den Medaillengewinn und auf die weitere Zusammenarbeit freut.

Neues Produkt ermöglicht Kostenersparnis durch zeitliche Steuerung des Energieverbrauchs

Niedriger Strompreis am Wochenende

Schwerin • Ab dem 1. November bieten die Stadtwerke Schwerin das neue Stromprodukt „citystrom aktiv“ an. Die Besonderheit ist, dass der Strompreis an den Wochenenden und nachts günstiger wird als tagsüber. Vor allem berufstätige Singles und Familien sowie kleinere Unternehmen, die vorwiegend nachts arbeiten, können hier sparen.

Wer morgens das Haus verlässt und abends erst wiederkommt, verbraucht tagsüber im Allgemeinen wenig Strom. In den Abendstunden erhöht sich der Verbrauch dagegen deutlich. Waschmaschine oder Geschirrspüler werden angeschaltet und auf dem Herd brutzelt das Essen, während die Kinder am Computer spielen. Mit dem neuen Produkt der Stadtwerke kann hier täglich gespart werden, denn an Werktagen kostet Strom von 20 bis 8 Uhr weniger als tagsüber.

Wer jetzt denkt, am Wochenende sei der Strom dann richtig teuer, wird staunen: Der niedrige Strompreis gilt nicht nur nachts, sondern auch an allen Wochenenden und Feiertagen, und das dann sogar rund um die Uhr. Das neue Stromprodukt „citystrom aktiv“ richtet sich vor allem an berufstätige Privatkunden. Aber auch Betriebe in nachtaktiven Branchen, wie zum Beispiel Bäckereien, Bars und Gaststätten, können hiervon profitieren.

Der Strompreis setzt sich zusammen aus einem Grundpreis, einem Arbeitspreis für die Hochtarifzeit (werktags von 8 bis 20 Uhr) und einem Arbeitspreis für die Niedrigtarifzeit (werktags von 20 bis 8 Uhr sowie an Wochenenden und Feiertagen von 0 bis 24 Uhr). „Diese Nebenzeiten sind sehr komfortabel im Vergleich zu vielen Wettbewerbsangeboten, die erst später am Abend mit ihren Niedrigtarifen beginnen“, erläutert Karin Peter, Vertriebsleiterin der Stadtwerke. Im Preisvergleich mit anderen Anbietern steht „citystrom aktiv“ damit auf den vorderen Plätzen.

„Eine vierköpfige berufstätige Familie verbraucht oftmals bereits ohne bewusste Verlagerung der Stromnutzung schon bis zu 70 Prozent des Stroms an Wochenenden und abends“, so Peter. Bei diesem Nebenzeit-Anteil können mit dem Produkt „citystrom aktiv“ bei höheren Stromverbräuchen (über 4000 kWh) 80 Euro und mehr im Jahr gespart werden, verglichen mit der Strom-Grundversorgung. Diese Kostenersparnis entsteht im Gegensatz zu vielen Stromangeboten mit einmaligen Wechselboni dann in jedem Jahr. Zudem lässt sich die Benutzung einiger Haushaltsgeräte problemlos von der Hochtarifzeit in die günstige Zeit, zum Beispiel am Wochenende, verschieben.

Zur Abrechnung des Strompreises ist ein Stromzähler mit zwei Zählwerken nötig. Die Kosten für die Zählerumrüstung bei Privatkunden werden von den Stadtwerken übernommen.

Zur Frage, ob sich ein Produktwechsel lohnt, beraten die Mitarbeiter der Stadtwerke gern. Mehr Informationen zu „citystrom aktiv“ gibt’s in den Kundencentern der Stadtwerke und im Internet unter www.stadtwerke-schwerin.de.

Auf Anfrage sind in den Kundencentern auch Messgeräte zur Ermittlung des Energieverbrauchs von Haushaltsgeräten kostenlos ausleihbar. *Cordula Jess*

Mit dem neuen Stromprodukt der Stadtwerke können vor allem Berufstätige sparen, da sie überwiegend abends und an den Wochenenden Strom verbrauchen *Collage: fl*

Stadtwerke präsentieren ihre Angebote bei der Messe „Schöner Wohnen“

Produktberatung und Tipps zum Energiesparen

Schwerin • Unter dem Motto „Schöner Wohnen“ findet am 1. und 2. November im Sieben Seen Center Schwerin die zweite Bau- und Energieausstellung statt. Auch die Stadtwerke Schwerin sind in diesem Jahr mit einem Stand auf der Messe vertreten und versprechen den Besuchern ein umfangreiches Beratungsangebot.

Geboten werden detaillierte Informationen zu Strom und Ökostrom, Erdgas und Fernwärme. Die Mitarbeiter beraten die Besucher zum Thema Energiesparen im Haushalt und haben einfache Tipps parat, um an der einen oder anderen Stelle zu Hause weniger Energie zu verbrauchen.

Wer mit dem Gedanken spielt, sich ein Erdgasfahrzeug anzuschaffen, erhält vor Ort Informationen zum kostengünstigen Fahren mit Erdgas und aktuellen Förderprogrammen.

Als Besonderheit präsentieren die Stadtwerke im Rahmen der Veranstaltung ihr neues Stromprodukt „citystrom aktiv“, mit dem Privat- und Geschäftskunden durch zeitliche Steuerung ihres Verbrauchs die Stromkosten reduzieren können (siehe oberer Artikel). Besonders bei hohen Stromverbräuchen bietet das neue Produkt für die Kunden attraktive Einsparpotenziale.

Da die Messe am ersten November-Wochenende im Sieben Seen Center stattfindet, lässt sich eine Beratung am Stand der Stadtwerke ganz bequem mit einem Einkaufsbummel verbinden.

Alle, die für Samstag schon andere Pläne haben, können problemlos den einkaufsoffenen Sonntag für einen Besuch der Messe nutzen. *Cordula Jess*

Mitarbeiter der Stadtwerke Schwerin beraten am Messestand *Foto: Stadtwerke*

ENERGIEVERSORGUNG SCHWERIN

Gute Gründe für Fernwärme

Fernwärme ist sauber und sicher
Fernwärme-Kompaktstationen sind geräuscharm und weniger störanfällig als Kesselanlagen.

Fernwärme ist Platz sparend
Fernwärmeanlagen benötigen wenig Aufstellfläche. Der Platz für Schornstein, Öltank und Brennstofflagerung entfällt.

Fernwärme ist bequem
Ein Dreh am Heizkörper genügt, um die Wärmeabgabe zu regulieren. Auch Warmwasser ist jederzeit verfügbar.

Fernwärme ist umweltfreundlich
Fernwärme trägt durch Anwendung der effizienten Kraft-Wärme-Kopplung entscheidend zur CO_2-Reduzierung im Schweriner Stadtgebiet bei.

Fernwärme ist wartungsarm
Der Wartungs- und Pflegeaufwand für Fernwärme-Kompaktstationen ist gering, da Kosten für regelmäßige Abgaskontrollen, Schornsteinreinigungen und Brennerwartungen entfallen.

Energiemessgeräte entlarven Stromfresser
Wer ältere Haushaltsgeräte besitzt, der kann mit einem Energiemessgerät schnell herausfinden, wie viel Energie von den Geräten tatsächlich verbraucht wird. Auch Stand-by-Verbräuche können so im Handumdrehen ermittelt werden.

Nahverkehr Schwerin GmbH
Ludwigsluster Chaussee 72
19061 Schwerin
Postfach 15 01 42
19031 Schwerin

Zentrale
Telefon
(0385) 39 90-**0**
Fax
(0385) 3 97 61 53

Kundendienstbüro und Fundbüro
Platz der Freiheit
Telefon
(0385) 71 06 35
Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., Fr.
09.00 - 13.00 Uhr
13.30 - 18.00 Uhr
Mi.
09.00 - 13.00 Uhr

Fahrplanauskunft
(0385) 39 90-**222**

Abo-Service
(0385) 39 90-**555**

Tarifauskunft
(0385) 39 90-**666**

Leitstelle Straßenbahn und Bus
(0385) 39 90-**444**

Schadens- und Unfallbearbeitung
(0385) 39 90-**161**
(0385) 39 90-**162**

Internet
www.nahverkehr-schwerin.de
E-Mail
info@nahverkehr-schwerin.de

NVS Tipp
Bitte beachten Sie unsere zusätzlichen Verkehrsleistungen am Totensonntag. (Jahresfahrplan 2008/2009 Seite 298 – 301)

Mieter und Hausbesitzer sind verpflichtet sichere Nutzung der Gehwege zu ermöglichen

Anlieger bei Schnee und Glatteis gefordert

Schwerin • Die kalte Jahreszeit steht vor der Tür. Mit den sinkenden Temperaturen steigt die Wahrscheinlichkeit von Glatteis und Schneefall. Schlägt der Winter zu, sind neben kommunalen und privaten Räumdiensten auch die Bürger gefragt.

Den Anliegern obliegt nämlich die sogenannte Räum- und Streupflicht. Das heißt, sie sind zur Schneeberäumung und zum Abstumpfen glatter Gehwege und Haltestellen verpflichtet. Der zu leistende Winterdienst ist zeitlich beschränkt und gilt im Allgemeinen für die Hauptverkehrszeit, also zwischen 8 und 20 Uhr. Ist ein Anlieger verreist beziehungsweise alters- oder krankheitsbedingt nicht in der Lage, seiner Pflicht nachzukommen, muss er dafür Sorge tragen, dass eine andere Person den Winterdienst übernimmt. Gartenbau- und Hausmeisterdienste haben diesen Service meist im Repertoire. Kommt es aufgrund der Vernachlässigung der Räum- und Streupflicht zu Schäden, haftet in der Regel der Hauseigentümer oder Mieter. Trotz der Räum- und Streupflicht der Anlieger sind Passanten angehalten, der Witterungslage entsprechend aufmerksam zu sein.

Ein Bild, das Anlieger fürchten: Bei Schneefall und Eisglätte sind sie verpflichtet, Gehwege und Haltestellen zu beräumen *Foto: max*

Beim Räumen der Gehwege gibt es wichtige Regeln zu beachten

- Der Schnee sollte nicht auf die Straße geschippt werden, um den Bussen ein Heranfahren an die Bordsteinkante zu ermöglichen.
- Vor der Nutzung abstumpfender Mittel, ist der Schnee vom Gehweg zu fegen.
- Vom Einsatz schneetauender Mittel sollte grundsätzlich abgesehen werden, da diese Bäume und Pflanzen schädigen.
- Sand, Split, Granulat oder Asche sind wesentlich geeigneter, müssen aber nach dem Wegtauen wieder beseitigt werden.
- Salz sollte nur bei extremen Witterungsbedingungen wie Eisregen auf Treppen und Gefällestrecken verwendet werden.
- Die Bahnsteige der Straßenbahn werden vom NVS beräumt.
- Fahrgäste können die Leitstelle über nicht geräumte Bereiche informieren.

Martin Ulbrich

Meinung der Fahrgäste

Sicher von der Party nach Hause

Annie Krüger (Foto) benutzt den Schweriner Nahverkehr nur sporadisch. „Aber wenn ich unterwegs von einer Party bin, ist das Nachhausekommen gesichert."

Kommentar NVS

Die Einstellung von Frau Krüger, nach einer Party das Auto stehen zu lassen, zeugt von Verantwortungsbewusstsein. Wer sich nach dem Genuss von Alkohol hinters Steuer setzt, gefährdet nicht nur sein Leben, sondern auch das anderer Menschen.
Fahrscheine für den sicheren Weg nach Hause können einfach an den Automaten in unseren Bussen und Straßenbahnen gelöst werden. Der Nahverkehr Schwerin bietet zusätzlich einen besonderen Service: Sollte die angesteuerte Haltestelle etwas weiter vom Zielort entfernt sein, besteht die Möglichkeit, über die Fahrer ein Taxi zur Ausstiegshaltelle zu beordern.

Technischer Bereich sorgt für gewünschten Stromfluss

Einsatz unter hoher Spannung

Schwerin • Der reibungslose Ablauf beim Schweriner Nahverkehr (NVS) ist dem professionellen Zusammenspiel aller Mitarbeiter zu verdanken. Wenn mal die Elektrik versagt, kommen die Männer des Bereiches Elektrotechnik/Stromversorgung/Fahrleitung zum Einsatz.

Ein Meister und sieben Elektriker kümmern sich beim NVS darum, dass der Strom und mit ihm auch der Verkehr wie gewünscht fließt. In ihren Bereich fallen unter anderem Wartung und Reparatur der Fahrleitungen sowie die Funktionstüchtigkeit von 13 elektrischen Weichen im gesamten Streckennetz. Auch elf Gleichrichterunterwerke, die den „Kraftstoff" für die Straßenbahn bereitstellen, müssen jederzeit ihren Dienst erfüllen. Die Mitarbeiter sind flexibel, denn ein Stromausfall kennt weder Feiertag noch Wochenende. Bei Arbeiten an den bis zu 750 Volt führenden Fahrleitungen kommt der „Steiger" oder „Turmwagen" zum Einsatz. Auf einer Höhe von mehr als fünf Metern müssen die schwindelfreien Elektriker voll konzentriert sein. Da ist nur selten Zeit, den Ausblick zu genießen. *mu*

Die acht NVS-Mitarbeiter des Bereiches Elektrotechnik/Stromversorgung/Fahrleitung vor ihren Arbeitsgeräten *Foto: NVS*

Eine Investition in die Zukunft

Philipp und Julia sind die neuen Auszubildenden

Großer Dreesch • Vor ein paar Tagen war zu lesen, dass es erstmals seit Jahren wieder mehr Lehrstellen als Auszubildende geben soll. Philipp Teichmann hat davon allerdings wenig gespürt.

Zwei Auszubildende – ein Ziel: Julia Karstaedt und Philipp Teichmann haben den erfolgreichen Lehrabschluss jetzt schon fest im Visier *Foto: hl*

Er schrieb viele Bewerbungen und hatte bereits einen Abschluss als umweltschutztechnischer Assistent in der Tasche. Dann entdeckte Philipp die Anzeige der SAS in einer Schweriner Tageszeitung. Angeboten wurde eine Ausbildung zur Fachkraft für Kreislauf- und Abfallwirtschaft. Dieses Mal hatte er Glück. Er konnte sogar im zweiten Ausbildungsjahr einsteigen, weil er viele Kenntnisse schon mitbrachte. Die naturwissenschaftlichen Fächer in der Schule weckten sein Interesse an Umweltthemen. Der Lübtheener ist sich sicher, dass die Abfallentsorgung ein Zukunftsthema ist.
Sein Ausbildungsberuf ist sehr vielfältig. Er lernt bei der SAS, mit Kunden zu arbeiten und die Einsatzplanung eines modernen Fuhrparks zu erstellen. Aber er kommt auch im Land herum, denn die Berufsschule befindet sich in Ribnitz-Damgarten und in den Wöbbeliner Laboren und Ausbildungswerkstätten eines externen Bildungsträgers werden ihm Kenntnisse und Fähigkeiten beim Umgang mit und der Analyse von Abfallstoffen vermittelt. Am Ende der Ausbildung wird Philipp auch Statistiken erstellen und buchhalterische Zusammenhänge aufs Papier bringen können sowie eine Reihe von Sicherheitsvorschriften intus haben. Schon im nächsten Jahr beginnen für den 20-jährigen die Zwischenprüfungen.

Von den Auszubildenden werdem Selbstständigkeit und eine gute Auffassungsgabe erwartet. Silke Gowin, die bei der SAS für die Lehrausbildung zuständig ist, empfiehlt Lehrstellensuchenden, sich auf jeden Fall gründlich über den künftigen Betrieb und das gewünschte Berufsbild zu informieren. Wer im Bewerbungsgespräch die Bürokauffrau mit der Kauffrau für Bürokommunikation verwechselt, hat sich einfach nicht ausreichend vorbereitet.
Der 17-jährigen Julia Karstaedt ist dieser Fehler natürlich nicht unterlaufen. Auch sie hatte bereits eine Reihe von Bewerbungen hinter sich, bis sie an den begehrten Ausbildungsplatz zur Bürokauffrau gelangte. Aber mit ihren Zeugnissen, ihrer Sachkenntnis sowie dem freundlichen Auftreten im persönlichen Gespräch konnte sie überzeugen. Ihre Ausbildung dauert drei Jahre. In dieser Zeit wird Julia neben dem Hauptausbildungsschwerpunkt Buchhaltung auch alle anderen Bereiche der SAS wie beispielsweise die Einsatzleitung, den Kundenservice, den Fuhrpark und natürlich auch das Sekretariat kennen lernen. Die theoretische Ausbildung erhält sie an der Schweriner Beruflichen Schule für Wirtschaft und Verwaltung.
Obwohl sie erst einige Wochen dabei sind, haben sich die jungen Leute schon gut eingelebt. Berührungsängste mit dem manchem etwas „anrüchig“ erscheinenden Thema Müll gibt es für sie nicht.
Für die Zeit nach der Ausbildung denken die jungen Leute schon mal ans Weiterlernen. Julia Karstaedt kann sich vorstellen, das Abitur nachzuholen. Philipp Teichmann visiert ein Fachschulstudium an. Aber bis dahin ist erst einmal Lernen und Arbeiten bei der SAS angesagt.

Heidrun Lohse

Die Entwicklung vom Menschenunrath zum modernen Rohstoff

Erinnerungen an Abfallwirtschaft gefragt

Schwerin • Im Auftrag von SDS und SAS hat Autorin May Hempel einen Exkurs durch die Abfallentsorgung im Allgemeinen und in der Landeshauptstadt im Speziellen unternommen. Nun werden persönliche Erinnerungen gesucht.

Schwerin soll zur BUGA 2009 noch schöner werden. Als der Burgsee für die Schwimmende Wiese ausgebaggert wurde, kam er zutage, der Hausmüll unserer Vorfahren. Während im Mittelalter auch in Schwerin noch die Seen und die Straße ganz selbstverständlich zur Entsorgung des damaligen „Menschenunrathes“ genutzt wurden, setzte sich bis zum 19. Jahrhundert endgültig die Erkenntnis durch, dass aus hygienischen Gründen eine geordnete Beseitigung der Abfälle unerlässlich ist. Zunächst erfüllten Fuhrunternehmer diese Aufgabe. Doch die ständig wachsende Einwohnerzahl ließ auch die Anforderungen wachsen, so dass die Stadtverwaltung nicht umhin kam, sich ab 1918 selbst der Sache anzunehmen. Nach dem Zweiten Weltkrieg führten sowohl organisatorische Zwänge als auch politische Vorgaben zu einer völlig neuen Struktur. Aus dem Kommunalwirtschaftsunternehmen (KWU, 1949-1951) ging 1952 der VEB Stadtwirtschaft hervor, der sich schwerpunktmäßig mit der Abfallbeseitigung und der Straßenreinigung befasste. Der ständig herrschende Mangel an Rohstoffen machte das Thema Abfallrecycling unter dem Namen „Sekundärrohstofferfassung“ zur ostdeutschen Bürgerpflicht. Dafür war damals das Kombinat SERO zuständig. Heute ist die SAS im Auftrag der Landeshauptstadt Schwerin für die Ausführung der öffentlichen Abfallentsorgung und Straßenreinigung zuständig. Gemeinsam mit dem städtischen Eigenbetrieb SDS Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen Schwerin soll eine Broschüre zur Geschichte der Müllentsorgung in Schwerin herausgegeben werden. Dafür werden dringend persönliche Erinnerungen und Material wie Fotos, Brigadetagebücher, Urkunden u. ä. gesucht. Wer etwas beitragen kann, gleich ob ehemaliger Mitarbeiter oder nicht: Frau Thormann von der SAS, Telefon (0385) 5 77 01 00, freut sich auf die Informationen. *hl*

Müllkutscher waren um die Jahrhundertwende ein gewohntes Bild *Foto: Archiv*

Fakten

SAS

Kundenservice
Schweriner Abfallentsorgungs- und Straßenreinigungsgesellschaft mbH
Ludwigsluster Chaussee 72
19061 Schwerin

- Allgemeine und spezielle Abfallberatung
- Informationen zur Straßenreinigung und Wertstoffsammlung
- Ausgabe von Sperrmüllkarten und Vereinbarung von Terminen zur Sperrmüllabfuhr
- Ausgabe von Wertstoffsäcken „Grüner Punkt“, zusätzlichen Müllsäcken für vorübergehenden Mehrbedarf und Laubsäcken für kompostierbare Gartenabfälle

Einmal kostenfrei
Jeder Schweriner hat die Möglichkeit, einmal im Jahr eine kostenlose Sperrmüllabholung zu bestellen. Dies ist auch online unter www.sas-schwerin.de möglich.

Öffnungszeiten
Mo. - Mi.: 8 - 16 Uhr
Do.: 8 - 18 Uhr
Fr.: 8 - 12 Uhr

Telefon
(0385) 5 77 02 00
Fax
(0385) 5 77 02 22

E-Mail
service@sas-schwerin.de

Internet
www.sas-schwerin.de

Verwaltung, Geschäftsführung
Telefon
(0385) 5 77 01 00
Fax
(0385) 5 77 01 11
E-Mail
office@sas-schwerin.de

WAG Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft

Bestes Trinkwasser
Mit rund 30.000 Untersuchungen pro Jahr geht das AQS-Labor den Inhaltsstoffen des Schweriner Trinkwassers auf den Grund. Das Schweriner Wasser unterschreitet alle gesetzlichen Grenzwerte, einige um ein Vielfaches. Dafür werden Jahr für Jahr etwa 3.000 Proben genommen - das sind acht Proben pro Tag. Bevor das Wasser über Rohrleitungen die Schweriner Haushalte erreicht, wird es auf mikrobiologische und chemische Parameter untersucht. Die Ergebnisse der Großanalyse sind auf der Internetseite der WAG nachzulesen.

WAG - Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft Schwerin mbH
Eckdrift 43-45
19061 Schwerin

Geschäftsführer
Holger Fricke
Telefon
(0385) 6 33 15 61
Fax
(0385) 6 33 15 62
E-Mail
info@wag-schwerin.de
Internet
www.wag-schwerin.de

SAE - Schweriner Abwasserentsorgung
Eckdrift 43-45
19061 Schwerin

Werkleiter
Hugo Klöbzig
Telefon
(0385) 6 33 15 00
Fax
(0385) 6 33 17 02
E-Mail
info@snae.de
Internet
www.saesn.de

SAE

Freunde und Förderer engagieren sich seit zehn Jahren für den Wasserturm in Neumühle

Großer Einsatz für ein besonderes Denkmal

Schwerin • Die Mitglieder des Vereins „Freunde und Förderer des Wasserturms Neumühle e.V." haben einen guten Grund zum Feiern: Seit mittlerweile zehn Jahren setzen sie sich für das einmalige Denkmal in der Stadt ein.

Seit dem 7. Oktober 1998 ist der Verein im Vereinsregister des Amtsgerichtes Schwerin eingetragen. Die Gründungsmitglieder Horst Schüller, Bernd Lange, Claus-Jürgen Jähnig und Jürgen Deter sind noch heute im Vorstand aktiv.

Die Mitglieder und geladenen Gäste des Vereins „Freunde und Förderer des Wasserturms Neumühle" genießen bei ihrer Vorstandssitzung den Ausblick *Foto: max*

Ihr Ziel ist es, die ideellen und materiellen Werte des Wasserturms zu fördern. Heute setzen sich 70 Mitglieder für die Restaurierung des Denkmals und seine kulturelle Nutzung ein.
Dass ihre Arbeit von Erfolg geprägt ist, zeigen unter anderem die verschiedenen Baumaßnahmen zur Substanzerhaltung. „Wichtig war der Einbau der neuen Fenster und der Außentür. Auch für die Erneuerung der sanitären Anlagen konnten wir finanzielle Mittel akquirieren", berichtet Jürgen Deter, Vorstandsvorsitzender des Vereins.
An vier bis fünf Tagen im Jahr erhalten interessierte Bürger die Möglichkeit, das Denkmal aus den Anfängen der Schweriner Wasserversorgung zu besichtigen. Dort sowie auf zahlreichen weiteren Veranstaltungen, informieren die Mitglieder über allerhand Wissenwertes rund um das Thema Wasserwirtschaft.
Wer sich für eine Besichtigung des historischen Wasserturms in Neumühle interessiert, mehr über die Wasserversorgung in Schwerin erfahren oder den Verein in seiner Arbeit unterstützen möchte, erhält Informationen unter der Telefonnumer (0170) 921 34 99. *Cordula Jess*

Mitarbeiter der WAG reinigen unterirdische Speicherbehälter der Stadt

Putzen für sauberes Trinkwasser

Schwerin • Ob für Kaffee oder Badewanne, alle Schweriner nutzen rund um die Uhr Trinkwasser aus der Leitung. Damit das kühle Nass auch bei Bedarfsspitzen fließt, gibt es Behälter, in denen das Trinkwasser gespeichert wird. Die Mitarbeiter der Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsgesellschaft Schwerin mbH (WAG) begannen in den letzten Wochen mit deren Reinigung.

Die WAG betreibt zwei Wasserwerke und vier Druckstationen, um alle Kunden der Landeshauptstadt mit Trinkwasser zu versorgen. Insgesamt stehen sieben Reinwasserbehälter mit einem Volumen von 14.350 Kubikmeter zur Verfügung.
Einmal jährlich werden diese Wasserspeicher gesäubert. Mit Hochdruckreiniger und Besen entfernen die Mitarbeiter der WAG Eisen und Mangan, die sich in Kleinstmengen an Behälterboden und -wänden angelagert haben. Würden diese Stoffe in größeren Mengen in das Trinkwasser gelangen, käme das Wasser beim Kunden bräunlich gefärbt aus der Leitung. Gesundheitsgefährlich wäre es jedoch nicht.
Die fachkompetenten Mitarbeiter gehen bei ihrer Arbeit sehr vorsichtig vor, um keine Verschmutzungen von außen einzutragen. Sind die Behälter gereinigt, werden sie wieder aufgefüllt. Ein Labor überprüft daraufhin das eingelassene Trinkwasser auf bakteriologische Parameter und erteilt anschließend die Freigabe.
Die Fachverbände schlagen eine Reinigung der Behälter nur alle zwei Jahre vor. Die WAG führt diese Arbeiten trotz höherer Aufwendungen jährlich durch. So kann sichergestellt werden, dass die Kunden in Schwerin stets qualitativ hochwertiges Trinkwasser erhalten. *Cordula Jess*

Der Reinwasserbehälter ist aus der Luft nur als Kreis erkennbar, das Trinkwasser wird unter der Erde gespeichert

Mit Hochdruckreiniger und Besen befreien die Mitarbeiter der WAG Behälterboden und -wände von Eisen und Mangan *Fotos: max*

Die von Rosenstöcken umrahmte Grabstätte für stillgeborene Kinder auf dem Alten Friedhof ist für Eltern ein würdiger Ort für ihre Trauer und die Erinnerung an ihr Kind *Foto: max*

Gedenkfeier am 22. November auf dem Alten Friedhof erinnert an stillgeborene Kinder

Ein Mensch nie vorher gewesen

Weststadt • Allein der Gedanke, ein Kind verlieren zu können, scheint unvorstellbar. Für die Eltern, die das erleben mussten, ist es wohl das Schrecklichste, was ihnen im Leben passiert ist. Mit der Errichtung einer Grabstätte für stillgeborene Kinder wurde auf dem Alten Friedhof ein würdiger Ruheplatz für tot- oder fehlgeborene Kinder eingerichtet. Am 22. November findet dort eine Gedenkfeier statt.

Jährlich wird mit einer Gedenkfeier auf dem Alten Friedhof an die auf der Schweriner Grabstätte beigesetzten stillgeborenen Kinder erinnert. Zu dieser Feierstunde lädt die Stadtwirtschaftliche Dienstleistungen Schwerin (SDS) dieses Jahr am 22. November ein. Mütter, Väter, Angehörige und Interessierte, die von stillgeborenen Kindern Abschied nehmen möchten, sind willkommen, unabhängig davon, ob ihr Kind an dieser Stelle bestattet wurde oder nicht.

Die Feierstunde mit dem Motto „Ein Mensch nie vorher gewesen" beginnt um 15 Uhr in der Trauerhalle des Alten Friedhofes und wird von den Krankenhausseelsorgern Karola Pfeiffer und Andreas Greve geleitet. Mit Gedichten und Musik wird an die Kinder gedacht.

Nach der Feierstunde begeben sich alle Teilnehmer zur Gedenkstätte, die die SDS auf dem Alten Friedhof eingerichtet hat. Den Eltern und Angehörigen wird hier ein Ort der Trauer und des Gedenkens geboten. Der von Steinmetz Uwe Lange gestaltete Grabstein ist mit bunten Schmetterlingen verziert und zeigt ein Zitat des Schriftstellers Antóine de Saint-Exupéry: „Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen. Habe ich dort eine Bleibe gefunden, bin ich immer bei euch."

In Mecklenburg-Vorpommern ist es per Gesetz geregelt, dass für stillgeborene Kinder mit einem Geburtsgewicht über 1000 Gramm Bestattungspflicht besteht. Liegt das Gewicht darunter, können die Eltern selbstständig entscheiden, ob sie ihr Kind bestatten oder nicht. In ihrer schweren Trauer denken jedoch die wenigsten von ihnen an eine Bestattung. Die Mitarbeiter der Helios Kliniken übernehmen hier die Beratung und weisen auf die Möglichkeit hin, die von der SDS eingerichtete Grabstätte auf dem Alten Friedhof zu nutzen. Auf Wunsch kann an einer Stele der Name des Kindes angebracht werden. Die Gestaltung und Pflege der Gemeinschaftsgrabstätte übernimmt die SDS. *Cordula Jess*

Fotowettbewerb der SDS am Tag der Ruhe gestartet

Stimmungsvolle Ansichten

Schwerin • Der diesjährige „Tag der Ruhe" am 14. September gab den Startschuss für einen Fotowettbewerb der SDS. Gesucht werden die schönsten Fotos rund um das Motto Friedhofsnatur und Friedhofskultur.

Mit ihrem Fotowettbewerb lädt die SDS alle Fotobegeisterten ein, dem Alltagsstress zu entfliehen und für ein Fotomotiv auf den Friedhöfen der Stadt in die Atmosphäre von stimmungsvoller Ruhe und respektvoller Andacht einzutauchen. Der Alte Friedhof, der Waldfriedhof oder der Friedhof der Opfer des Faschismus bieten auch im Herbst und Winter viele Anreize für ein schönes Foto.

Wer an dem Wettbewerb teilnehmen möchte, benötigt nur eine Kamera und ein bisschen Zeit, um auf den Spuren der Natur und Kultur zu wandeln.

Die besten Fotos werden natürlich prämiert und in einer Ausstellung zum „Tag der Ruhe" im nächsten Jahr gezeigt.

Einsendeschluss ist der 30. Juni 2009. Die Fotos mit Angaben zum Aufnahmeort können per mail an Kirstin.Weihrich@swsn.de oder per Post an SDS Bereich Friedhof und Bestattung, Eckdrift 43-45 in 19061 Schwerin, geschickt werden. *cj*

Der Herbst bietet viele Fotomotive auf den Friedhöfen der Stadt *Foto: max*

Fakten

Gedenkstunde zum Volkstrauertag

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. veranstaltet am Volkstrauertag in Schwerin eine Gedenkstunde. Alle Interessierten sind dazu recht herzlich am 16. November um 14 Uhr auf den Alten Friedhof gegenüber der Trauerhalle eingeladen.

Programm

- 14 Uhr Auftakt
- Gedenkrede zum Volkstrauertag
- Rezitationen von Schülerinnen und Schülern des Goethegymnasiums
- Lesungen und Worte zum Volkstrauertag von den Vertretern der christlichen Kirchengemeinden
- Totengedenken
- Kranzniederlegung mit Trommelwirbel (Polizeiorchester des Landes M-V)

Der Posaunenchor wird die Veranstaltung musikalisch umrahmen.

Im Anschluss erfolgt ein Ortswechsel zum Gräberfeld „Trauernder Soldat" mit Kranzniederlegung und stillem Gedenken. Die diesjährige Sammlung ist für die Kriegsgräberpflege in Osteuropa bestimmt.

Änderungen im Programmablauf sind möglich.

Der Volkstrauertag ist in Deutschland ein staatlicher Gedenktag. Er wird seit 1952 immer zwei Sonntage vor dem Ersten Advent begangen und erinnert an die Kriegstoten und Opfer der Gewaltherrschaft aller Nationen.

Babette Herrmann

Seit Anfang des Jahres nutze ich die Power Plate im 7-Seen-Sportpark. Das Gerät ist wie für mich gemacht. Durch meine Arbeit bleibt nicht viel Zeit für Sport. Mit der Power Plate kann ich mich mit minimalem Aufwand fit halten und Spaß macht das Training auch - perfekt!

Angebot Power Plate 10-Karte 99 Euro

Die Mitarbeiter des Sieben-Seen-Sportparks wurden speziell für die Beratung an der Power Plate ausgebildet. Diese Zertifizierung wird in regelmäßigen Abständen erneuert *Fotos: max*

Schwerins Sport- und Wellnessanlage bietet im November neues Angebot für Power Plate

Mit *hauspost* günstig in den Sportpark

Krebsförden • Mehr Sport und weniger Pfunde, das sind die Schlagworte vieler Ratgeber, wenn es um gesundes Leben geht. Der Gedanke an stundenlanges Training an Fitnessgeräten schreckt viele aber ab. Der 7-Seen-Sportpark bietet hier mit seiner Power Plate eine echte Alternative. Und mit der *hauspost* wird das im November richtig günstig.

Für alle eifrigen *hauspost*-Leser hat der 7-Seen-Sportpark in diesem Monat ein besonderes Angebot. Wer die neue Ausgabe der *hauspost* aus seinem Postkasten geholt hat, sollte sich schnellstens auf den Weg zum Sportpark machen. Die ersten 20 Sportbegeisterten erhalten hier, bei Vorlage der November-Ausgabe der *hauspost*, eine 10er Karte für die Power Plate zum Peis von 99 Euro anstatt der üblichen 115 Euro.

Andreas Kalbe - der 28Jährige ist der neue Leiter Sport

Die Aktion läuft bis zum 30. November. Es kann pro Person nur eine 10er Karte zum ermäßigten Preis erworben werden.

Unsere Trainer für die Power Plate werden regelmäßig speziell für die Beratung an diesen Geräten geschult, um Tipps für die Handhabung und Übungsvorschläge geben zu können. Erst vor Kurzem konnten sie ihre Zertifizierung erneuern", erklärt Andreas Kalbe. Seit Anfang Oktober ist er der neue Leiter Sport im 7-Seen-Sportpark und verantwortlich für den gesamten Fitnessbereich.
Die Power Plate arbeitet mit Vibrationen und erzeugt Muskelreflexe, die es in sich haben. Zwischen 30 und 50 Muskelkontraktionen pro Sekunde werden erreicht. Dadurch kommt es zu einer deutlichen Verbesserung von Kraft, Beweglichkeit, Knochendichte und Körperhaltung.
30 Minuten auf dem „Rüttler" ersetzen ein 90-minütiges Training an den herkömmlichen Fitnessgeräten. *Cordula Jess*

Kontakt
Ellerried 74
19061 Schwerin
(0385) 48 50 00

www.7ssp.de
info@7ssp.de

Öffnungszeiten Saunalandschaft
Mo. bis Do.
10.00 bis 23.00 Uhr
Fr.
10.00 bis 24.00 Uhr
Sa./So.
10.00 bis 21.30 Uhr

Fitness
Mo. bis Fr.
9.00 bis 21.30 Uhr
Sa./So.
9.00 bis 20.00 Uhr

Happy Bowl
So. bis Fr. ab 17 Uhr
Sa. ab 15 Uhr

Party mit Feuerwerk

Schon jetzt Karten für Silvester sichern

Krebsförden • Silvester scheint noch in weiter Ferne, doch wer einen Platz bei der Silvesterparty des 7-Seen-Sportparks sicher haben möchte, sollte bereits jetzt die Karten dafür kaufen. Für 84 Euro pro Person kann kräftig gefeiert werden, denn das Gala-Buffet des Restaurants „nudels" und die Getränke sind „all inclusive". Um 20 Uhr startet der Silvesterabend feuchtfröhlich mit einem Sektempfang. DJ Ron heizt den Gästen dann musikalisch ein. Mit einem Feuerwerk um Mitternacht wird das neue Jahr farbenprächtig begrüßt. *cj*

Restaurant „nudels"

Eine lecker leichte Küche - Spezialitäten von Penne bis Farfalle mit orginellen Saucen und mehr

Mo. bis Sa.
12.00 bis 14.00 Uhr
ab 17.00 Uhr

Sauna in Premium-Qualität

Schwitzen mit Auszeichnung

SaunaPremium

Krebsförden • Mehr Sicherheit und bessere Orientierung - ein neues Gütesiegel macht es möglich. Der Deutsche Sauna-Bund hat ein Qualitätssystem für Saunaanlagen ins Leben gerufen. Der 7-Seen-Sportpark hat im Oktober diese Auszeichnung in Premium-Qualität erhalten.
Das neue System ist vergleichbar mit den bekannten Sternen bei Hotelanlagen. Das Qualitätszeichen ermöglicht eine bessere Orientierung bei der Vielfalt von Angeboten und erleichtert die Suche nach einem passenden Saunabad. Auf Anhieb ist ersichtlich, was die Saunaanlagen anbieten.
Eine Saunalanschaft mit Premiumqualität, wie es der Sportpark nun ist, verfügt über mehrere Saunen, Abkühlbereiche und zahlreiche Wohlfühlangebote. *Cordula Jess*

Musiktherapie ist Bestandteil des Behandlungskonzeptes im Kinderzentrum Mecklenburg

Mit Tönen reden Kinder ganz ohne Worte

Lewenberg • Noah ist anderthalb Jahre alt und leidet an einer Hirnfehlbildung. Auf den ersten Blick scheint er sein Umfeld wenig wahrzunehmen, doch wenn Gudrun Bassarak, Musik- und Systemische Therapeutin im Kinderzentrum Mecklenburg, mit ihm am Klavier spielt, reagiert Noah sofort: Er lauscht gespannt und freut sich über jeden Ton, den er mit seinen Händen auf den Tasten erzeugt.

Musiktherapeutin Gudrun Bassarak (re) während der Musiktherapie mit Noah und seiner Mutter, im Hintergrund Paul Bickmann, derzeit Praktikant im Kinderzentrum Foto: cj

Die Musiktherapie ermöglicht es Noah, auch ohne Worte mit anderen Menschen in Kontakt zu treten und aktiviert spürbar seine geistigen Fähigkeiten.
Seit Gründung des Kinderzentrums Mecklenburg gehört Musiktherapie zum Behandlungskonzept. Es ist ein Angebot, das sich vor allem an Kinder und Jugendliche richtet, die wegen schwerwiegender Belastungen in ihrer Entwicklung beeinträchtigt oder gefährdet sind. „Darüber hinaus eröffnet sich für Kinder mit Entwicklungsstörungen und Behinderungen in der Musiktherapie eine neue Welt der Kommunikation“, erläutert Gudrun Bassarak, „da Musik eine Sprache ist, die ohne Worte auskommt.“ Über das Medium Musik könnten sich so auch Menschen ausdrücken und Kommunikation erfahren, bei denen dies mit sprachlichen Mitteln nicht möglich ist. Durch Variationen von Lautstärke, Rhythmus oder Klangfarbe sei es möglich, einander Emotionen zu vermitteln. „In meine Therapien werden zusätzlich Elemente aus Tanz, Spiel und Bewegung integriert und auf die jeweiligen individuellen Möglichkeiten und Bedürfnisse abgestimmt“, so Bassarak. In der Musiktherapie könnten auch Kinder wie Noah mit sehr schwerer Behinderung die Erfahrung machen, dass sie etwas bewirken können, was wichtig ist für ihre Identitätsbildung. „Er reagiert ganz erstaunlich auf die Musik und beteiligt sich begeistert am spielerischen Dialog. Damit zeigt er uns seinen Wunsch nach Kontakt an“, so Bassarak. Noah fühlt sich sichtlich wohl bei der Musiktherapie und ist ein gutes Beispiel dafür, wie diese die interdisziplinäre Arbeit im Kinderzentrum Mecklenburg bereichert. *Cordula Jess*

Kinderzentrum Mecklenburg

Adresse
Wismarsche Straße 390
19055 Schwerin

Telefon
(0385) 55 15 90

Fax
(0385) 5 51 59 59

E-Mail
info@kinderzentrum-mecklenburg.de

Internet
www.kinderzentrum-mecklenburg.de

Spendenkonto
Sparkasse Mecklenburg-Schwerin

BLZ 140 520 00
KTO 301 040 044

NEU! DER NEUE RENAULT MEGANE
Große PREMIERE am 28. und 29. November 2008, ab 10 Uhr
in Ihrem Renault-Autohaus Sperlich

Sichern Sie sich jetzt Ihren Frühbucher-Vorteil*.
*Komfortpaket u.a. mit Klimaautomatik, elektrisch verstellbaren Außenspiegeln und Keycard Handfree (automatische Entriegelung bei Annäherung und Starten per Knopfdruck) kostenlos

Renault Autohaus SPERLICH GmbH
Ihr Vertragshändler in Schwerin und Crivitz
Werkstraße 205 • 19061 Schwerin-Süd
☎ 0385/61 62 03

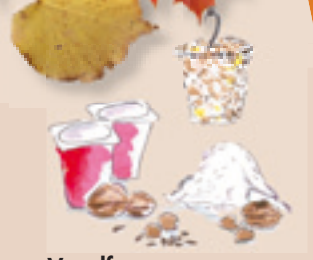
ASN Autohaus Schwerin Nord GmbH
Schnitterwiese 2 • 19055 Schwerin/Gr. Medewege
☎ 0385/5 57 43 73

Autoservice Sperlich GmbH
Trammer Straße 27 • 19089 Crivitz
☎ 03863/5 02 93 - 0

Das Auto fit durch den Winter bringen

Wenige Handgriffe machen den Wagen winterklar. Woran man denken sollte:

- *Autoreifen wechseln*: Reifen vom Vorjahr müssen die gesetzliche Mindestprofiltiefe von 1,6 mm einhalten. So gibt es guten Grip bei Schnee und Eis.
- *Frostschutzmittel* in die Scheibenwischanlage füllen.
- *Batterie prüfen*: Bei Kälte springt der Motor schwerer an. Eine starke Batterie verhindert Pannen.
- *Türschlösser* mit Grafitspray statt Öl vor dem Einfrieren schützen. Öl verharzt bei Frost.



Vogelfutter ganz leicht gemacht
Man braucht:
150g Margarine,
200g Mischung aus gehackten Nüssen, Haferflocken, Kokos, Rosinen, Sonnenblumenkernen,
2 leere Joghurtbecher,
1 Stück starken Draht

Und so geht es:
1. Fett schmelzen, Futtermischung hinzu und umrühren.
2. Becher mit der Masse füllen. Draht zu einem Haken formen und in die noch flüssige Masse drücken.
3. Abkühlen lassen.
4. Ist die Masse hart, den Becher abschneiden und am Haken mit einem Band auf den Balkon oder vor das Fenster hängen.

Grog

Nichts ist leichter als Grog: Einer Tasse heißes Wasser einen Schuss (4cl) Rum zufügen. Nach Belieben zuckern. Für hartgesottene Landsleute: „Rum mutt,
Zucker kann,
Woter deit nich Not."

Heißer Sanddornsaft

Den Saft auf dem Herd oder in der Mikrowelle erhitzen (nicht kochen!), mit Honig süßen, fertig!

Tipp: Auch heißer Birnensaft mit Zimt und Sahnehäubchen ist ein Fest für die Geschmacksnerven.

Kuschelig zu zweit und mit starkem Immunsystem durch die kalte Jahreszeit *Fotos/Collage: cc/max*

hauspost gibt Tipps zum Wohlfühlen im grauen November

Miese Stimmung leicht beseitigt

Die Sonne ist ein seltener Gast und die Tage werden merklich kürzer. Kein Wunder, dass Trübsal manchmal auf die Stimmung schlägt. Aber Ablenkung gibt es genug.

Wohliges Bad einmal anders

Nichts ist wohltuender als ein schönes Bad. Und wieso nicht etwas Neues wagen? Im Küchenschrank warten allerlei Hautschmeichler auf ihren Einsatz. Honig (5EL), Milch(1L) und Olivenöl (5EL) ins Wasser und fertig ist das Cleopatrabad. Die Haut freut sich über Fette und Mineralien und man spart das Eincremen. Auch die Zugabe von Kräutern ist empfehlenswert. Sie entfalten verschiedene Wirkungen: Rosmarin fördert die Durchblutung. Thymian wehrt annahende Erkältungen ab, Zitrusfrüchte beleben, während Lavendel beruhigt. Diesen gibt es in der Apotheke. Die Kräuter erst in einer Schale mit heißem Wasser überbrühen und zwanzig Minuten ziehen lassen.

Bunte Lichter machen froh

Kerzen und Farben sind tolle Stimmungsmacher, wie die Psychologie seit Jahren weiß. Also warum sich nicht mit Lichtern in allen Farben und Formen umgeben. Die Leidenschaft weckt feuriges Rot. Der Geist wird mit sonnigem Gelb belebt, während Blau beruhigt. Grün vitalisiert wie Fichtennadeln im Kräuterbad.
Auch Schwerin steht ganz im Zeichen der Lichter. Um für den großen Lichterumzug am 7. November (Seite 18) gewappnet zu sein, bietet die *hauspost* die Bastelanleitung für einen tollen Lampion (Seite 17).

Heißgetränke für kalte Tage

Im November darf das passende Getränk nicht fehlen. Zwei regionstypische Kaltwetter-Getränke wie Grog und heißer Sanddornsaft sind daher die ideale Ergänzung für fröstelnde Zeitgenossen.
Der Grog erfreut sich seit Jahrhunderten allseitiger Beliebtheit und das nicht ohne Grund. Während er früher raue Seemänner vor Skorbut bewahrte, wird er heute vorrangig als wärmender Leib- und Seelentröster an kalten Wintertagen genossen. Pragmatisch kommt das Getränk dem norddeutschen Geist auch in seiner Zubereitung entgegen. Ohne viel Schnick-Schnack einfach nur gut. Wer Kräutertees pausieren lassen will, dem sei heißer Sanddornsaft empfohlen. In der Leichtigkeit steht er dem Grog in nichts nach und ist eine tolle Vitamin-C-Quelle mit Lokalkolorit.

Die gute Flimmerkiste

Filmisch lässt sich der November gut ertragen. Klassiker wie „Dr. Schiwago" oder „Vom Winde verweht" bringen Gemütlichkeit in lange Nächte und erwärmen vor allem das weibliche Herz. Da aber diese Streifen den Schweriner Mann sicher nicht reizen, helfen Kompromisse. Wenn Frau nun also Mann neben sich unter der Decke haben will, vertraut sie besser auf männliche Favoriten wie „Der Pate" oder „Stirb langsam". In herbstlicher Zweisamkeit bringt Bruce Willis die Welt in Ordnung.
Hat man die Videothek leergesehen, gibt es Lesestoff zu empfehlen. Ob nun vorgelesen oder selbst geschmökert (siehe Kulturtipps): Fremde Welten entdeckt man in jedem Fall.

Einfach mal ab in die Stadt

Nicht nur zu Hause kann man sich Zerstreuung von den Schattenseiten des Novembers verschaffen. Anfallenden Tendenzen von Herbstgriesgrämigkeit muss man offensiv begegnen und die Stadt mit offenen Augen erkunden. Ein Potpourri der Möglichkeiten bietet der kulturvolle November.
Auf den Bühnen der Stadt warten Schauspielpremieren, die TheaterThekenNacht oder vielfältige Kabarettangebote auf die Besucher. Musikalisch ist für alle Geschmäcker etwas geboten. „Rock in da Block"- und „Irish Folk"-Festivals, „Sweety Glitter & the Sweethearts"-Rock'n'Roll und Frank Schöbel-Schmusemusik machen den Herbst bunt. Das Kinoprogramm bietet von Actionhelden bis Spejbl und Hurvínek alles Nötige für den Herbst. Weihnachtsvorfreudige ab dem 22.November auf dem Weihnachtsmarkt beglückt werden.
Das war aber nicht alles. Einfach mal die Nase aus der Tür oder in die *hauspost*-Kulturtipps gucken lassen, Pudelmütze geschnappt und auf Entdeckungstour! *rsj*

Ein paar Handgriffe im Herbst bereiten viel Freude im kommenden Sommer

Balkonien für den Winter wappnen

Der Winter naht und es wird Zeit, die Pflanzen auf die harte Zeit vorzubereiten. Wer im Sommer 2009 die Blumen nicht nur auf der BUGA, sondern auch auf Balkonien wieder erblühen sehen will, hat jetzt noch ein bisschen mehr zu tun. Doch wer säet, der erntet und die *hauspost* hilft dabei.

Am besten, man beginnt mit einer Aufräum-aktion. Welke Blüten oder ungeöffnete Knospen müssen entfernt und die Pflanzen großzügig zurückgeschnitten werden. Nur bei Gräsern kann man eine Ausnahme machen. Die sehen auch im Herbst und Winter auf dem Balkon schön aus. Wärmeliebenden Pflanzen genügt das aber nicht. Sie brauchen ein frostsicheres Winterquartier. Dafür eignet sich hervorragend der Keller. Geranien, Dahlienknollen, Gladiolen und Liebeslilie kommen hier gut über die kalte Jahreszeit. Das heißt aber nicht, sie erst wieder im März in Augenschein zu nehmen. Wichtig ist, das Gießen einmal wöchentlich nicht zu vergessen.
Doch auch robuste Pflanzen, die auf dem Balkon überwintern, brauchen Schutz. Der Möglichkeiten gibt es viele. Man kann mehrere Säcke Blumenerde vor die Töpfe legen. Aber das sieht nicht wirklich schön aus. Die Topf-in-Topf-Methode kommt doch etwas adretter daher. Einfach den Topf in einen etwas größeren Topf tun und den Zwischenraum (ca. 10 cm sind gut) mit alten Zeitungen, Laub oder Holzwolle auffüllen. Auch Kokosfasern bewahren vor Schaden.
Doch nicht nur die Wurzeln benötigen ausreichenden Schutz, sondern auch die Blätter. Das Einwickeln mit Vliesstoff auf Glasfaserbasis, Jutestoff oder Schilfrohrmatten und ein schattiges Plätzchen in Hauswandnähe sind weitere sinnvolle Sicherungsmaßnahmen. An frostfreien Tagen sollte man dann mit lauwarmem Wasser gießen. Balkonkästen sind auf dem Boden stehend besser aufgehoben, da sie so vor dem kalten Wind geschützt sind.
Falls der Balkon bei all dem Eingepacke und Eingewickle nun all zu trist erscheint, bringen Vogelfutter und winterfeste Pflanzen wie die Christrose Abhilfe und Leben auf Balkonien. Ist man unsicher, welche Pflanzen winterfest sind und auf welche Weise man den Winter für die Pflanzen erträglicher machen kann, holt man sich am besten Expertenrat im Fachhandel.
Das I-Tüpfelchen auf Balkonien ist dann noch Vogelfutter. Mit wenig Aufwand ist es ganz leicht selbst herzustellen (Seite 16) Bei Vogeltreiben und sicheren Pflanzen ist der Blick aus dem Fenster dann auch im Winter eine Freude. *rsj*

Der kleine Hausgarten kann dekorativ winterfest gemacht werden Foto: max

Individueller Lampion

Man braucht: zwei Farben Transparentpapier, einen Luftballon, Tapetenkleister, Schere, Draht, Holzstab, Eimer, Teelicht

Und so geht es:

1. Kleister anrühren.
2. Transparentpapier in kleine (ca. 5x5 cm) Stücke reißen. Ballon aufblasen.
3. Den Ballon mit dem Kleister einschmieren und in mehreren Lagen (5-7) immer wieder die Schnipsel aufkleben.
4. Den oberen Bereich nicht bekleben!
5. Den Ballon mit dem nicht beklebten Bereich auf einen leeren Eimer legen und mehrere Tage trocknen lassen.
6. Nach dem Trocknen den Ballon mit Hilfe einer Nadel zerplatzen lassen und vorsichtig aus der Transparentpapierhülle entfernen. Den oberen Rand mit einer Schere sauber abschneiden.

7. Mit einer Stopfnadel zwei sich gegenüberliegende Löcher in den oberen Rand stechen, durch diese den Draht führen und an beiden Enden den Draht verzwirbeln.
8. Stab einhängen und evtl. Kerzenhalter im Boden befestigen.

Tipp: Man kann die Laterne auch mit farblosem Pergamentpapier bekleben und erst nach dem Trocknen bemalen. Wenn man die Laterne mit einem Teelicht erleuchten will, sollte man unten in den Ballon als Boden eine Tasse Gips gießen und das Teelicht in den noch nicht festen Gips drücken.

Sportbegeisterte und Wellnessfreunde kommen auf ihre Kosten

Schokoladiges Hüftgold macht schön

Hält Herbstgriesgrämigkeit langsam wieder Einzug und die vier Wände der eigenen Badewanne reichen auch nicht mehr aus? Dann ist Wellness und Aktionismus der beste Stimmungsmacher. Schwerin bietet Wohlfühloasen anderer Dimensionen, die trübe Gedanken an Alltagsstress verfliegen lassen.

Schokoladige Entspannung ohne schlechtes Gewissen Foto: fotolia

Im Sieben-Seen-Sportpark zum Beispiel hat das herbstliche Verwöhnprogramm Priorität und „Hüftgold" bekommt eine ganz andere Bedeutung: Hier macht die Schokolade bei der Hot-Chocolate-Massage alles andere als dick, sondern einfach nur schön. Das braune Süß erhellt also das Gemüt bei innerer und äußerer Anwendung.
Das ist aber nicht der einzige Entspannungsbringer in Schwerin. Mit Vitaminen, Aromaölen, heißen Steinen und ebenso heißen Rollen, ja sogar mit Latte Macchiato wird jeglichem Anflug von Herbstmüdigkeit und Winterdepression in den Schönheitstempeln der Landeshauptstadt entgegengewirkt. Dort warten auch vielfältige Saunen auf ihren Einsatz, denn wenn die Temperaturen sinken, steigt das Erkältungsrisiko. Die Saunatradition geht schon in die Steinzeit zurück. Viele Völker - von Finnen bis Indianern - haben die heilsame Wirkung hoher Temperaturen für sich genutzt. Einmal wöchentlich in die Sauna gehen und schon wird jeder sich annähernden Bazille der Kampf angesagt. Zudem läßt jeder Saunagang wohlig an Sommer denken.
Doch nicht nur auf der Massageliege singen die Glückshormone Tirili! Mit etwas Sport vor dem Verwöhnprogramm sieht die Sache noch ganz anders aus und die Massage macht doppelt soviel Spaß. Schwerin als „Stadt des Sports", wie der stellvertretende Oberbürgermeister Friedersdorff resümierte, bietet so einiges an Möglichkeiten zur körperlichen Ertüchtigung. Von den zahlreichen Sportvereinen der Stadt einmal abgesehen (www.stadtsportbund-schwerin.de), kann man in hiesigen Sportcentern von Aerobic über Pilates und Tae Bo bis hin zu Yoga alles machen, was das Herz begehrt und wozu sich der Körper verbiegen lässt. Einen kleinen Wermutstropfen gibt es jedoch. Erst nach einigen Trainingseinheiten stellt sich der fröhlich stimmende Adrenalin-Kick endlich ein.
Aber selbst wenn sich manch einem der versprochene Glücksrausch während der Anstrengungen vorerst versagt, die anschließende Zufriedenheit, den inneren Schweinehund überlistet zu haben, macht alles wieder wett! *rsj*

Kita gGmbH

Kita gGmbH
Friesenstraße 29
19059 Schwerin
Leitung
Anke Preuß
Marlies Kahl

Telefon
(0385) 7 43 42 73
Fax
(0385) 7 43 42 79

E-Mail
kitagmbh@
t-online.de
Internet
www.kinderstadt-
schwerin.de

Streckenverlauf
Markt, Puschkin-
straße, Schloßstraße,
Mecklenburgstraße,
Friedrichstraße, Pusch-
kinstraße, Markt

Traditioneller Lampionumzug

Kinder tragen buntes Leuchten in die Innenstadt

Altstadt • Es ist soweit. Am 7. November dürfen die Kinder Schwerins wieder länger aufbleiben und die nächtlichen Straßen der Stadt erleuchten. Der diesjährige Lampionumzug der Kita gGmbH soll als längste Lichterkette des Landes weiterhin ungeschlagen bleiben. Für einen Erfolg des Vorhabens wird die Hilfe aller Schweriner Familien benötigt.

Da oben leuchten die Sterne und unten leuchten wir: Auch beim Laternenumzug im vergangenen Jahr durch die Innenstadt Schwerins kamen rund 1000 Kinder *Foto: max*

Mit Traditionen soll man nicht brechen. Besonders schade wäre es um den Schweriner Kinderlampionumzug. Er bereichert den städtischen Kalender seit nunmehr sechs Jahren. Genauso wie der Martensmarkt ist die bunte Lichterkette nicht mehr wegzudenken aus dem novemberlichen Stadtbild.
Nach der offiziellen Eröffnung des Markttreibens um 17 Uhr sollen Interessierte von Groß bis Klein sich ungefähr eine halbe Stunde vorher mit ihren Laternen auf dem Markt einfinden. Bis zum Abmarsch verkürzt ab 17.45 Uhr die Hortgruppe des Kindergarten „Petermännchen" das Warten. Die Kinder zeigen ein buntes Unterhaltungsprogramm, das sie mit viel Freude eingeübt haben. Um 18 Uhr begibt sich der Lichterzug dann auf den Weg. Als musikalische Begleitung ziehen der Parchimer Spielmannszug und das „Duo Obscurum" mit den Kindern durch die Straßen.
„Im letzten Jahr waren rund 1000 Kinder mit von der Partie. Dieses Jahr wäre es toll, den Rekord zu übertreffen. Ein großes Lichtermeer soll den Umzug als größten in Mecklenburg-Vorpommern bekannt machen", so Anke Preuß, Geschäftsführerin der Kita gGmbH. Die Aktion lebt jedoch vom Mitmachen und so wäre es schön, „wenn möglichst viele Familien mit ihrem Nachwuchs vorbeikommen. Nicht nur die Kleinen der Kita gGmbH sind eingeladen, sondern alle Kinder der Stadt", erläutert die Organisatorin. Mit dem Lampionumzug ist der Abend aber nicht vorbei, sondern ein buntes Treiben wartet auf die Besucher.
Am Lagefeuer können sich die Kleinen an Stockbrot laben und an der Zugabe des „Duo Obscurum" erfreuen. Der Spaß geht weiter mit der Gruppe „Satolstelamanderfanz". Mittelalterliche Kostüme und alte Instrumente entführen in vergangene Zeiten von fliegenden Teppichen und ritterlichen Erzählungen. Bei heimischen Handwerksbetrieben können erste Weihnachtsbesorgungen erledigt und mit kulinarischen Genüssen kann der kleine Hunger gestillt werden. *rsj*

VR IMMO

VR Immobilien GmbH
Werner Hinz
Alexandrinenstraße 4
19055 Schwerin
Telefon
(0385) 51 24 04
E-Mail
info@vr-immo-
schwerin.de
Internet
www.vr-immo-
schwerin.de

- Wir suchen ständig für unsere vorgemerkten Kunden Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Baugrundstücke.
- Wir beraten Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie auf der Grundlage einer sachverständigen Wertermittlung und unserer fundierten Marktkenntnis.

Ruhiges Grundstück nahe Schwerin

Energiesparend investieren

In Stralendorf der Zeit voraus sein

Stralendorf • Ein wunderschön angelegtes Niedrigenergiehaus auf 130 qm liegt in Stralendorf. Das Nord/Süd ausgerichtete Haus nutzt das Sonnenlicht optimal. Der unverbaute Blick über die Felder lässt den Alltag auf diesem Grundstück von 792 qm vergessen. Im Erdgeschoss liegen das Wohnzimmer, die Küche, verschiedene Stauräume und ein Gäste-WC. Im Dachgeschoss befinden sich drei weitere Räume und ein großes Wannenbad. Alle Zimmer haben Fußbodenheizung.
Kindergarten, Schule, Supermarkt sind leicht erreichbar. Für Pendler ist die Lage ideal. Bis nach Schwerin sind es nur zehn Autominuten. Der Kaufpreis beträgt 169.000 Euro.

Exklusives Bauen in Zippendorf

Idyllische Wohnlage stadtnah und grün

Schwerin • Mit entferntem Blick auf den Schweriner See entstehen auf einem kleinen Baugebiet drei Einzel- und zwei Doppelhäuser mitten im Grünen Schwerins und trotzdem nur fünf Minuten von der Straßenbahnhaltestelle „Berliner Platz" entfernt. Vielfältige städtischen Infrastrukturangebote sind ebenso leicht und unkompliziert zugänglich.
Zahlreiche verschiedene Bebauungsvarianten sind möglich, und auch beim Grundriss werden die Wünsche der Bauherren berücksichtigt.
Der hier vorgestellte Bungalow hat eine Wohnfläche von ca. 109 qm. Das Grundstück ist ca. 1.012 qm groß. Der Kaufpreis beträgt 209.000,00 Euro.

Bauen in bester Lage in Schwerin
Fotos: VR-Immo

Expertenrat leicht angeklickt

Frischer Wind für Internetseiten

Schwerin • Moderne Zeiten verlangen moderne Medien. Besonders, wenn sie so gefragt sind wie das Internet. Die Tatsache, dass er jeden Tag auf seiner Seite www.vr-immo-schwerin.de über 1.000 Besucher verzeichnen kann, veranlasste Geschäftsführer Werner Hinz, doch „einmal über einen sogenannten Relaunch nachzudenken." Mit einer neuen Seite in frischem Design sind Informationen zu interessanten Immobilien nun leicht einzusehen. Der Internetnutzer kann aber nicht nur Angebote einsehen. Unter „News" findet er umfassenden Expertenrat zu sinnvollen Investitionsoptionen in Mecklenburg-Vorpommern und aktuelle Hinweise für Hausbesitzer. Also nicht nur der Mai macht alles neu.

Veranstaltungstipps November 2008

Mit interessanten Veranstaltungshighlights zeigt sich Schwerin ausgelassen vielseitig

Volles Programm im November

Schwerin • Von wegen schlechte Stimmung und graue Aussichten: Dieser Herbst wird bunt und laut! Im November geben sich prominente Sänger und Comedians in Schwerin die Klinke in die Hand.

Diesmal gibt es keine Ausreden dafür, das Haus nicht zu verlassen. Egal, ob es regnet oder sogar hagelt: Wer was erleben möchte, muss nach draußen oder zumindest in die Sport- und Kongresshalle, denn dort geht es in diesem Monat wie im Taubenschlag zu.

Sänger der Band „Ich und Ich", Adel Tawil *Foto: Sport- und Kongresshalle*

Die deutschen Popgruppen „Ich und Ich" und „Rosenstolz" starten mit lauten Stimmen und gefühlvollen Tönen in den grauen November. Ganz trübe Nasen wissen Dieter Nuhr (22. November) und Ralf Schmitz (27. November) aufzuheitern. Und triste Gedanken werden im Kino von „James Bond" („Ein Quantum Trost", ab dem 6. November) persönlich aus dem Weg geschafft. Im diesem Monat geht es auch mit den 13. Schweriner Literaturtagen weiter. Einige Highlights sind in unserem Kalender aufgelistet. Für die gesamte Terminliste einfach eine E-Mail an schleswig-holstein-haus@schwerin.de schicken. Wie kalt es auch werden wird, die etwas haarigen Mädels von der Revueshow „Zauber der Travestie" (7. November) wissen garantiert einzuheizen. Und auch beim Tango Tanzen (28. November) kommt man bestimmt ins Schwitzen. Wer lieber für kuschelige Abende vor dem Kamin zu begeistern ist, sollte es sich mit unserem Buchtipp bequem machen.

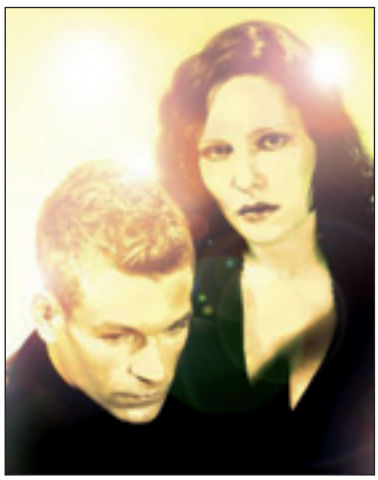
Anja Kollruß

Bekannte Pop-Duos spielen in der Sport- und Kongresshalle Schwerin

Gänsehaut garantiert auch in heißer Halle

Weststadt • Ein bisschen Soul, ein Hauch Rock und garantiert viel Gefühl - das sind die Zutaten für die Konzerthighlights im November. Mit „Rosenstolz" und „Ich und Ich" kommen zwei der momentan erfolgreichsten deutschen Musikacts nach Schwerin und stellen ihre aktuellen Alben vor.

Zurzeit liefern „Ich und Ich" einen Hit nach dem anderen. Gerade hat jeder noch den Refrain von „So soll es bleiben" mitgesummt, da wird man auch schon von den Rhythmen von „Nichts bringt mich runter" zum Tanzen verleitet. Im Rahmen ihrer aktuellen Tour „Vom selben Stern", stellen sie deutschlandweit ihr neues Album vor. Hinter der Erfolgscombo stehen Annette Humpe und Adel Tawil. Humpe, ehemals „Ideal"-Frontfrau und 80er-Jahre-Idol, hält sich bei Auftritten im Hintergrund und feilt an den genialen Texten. Tawil, seines Zeichens erfolgreicher Musikproduzent und souliges Stimmenwunder, rockt jedes Konzert. Der Auftritt am 5. November in der Sport- und Kongresshalle Schwerin wird bestimmt zum mitreißenden Popereignis!



Das Pop-Duo Rosenstolz - AnNa R. und Peter Plate Foto: Sport- und Kongresshalle

Auch „Rosenstolz" statten der Landeshauptstadt einen Besuch ab. AnNa R. und Peter Plate stehen für gefühlvolle Musik mit ausdrucksstarken Texten. Bereits seit 1991 bereichern sie die deutsche Musiklandschaft um ein Vielfaches mit ihrer Mischung aus Pop, Chanson und Rock. Der Durchbruch gelang ihnen mit der Teilnahme am Vorentscheid des Eurovision Songcontests 1998. Ihr Album „Herz" mit der Single „Ich bin Ich", war 2004 das erfolgreichste des Jahres. Ihr nächstes Werk „Das Große Leben" (2006) hielt sich ein ganzes Jahr in den Deutschen Album-Charts. Nach zwei Jahren kreativer Pause melden sich die Berliner nun mit ihrem aktuellen Album „Die Suche geht weiter" und einer deutschlandweiten Tour zurück. Auf der Platte schwingt ein Hauch Melancholie mit, der zu dem Konzert im Herbst einfach passt, aber auch Tiefgang in den Liedtexten verrät. Rosenstolz treten am 18. November in der Sport- und Kongresshalle auf. Gespielt werden neben aktuellen Stücken auch alte Hits. Da kann dann garantiert jeder mitsingen!

Es warten also zwei absolute Highlights in diesem November auf die Schweriner. Darum sollte man sich lieber mit dem Ticketkauf beeilen, denn die sind bestimmt schnell vergriffen.

Karten gibt es bei der Tourist-Information am Markt oder beim Ticketservice der Sport- und Kongresshalle unter der Nummer (0385) 76 190 190. Beginn ist jeweils um 20 Uhr, Einlass schon ab 19 Uhr.

Anja Kollruß

Bunter Schweriner Kulturherbst

Veranstaltungstipps **NOVEMBER 2008**

Sa. 01.	**Alpha 2008**, (elektronische Musik) u.a. mit Deichkind *Sport- und Kongresshalle Schwerin* Beginn 21.00 Uhr (Karte 22 Euro) TS (0385) 76 190 190
Sa. 01.	**Adrian Belew Power Trio** (Konzert, Rock) *Speicher Schwerin* Beginn 21.00 Uhr
Di. 04.	**Jenny Erpenbeck** (Lesung) *Schleswig-Holstein-Haus* Beginn 19.30 Uhr
Mi. 05.	**Spejbl & Hurvínek** *Capitol Schwerin* Beginn 15.00 Uhr (Kinder), 19.30 Uhr (Erwachsene)
Do. 06.	**Mario di Leo** (Konzert, maritime Musik) *Speicher Schwerin* Beginn 20.00 Uhr
Fr. 07.	**Revue „Zauber der Travestie“** *Halle am Fernsehturm* Beginn 20.00 Uhr (Karte 19,50 Euro) TS (0385) 76 190 190
Sa. 08.	**Reptilienausstellung** *Sport- und Kongresshalle* 10.00 bis 18.00 Uhr, auch am 9. November
Di. 11.	**Tilmann Rammstedt** (Lesung) *Schleswig-Holstein-Haus* Beginn 19.30 Uhr
Mi. 12.	**Cavewoman** (Comedy) *Capitol Schwerin* Beginn 20.00 Uhr, bis zum 15. November
Do. 13.	**Kulinarischer Filmtrip USA** *Capitol Schwerin, Stadtkrug* Beginn 19.00 Uhr (Karten im Capitol erhältlich)
Fr. 14.	**Ataraxia: Konzert der Erwachsenenschüler** *Musik- und Kunstschule Ataraxia* (Klassik) Beginn 20.00 Uhr
Fr.. 14.	**The Irish Folkfestival 2008 Speyer** *Schelfkirche Schwerin* Beginn 20.00 Uhr
Fr. 14.	**Theater-Theken-Nacht** *Schwerin Innenstadt* Beginn 20.00 Uhr (Karten gibt es in teilnehmenden Kneipen)
Sa. 15.	**Rock in da Block „Die Platte lebt“** (Jugendfestival) *Halle am Fernsehturm* Beginn 18.00 Uhr
So. 16.	**Abendsafari - Lichterzauber im Zoo** *Zoo Schwerin* Beginn 16.00 Uhr

(TS = Ticketservice)

Prominente Comedians in der Sport- und Kongresshalle

Ein Lacher ist nicht genug

Weststadt • Herzhafter Spaß und vom Lachen tränende Augen. Prominente Comedy bietet die Sport- und Kongresshalle auch wieder im November - dieses Mal sogar im Doppelpack!

Er ist der Vater des Zynismus, der Philosoph der deutschen Comedy und wie einst Thomas Hermanns so treffend bemerkte „Der Clooney „George des deutschen Kabaretts.“ Dieter Nuhr begeistert sie alle. Mit seinen besserwisserischen Weisheiten („Wenn man keine Ahnung hat: Einfach mal Fresse halten!“) wird er am 22. November im Rahmen seiner aktuellen Tour „Nu(h)r die Wahrheit“ die Schweriner verwöhnen. Auch Comedian Ralf Schmitz will es in der Landeshauptstadt krachen lassen. Mit seinem Programm „Verschmitzt“ garantiert er am 27. November beste Unterhaltung.

Aufgepasst! Wir verlosen 2 x 2 Karten für Dieter Nuhr in der Sport- und Kongresshalle. Mehr Infos zu unserem Gewinnspiel in der Randspalte auf der letzten Seite des Veranstaltungsplans. Viel Glück! *ako*

Keinem Zweiten gelingt der Spagat zwischen Comedy und Kabarett wie Nuhr

Charmant und witzig: Comedian Ralf Schmitz Fotos: Sport- und Kongresshalle

Theaterpremiere im E-Werk Schwerin

Tanzen bis in den Tod

Altstadt • Am 6. November feiert ein neues Stück im E-Werk Premiere. Nach einem Roman von Horace McCoy (1935) und dem gleichnamigen Film von Sydney Pollack (1969) inszeniert das Theater-Ensemble um Ralph Reichel das aufwühlende Drama „Nur Pferden gibt man den Gnadenschuss“.

Amerika zu Zeiten der großen Depression: 1932 sehen die Perspektiven für viele Menschen schlecht aus. Es mangelt an vielem, vor allem an Hoffnung. Mit der Aussicht auf ein bescheidenes Preisgeld nimmt eine Reihe von gebrochenen Existenzen an einem Tanzmarathon teil. Unter Leitung des skrupellosen Rockys werden die Teilnehmer zu übermenschlichen Leistungen gehetzt. Die Tänzer gehen unter dem physischen und psychischen Druck langsam zu Grunde.

Ein berührendes Schauspiel, das seine Zuschauer mitreißt und menschlicher Tragödie ein Gesicht gibt. Beginn ist um 19.30 Uhr. Karten gibt es für 19 Euro. Weitere Veranstaltungstermine und Kartenreservierung auf www.theater-schwerin.de oder unter (0385) 53 00 0. *ako*

Trio Cristin Claas im Speicher

Lieder voller Poesie

Eine Stimme, der zwei Instrumente als Begleitung ausreichen. Cristin Claas fesselt ihr Publikum immer wieder auf´s Neue, scheinbar mühelos mit den sehr persönlichen Songs. Zusammen mit Stephan Bormann (Gitarre) und Christoph Reuter (Klavier) tourt sie mit ihrer Musik zwischen Pop und Jazz durch Deutschland. Am 28. November tritt das Trio im Speicher Schwerin auf. Beginn um 20.00 Uhr.

Die Jungs von „Sweety Glitter und den Sweethearts" wissen, wie man auffällt. Dass sie genauso guten Rock spielen können, beweisen sie uns im Speicher *Foto: Speicher*

Sweety Glitter & The Sweethearts in Schwerin

Bunter Fummel im Speicher

Schelfstadt • Auch nach zwanzig Jahren kein bisschen leise und nicht bescheiden - was vor allem den Kleidungsstil betrifft! „Sweety Glitter und The Sweethearts" garantieren Glamrock vom Feinsten.

Ein bisschen Glitzer da, ein bisschen Schminke dort. Dazu hohe Plateauschuhe, die selbst die ein oder andere Frau in die Knie zwingen würden. Fertig ist das schon legendäre Bühnenoutfit. Doch noch wichtiger als die Show ist den Rockern ihre Musik. Egal, ob in schummrigen Clubs oder großen Hallen, sie haben schon überall gespielt. Und das auch nicht immer alleine. Zusammen mit den Jungs von Deep Purple, Status Quo oder Altmeister James Brown lieferten sie atemberaubende Shows ab. Zu sehen gibt es die exzentrische Band am 29. November im Speicher Schwerin. Beginn ist um 21.00 Uhr. *ako*

4. Theaterthekennacht

Wenn der Tresen zur Bühne wird

Innenstadt • Zum wiederholten Mal zieht das Theater in Schwerin in die Kneipen der Stadt. An der Theaterthekennacht nehmen 20 bekannte Kneipen teil. Los geht´s ab 19.00 Uhr. Verschiedene Schauspielergruppen werden dann in Lokalen wie der „Ritterstube", dem „Café Prag", dem „Wallenstein", „Freischütz" oder „Stadtkrug" gastieren und kleine Stücke aus ihren Programmen spielen. Natürlich auch mit dabei die Theater Kneipe „Werk 3".

Tilman Rammstedt *Foto: S-H-Haus*

13. Schweriner Literaturtage

Reise nach China und ihre Folgen

Tilman Rammstedt, 1975 in Bielefeld geboren, erzählt in seinem aktuellen Buch „Der Kaiser von China" die Geschichte der schrulligen Familie um Keith Stapperpfenning und dessen Reise nach China, auf die er eigentlich seinen Großvater mitnehmen sollte. Während er versucht, sich mit Lügen aus der Affäre zu ziehen, merkt er, dass er nicht der Einzige ist, der in seiner Familie gerne die Wahrheit verschweigen würde. Ein spannendes Buch voll mit Skurrillitäten. Näheres zu seiner Lesung im Kulturplan. *ako*

ewusstwo
vielseitige Branchen-Info
Schwerin und Umgebung
tenlos für alle Haushalte und
rbetreibende in beliebiger Höhe
sätzlich der Altstadt-Spiegel
ür Besucher und Touristen
Internet: gewusstwo.de

„XXY" (Spielfilm über intersexuellen Jugendliche) *Speicher Schwerin* Beginn 20.15 Uhr	**Mo. 17.**
Schweriner Waffensammlung (Ausstellung) *Schloss Schwerin* bis zum 22. März 2009	**Di. 18.**
„Der Mann der niemals lebte" (Actionthriller) *Mega Movies Schwerin* Beginn 20.00 Uhr, Vorpremiere	**Mi. 19.**
Karen Duve (Lesung) *Stadtbibliothek Schwerin* Beginn 19.30 Uhr	**Fr. 21.**
Eröffnung **„Koordinaten M.-V."** (Ausstellung) *Staatliches Museum Schwerin* Beginn 19.00 Uhr	**Fr. 21.**
Strafsache Dr. Schlüter (Konzert, Rock) *Speicher Schwerin* Beginn 21.00 Uhr	**Sa. 22.**
Eröffnung Weihnachtsmarkt *Schweriner Innenstadt* täglich von 15.00 bis 20.00 Uhr	**Mi. 26.**
Mecklenburgs Schüler im 1. Weltkrieg *Schleswig-Holstein-Haus* Beginn 19.30 Uhr	**Mi. 26.**
Ralf Schmitz „Verschmitzt" (Comedy) *Sport- und Kongresshalle* TS (0385) 76 190 190 Beginn 20.00 Uhr (Karte 27,80 €)	**Do. 27.**
The Very Best Of Black Gospel *Schelfkirche, Schwerin* Beginn 20.00 Uhr	**Fr. 28.**
Tangoball *Saal des Finanzministeriums* Beginn 21.00 Uhr	**Fr. 28.**
Vorweihnachtliches Konzert, Polizeichor Schwerin *Schelfkirche Schwerin* Beginn 15.00 Uhr	**Sa 29.**
Sweety Glitter & The Sweethearts *Speicher Schwerin* Beginn 21.00 Uhr	**Sa 29.**
Premiere **Rumpelstilzchen** (Weihnachtsmärchen) *Theater Schwerin, Großes Haus* Beginn 11.00 Uhr, bis zum 21. Dezember	**So. 30.**
Frank Schöbel *Sport- und Kongresshalle* TS (0385) 76 190 190 Beginn 16.00 Uhr (Karten ab 29 Euro)	**So. 30.**

Nu(h)r die Wahrheit
Das ganze Leben und die manchmal ach so bittere Realität - ein Zusammenprall, der selten so leicht und witzig genommen werden kann wie von Dieter Nuhr. Es geht um die Liebe, die Quantenphysik, Religion, Geist und Sonderangebote. Am 22. November präsentiert der Comedian in der Sport- und Kongresshalle seine explosive Mischung aus Glauben, Wahrheit, Verschwörung, Schöpfungsmythen und nicht zuletzt Waschbären. Mehr Infos in unserem Kulturplaner. Wir verlosen zweimal zwei Eintrittskarten. Also: Stift zur Hand, Rätsel auf Seite 36 lösen und die richtige Lösung an uns schicken. Viel Glück!

Adresse:
Fr.-Engels-Str. 2a
19061 Schwerin
Einsendeschluss ist der **12. November.**

Für die Gewinner
Zur Gewinnbenachrichtigung bitte unbedingt die Telefonnummer angeben!

Gewinnspiel Oktober-Ausgabe
Das Lösungswort in der Oktober-Ausgabe der *hauspost* war „PREMIERE". Über je zwei Freikarten für eine Filmvorstellung nach Wahl im Mega Movies können sich freuen:

- Ch. Schiller, Leezen
- Margret Teetzen, Schwerin

und

- Christel Fröhlich, Schwerin.

Herzlichen Glückwunsch!

Jan Weiler liest im Capitol aus seinem neuen Buch

Ausbruch aus der Psychiatrie

Altstadt • Fünf Patienten in einer Privatklinik. Sie kennen sich nicht und haben auch nichts gemeinsam außer der Tatsache, das sie vollkommen absurde Taten begangen haben. Ihr ehrgeiziger Arzt verliert schnell die Kontrolle über die Gruppe. Wie es in seinem neuen Buch „Drachensaat" weitergeht, erzählt Jan Weiler im November im Capitol.

Jan Weiler schreibt gerne auch über seinen italienischen Schwiegervater Foto: Capitol

Benno hat neun Jahre mit seiner toten Mutter zusammengelebt. Aufgeflogen ist alles erst, als der Pfarrer ihr zum 90. Geburtstag gratulieren wollte. In Arnolds Haus wurden Hundertausende von Briefen gefunden, die er als Postbote nicht ausgeteilt hat. Und der Türke Ünal kidnappt eines Tages einen Bus und lässt sich erst überwinden, als der Tank leergefahren ist. Das sind einige der Patienten, die Dr. Heiner Zins ausgewählt hat, um an ihnen zu forschen. Er ist der Meinung, dass es die Gesellschaft ist, die Menschen erst zu solchen Taten verleitet und dass diese selbst gar keine Schuld trifft. Der Arzt hofft auf die Entdeckung einer neuen Zivilisationskrankheit. Doch seine Zöglinge wollen nicht so recht nach der Nase des Doktors tanzen und planen einen Ausbruch.
Der Werbetexter und Journalist Jan Weiler, Jahrgang 1967, ist seinen Fans schon längst als Verfasser unfassbarer Geschichten und Schöpfer skurriler Figuren bekannt.
Am 19. November wird er aus seinem Buch „Drachensaat" und anderen bekannten Texten vorlesen. Beginn ist um 20.00 Uhr. Karten können zum Vorverkaufspreis von 11,50 Euro oder an der Abendkasse für 13,00 Euro im Capitol Schwerin gekauft werden. *Anja Kollruß*

James Bond im Mega Movies

Auch harte Kerle haben Trost nötig

Passend zur richtigen Jahreszeit für Kinobesuche startet der neue „James Bond"-Film. Nach dem Mord an seiner Geliebten stößt der Geheimagent auf der Suche nach dem Täter auf eine mysteriöse Organisation, die mit allen Mittel versucht, in den Besitz eines scheinbar wertlosen Stückes Land zu kommen. Als cooler und schlagfertiger Bond kämpft Daniel Craig gegen fiese Typen und böse Staatsmänner. Kinostart ist im Mega Movies Schwerin am 6. November. *ako*

Ingo Schulzes neues Buch begegnet der Wende mit Leichtigkeit

Neue Zeiten fordern neue Rollen

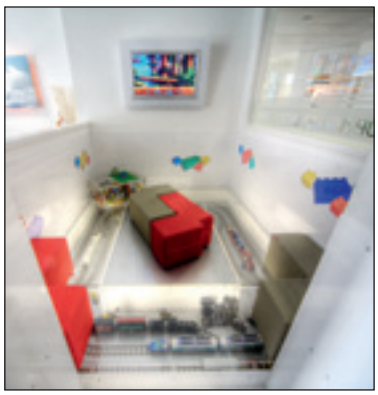
Adam ist Künstler. Die Frauenwelt seine Muse. Frauen umschwärmen ihn wie Motten das Licht. Der schneidernde Maestro ist begehrt, denn in der DDR ist ausgefallene Mode Bückware. In seinem engen Dachbodenatelier ist der Zigarre rauchende Bohéme das Zentrum kreativer Schöpfung. Doch es ist der August 1989 und Adam muss erfahren, wie schnell die Turbulenzen der Zeit sein kleines Paradies ins Wanken bringen.

Als seine Freundin Evelyn ihn eines Tages in flagranti erwischt, ist das Maß voll. Diese „Geschöpfe in Seidenblusen auf nackter Haut, diese monströsen Dekolletés, die Ärsche", die er ihnen besser verkleinert als jeder Chirurg, bekommen mehr als nur modische Beratung. Für Evelyn gibt es kein Halten mehr. Das Studium der Kunstgeschichte war ihr in der DDR nicht möglich. Die Ausbildung zur Kellnerin ist unbefriedigend. Über Ungarn will sie gen Westen flüchten. Mit Freundin Simone und deren West-Cousin Michael geht es auf Abenteuerreise zum Balaton. Erst jetzt erkennt Adam, dass er ohne Evelyn nicht sein kann. So reist er mit seinem klapprigen Wartburg „Heinrich" und Schildkröte Elfi dem Dreiergespann hinterher. Adam will Evelyn zurück erobern. Aber alles kommt anders als geplant.
Ingo Schulze hat bereits mit „Simple Storys" und „Neue Leben" erfolgreiche Porträts einer bewegten Zeit vorgelegt. In den Büchern schwingt die Melancholie verlorener Hoffnungen mit. Mehrere Zeit- und Handlungsebenen schaffen ein umfassendes Bild. „Adam und Evelyn" ist anders. Es beschreibt ein Zwischen-den-Welten-Sein. Neue Zeiten fordern neue Rollen im Gefüge. Mit knackigen Dialogen, kurzen Kapiteln und Situationskomik erfasst der „Chronist der Wendezeit" (FAZ) den individuellen Blick. Mit sympathischer Naivität gegenüber der Unberechenbarkeit politischer Entwicklungen rutschen die Charaktere in den Strudel der Ereignisse. Der Balaton wird zur Schwelle ins Paradies. Doch man kann sich der Frage nicht erwehren, auf welcher Seite der Grenze sich das gelobte Land nun befindet.
Schulze versteht sein Sujet, die Wendezeit, in mannigfaltigen Formen zu erfassen. Immer wieder nutzt er neue Mittel und Themen, das Geschehene zu beschreiben. Sei es in Episodenform oder als Briefroman. Ob es der zunehmende zeitliche Abstand des Autors zur Wendezeit ist oder ob er einfach Lust hatte, Nachdenklichem mit Leichtigkeit zu begegnen, bleibt offen. Fakt ist jedoch, hier liegt ein Buch vor, das sich nicht in Plattitüden verbrauchter Fernsehbilder von Mauerfall und Trabikolonnen verliert.
Diese Momentaufnahme macht den Optimismus, aber auch die Nachdenklichkeit der Protagonisten greifbar. Ob sie sich die Zuversicht bewahren können, bleibt offen. Spannend ist ihre tragisch-komische Odyssee in eine neue Zeit auf jeden Fall. *rsj*

Ingo Schulze „Adam und Evelyn"
Berlin Verlag
ISBN:978-3-8270-0810-7

Modernes Design dominiert die Zahnarztpraxis in der Graf-Schack-Allee 20

Fortschrittlichste Behandlungsmethoden: Zahnärztin Dr. (UdeC) Viviana Ebbecke



Dieses Wartezimmer wollen Kinder so schnell nicht wieder verlassen Fotos:privat

Zahnarztpatienten profitieren von Fachkompetenz und moderner Praxis

Für ein gesundes Lächeln

Schwerin • Dieses Motto ist Programm: Für ein gesundes Lächeln und für die Gesundheit der Zähne ihrer Patienten setzen sich Dr. (UdeC) Viviana Ebbecke und ihr Team professionell und leidenschaftlich ein.

Wohlfühlen vom ersten Augenblick an - die Innenarchitektur der Zahnarztpraxis in der Graf-Schack-Allee 20 vermittelt ein stilvolles und entspanntes Lounge-Ambiente, das - zusammen mit dem außergewöhnlichen Blick auf das Schweriner Schloss und das zukünftige Buga-Gelände - den Besuch beim Zahnarzt zu einem Erlebnis werden lässt. Modernste Technik, ein extra Kinderwartezimmer mit in den Boden eingelassener Eisenbahn, die Möglichkeit, während der Behandlung DVD zu schauen und sich den Zimmerduft zu wünschen - all das bietet ein einmaliges Ambiente. Und ist doch nur halb soviel wert, wenn die zahnärztliche Behandlung nicht auch höchsten Ansprüchen genügt. „Die fortschrittliche Zahnmedizin betrachtet den Menschen immer auch in seiner Gesamtheit", erklärt Dr. (UdeC) Viviana Ebbecke, „und die Wissenschaft entwickelt Heilmethoden, Arzneien und Geräte permanent weiter. Deshalb", so die Ärztin, „verfolgen wir diese Fortschritte sehr genau und handeln danach, denn wir sind davon überzeugt, dass ‚sanfte' Medizin und - parallel dazu - fortschrittlichste Behandlungsmethoden mit moderner Praxisausstattung das Beste für die Gesundheit der Patienten sind." *cb*

www.ZAHNARZT-SN.de

ZAHNARZTPRAXIS
DR.(UdeC) VIVIANA EBBECKE

Zahnarztpraxis
Dr. (UdeC) Viviana Ebbecke
Graf-Schack-Allee 20
19053 Schwerin

Telefon
0385 / 575 680 1
Telefax
0385 / 575 680 3
Email
info@zahnarzt-sn.de
Internet
www.zahnarzt-sn.de

Besondere Leistungen
- Zahnschmuck
- Amalgamsanierung, Amalgamalternativen unter Kofferdam
- Digitale Röntgendiagnostik
- Lasertherapie
- Vollnarkosebehandlung
- Ästhetische Zahnheilkunde - Computergestützte Zahnheilkunde - Cerec

Pflegedienst Szimtenings bietet zusätzliche Betreuungsleistungen nach Sozialgesetzbuch 11

Reform erlaubt umfangreichere Betreuung

Schwerin • Anfang Juli ist die Pflegereform in Kraft getreten. Mehr Unterstützung in der häuslichen Pflege und die Entlastung der Angehörigen stehen im Mittelpunkt. Dies soll unter anderem durch zusätzliche Betreuungsleistungen und mehr finanzielle Mittel erreicht werden. Hilfe und Beratung erhält man beim Pflegedienst Szimtenings.

„Dank der Pflegereform können Betroffene künftig statt 460 Euro im Jahr bis zu 200 Euro im Monat in Anspruch nehmen", erklärt Inhaberin Silvia Szimtenings. „Und diese Mittel können auch von Personen mit erheblich eingeschränkter Alltagskompetenz ohne Pflegestufe beantragt werden. Der Gesetzgeber hat mit diesen zusätzlichen Leistungen auf die besonders große Herausforderung für die Angehörigen ambulant gepflegter bzw. versorgter Menschen reagiert. „Viele Angehörige opfern einen Großteil ihrer Zeit, um Hilfe zu geben", sagt Szimtenings, „das ist auch sehr wichtig für die Bedürftigen. Dennoch braucht auch der Betreuende Entlastung." Und die bieten die Mitarbeiterinnen des Pflegedienstes Szimtenings. Das geht von der allgemeinen Beaufsichtigung - auch nachts - über Spaziergänge, Spielen, Backen und Gartenarbeit bis hin zu Erinnerungsarbeit und Gedächtnistraining.

Bevor jedoch diese zusätzlichen Leistungen durch den Pflegedienst Szimtenings erbracht werden können, erfolgt eine Begutachtung durch den Medizinischen Dienst der Krankenversicherung. Bei der Beantragung bietet Silvia Szimtenings kostenlose und unverbindliche Beratung und Unterstützung an. „Wir besuchen unsere Kunden gerne zu Hause und schauen vorab, ob ein Antrag erfolgversprechend ist", so die Pflegeexpertin, die gleichzeitig die Wichtigkeit dieser zusätzlichen Leistungen betont: „Dass Angehörige entlastet werden, ist die eine Seite. Wir erreichen damit aber auch, dass Pflege und Betreuung zu Hause gewährleistet werden können. Und dort fühlen sich die allermeisten Erkrankten wirklich am wohlsten." *Christian Becker*

Altenpflegerin Dagmar Maitz vom Pflegedienst Szimtenings kümmert sich rührend um Cornelia Krause Foto: max

Adresse
Szimtenings und Partner GbR
Perleberger Str. 16
19063 Schwerin

Telefon
(0385) 3 97 62 11
Fax
(0385) 3 97 62 15

E-Mail
Krankenpflege-sp@freenet.de
Internet
www.krankenpflege-schwerin.de

Der Pflegedienst Szimtenings bietet häusliche Altenpflege, **Betreutes Wohnen**, Krankenpflege und Behindertenpflege mit Schwerpunkt in der Betreuung von Diabetikern.

Kompressionsstrümpfe helfen bei Venenerkrankungen und können dabei auch toll aussehen

Trendige Muster und Farben für jedes Bein

Altstadt • 23 Prozent der Deutschen leiden unter Venenerkrankungen. Das Sanitätshaus Hofmann bietet Patienten in puncto Kompressionstherapie langjährige Erfahrung, kompetente Beratung, umfassende Versorgung - bis hin zum maßgefertigten Premiumstrumpf in trendigen Farben, mit tollen Mustern und hohem Tragekomfort.

„Besenreiser oder Krampfadern sind nicht nur ein kosmetisches Problem. Fast immer sind sie ein Hinweis auf eine beginnende ernsthafte Venenerkrankung", erklärt Birgit Haase, Mitarbeiterin im Sanitätshaus Hofmann. Gründe dafür können Vererbung, falsche Ernährung und mangelnde Bewegung oder eine Schwangerschaft sein. „Viele der Patienten leiden unter Schmerzen, haben geschwollene Füße und Beine bis hin zu chronischen Wadenkrämpfen."
Venenleiden und Erkrankungen des Lymphsystems werden mit der so genannten Kompressionstherapie behandelt. Dabei kommen unter anderem Kompressionsstrümpfe zum Einsatz. „Auf die erweiterten Venen in den Beinen wird Druck ausgeübt. Das unterstützt die Arbeit der Venenklappen. Diese schließen und öffnen sich wieder, das Blut kann optimal transportiert werden", erläutert Haase. Die Diagnose einer solchen Erkrankung muss grundsätzlich vom Arzt gestellt werden. Mit oder ohne Rezept setzt das Team vom Sanitätshaus alles daran, den Patienten optimal zu versorgen. In der Regel erhalten Patienten zweimal im Jahr neue Strümpfe auf Rezept. Die erfolgreiche Behandlung setzt einen perfekt angepassten Strumpf voraus. „Bei etwa 25 Prozent unserer Kunden sind Maßanfertigungen notwendig", berichtet Haase. Das Bein des Patienten wird von einer spezialisierten Fachkraft exakt ausgemessen. Der Strumpf soll im Nachhinein den höchsten Druck auf das Bein am Knöchel ausüben, in Richtung Oberschenkel nimmt der Druck ab. So kann das Blut vom tiefsten Punkt aus nach oben geleitet werden. „Am besten kommen die Patienten dazu morgens zu uns, wenn die Beine noch erholt von der Nachtruhe sind", rät die Fachfrau.
Wer jetzt zwingend an Großmutters dicke hautfarbene Kompressionsstrümpfe denkt, sollte sich im Sanitätshaus Hofmann überraschen lassen: Tolle Muster und trendige Farben lassen jeden Kompressionsstrumpf zum modischen Unikat werden. Bei Fragen und für Beratungen stehen zum Beispiel Marianne Huber und Birgit Haase im Haupthaus Schwerin oder unter der Telefonnummer (0385) 5 92 38 11 gern zur Verfügung. *Doreen Pegel*

Marianne Huber weiß genau, wie ein Kompressionstrumpf sitzen muss *Foto: max*

Hofmann

Hauptsitz
Bischofstraße 1
19055 Schwerin
Telefon
(0385) 5 92 38 11
Fax
(0385) 5 92 38 23
E-Mail
sani.hofmann@t-online.de

Filiale Schwerin
Dreescher Markt 4
Telefon/Fax:
(0385) 3 94 22 30

Filiale Parchim
Lange Straße 59
Telefon:
(03871) 21 31 22
Fax:
(03871) 21 31 81

Filiale Grevesmühlen
Klützer Straße 15
Telefon:
(03881) 72 61 70
Fax:
(03861) 72 61 71

Konzept spart Heizkosten

Unternehmen erhält Gütesiegel für Planung und Bau

Cambs • TÜV, Dekra, Wohnsiegel - Verschiedenste Gütesiegel garantieren deutschen Bauherren Sicherheit für ihr entstehendes Eigenheim. Das moderne Energiewerthaus-Siegel schließt neben diesem Verbraucherschutz wichtige Energieaspekte und die Baubiologie mit ein. „Wir erfüllen alle Kriterien des Energiewerthaus-Siegels", erklärt Dr. Helge Schilf, Geschäftsführer der Schilf/Bölck Projekthaus GmbH.

„Die Kreditanstalt für Wiederaufbau hat die Höchstmengen an Energie festgelegt, die ein gefördertes Haus ‚verbrauchen' darf", erläutert die zweite Geschäftsführerin Dipl.-Ing. Heidi Bölck. Entscheidend für ein Energiewerthaus ist, dass es mindestens ein „KFW-40-Haus" ist. „Der maximale Verbrauch liegt da bei 40 Kilowattstunden pro Quadratmeter im Jahr." Eine saubere Bauausführung, die Nutzung von Fördermitteln, eine schadstoffarme Hülle, ein qualifizierter Energiepass und nicht zuletzt geringe Heizkosten - das alles macht ein Energiewerthaus attraktiv.
Ganz neu ist die verstärkte Beachtung der so genannten Baubiologie. Beim Bau der Häuser werden Themen wie zum Beispiel Elektrosmog berücksichtigt. „Geschirmte Kabel halten das Strahlungsniveau sehr gering", so Heidi Bölck.
Neben diesen Neuerungen können sich die Kunden auf die Stabilität des Unternehmens verlassen. „Wie bei anderen Gütezeichen auch, muss der Träger dieses Siegels seine wirtschaftliche und technische Solidität nachweisen", erklärt Helge Schilf. „Das heißt, wir können garantieren, dass der Bauherr sein Haus auch bekommt." Der Verbraucherschutz wird so gesichert. Das seit 1996 bestehende Team der Schilf/Bölck Projekthaus GmbH steht also für den finanziell und biologisch gesunden Weg zum eigenen Haus. Als eines von nur zwei Unternehmen in Westmecklenburg hat sich die Gesellschaft der Herausforderung als Energiewerthaus-Partner gestellt. „In der Zukunft wird der Wert eines Hauses noch stärker als bisher am Energieverbrauch gemessen werden - eben am Energiewert", erläutert Dr. Schilf.
Mehr Infos siehe Randspalte und auf www.energiewerthaus.de. *Doreen Pegel*

Sachverständiger Stefan Owsianski, Dr. Helge Schilf, Marita Kruse, Bärbel Prochnow und Dipl.-Ing. Heidi Bölck bei der Übergabe des Zertifikats *Foto: Schilf/Bölck*

schilf / bölck Projekthaus
www.Mit-Freude-wohnen.de

Schilf & Bölck Projekthaus GmbH

Planen · Bauen · Finanzierungen

Standort Cambs
Am Obstgarten 3
19067 Cambs

Telefon
(03866) 2 91
(03866) 3 16
Fax
(03866) 3 15
E-Mail
service@schilfboelck.de

Internet
www.mit-freude-wohnen.de

Standort Rostock
Koggenweg 2
18147 Rostock
Telefon
(0381) 6 66 88 18
Fax
(0381) 6 66 88 23

Depression und Angststörung

Nur die Hälfte der Betroffenen erhält die richtige Diagnose

Altstadt • Oft verbirgt sich hinter scheinbar alltäglichen Beschwerden, die vom Patienten nicht mit einer psychischen Erkrankung in Verbindung gebracht werden, eine Depression. Schlafstörungen, Angstgefühle, Antriebslosigkeit oder innere Unruhe können erste Anzeichen sein. „Eine Verharmlosung der Anzeichen ist oft der Grund für falsche Therapien", erklärt Dr. med. Heike Beneš, Geschäftsführerin der Somni Bene GmbH.

Depressive fühlen sich häufig isoliert. Anzeichen dürfen nicht verharmlost werden Foto: max

Auch Freud- und Lustlosigkeit, mangelndes sexuelles Interesse oder Konzentrations- und Gedächtnisstörungen zählen zu den Symptomen. „Problematisch für die Erkrankten ist häufig das Tabuisieren einer möglichen psychischen Erkrankung nach dem Motto ‚Jeder ist mal depressiv'", erläutert Dr. Beneš. „Deshalb werden oft körperliche Symptome als Ersatz für psychische Beschwerden geschildert."
Erschöpfung, Tagesmüdigkeit sowie fehlende Energie und Leistungsfähigkeit sind zunächst einmal sehr unspezifische und damit häufig auftretende Symptome eines Patienten. „Sie können als Folge einer andauernden Schlafstörung auftreten, die wiederum unbehandelt das Risiko einer Depression um das Dreifache erhöhen kann", warnt Dr. Beneš.
Im Schweriner Forschungsinstitut „Somni Bene" werden neue, moderne Therapiemethoden zur Behandlung von Schlafstörungen, Depressionen und Angsterkrankungen erforscht. Unbehandelt können depressive Zustände von wenigen Tagen bis zu mehreren Jahren anhalten. „Nur etwa 10 Prozent aller Patienten erhalten eine Therapie, die dem neuesten Stand der Forschung entspricht", berichtet Dr. Heike Beneš. „Das liegt vor allem daran, dass nur die Hälfte aller Fälle richtig diagnostiziert wird."
Zwischen Depression und Angst besteht eine enge Verbindung. Als Angststörung werden Zustände bezeichnet wie etwa Panikattacken oder heftige Anfälle von Phobien jeglicher Art. „Auch die so genannte ‚Generalisierte Angst' zählt dazu", so die Ärztin. „Sie kann sich auf alle Lebensbereiche auswirken. Betroffene grübeln häufig und machen sich übermäßige Sorgen auch um unwichtige Dinge."
Das Team der Somni Bene GmbH ist auf die Diagnose genannter Erkrankungen spezialisiert. Unter fachärztlicher Betreuung können die Betroffenen gegebenfalls an einer studienkontrollierten Behandlung teilnehmen. „Oder sie erhalten weitere wichtige Empfehlungen zu möglichen Behandlungsalternativen", ergänzt die Ärztin. „Ein frühzeitiges fachliches Erkennen sichert höhere Heilungschancen." *Doreen Pegel*

Somni Bene
Institut für Medizinische Forschung und Schlafmedizin Schwerin GmbH

Arsenalstraße 10
19053 Schwerin

Telefon
(0385) 20 79 80
Fax
(0385) 2 07 98 13
E-Mail
heike.benes@somnibene.de

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag
8 - 17 Uhr

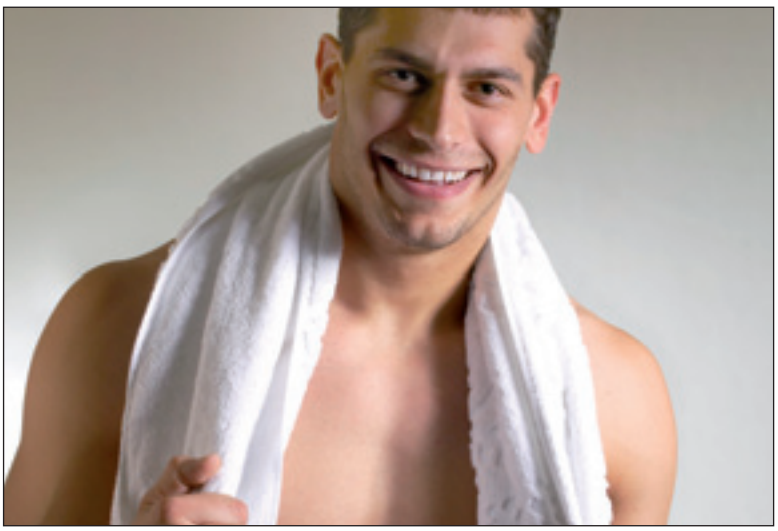
Aktuelle Studienbehandlungen
- Depressionen
- Angststörungen
- Schlafstörungen
- Multiple Sklerose
- Morbus Alzheimer
- Morbus Parkinson
- Epilepsie
- Restless Legs Syndrome u.a.

Kosmetik und Körperkult sind keine reinen Frauendomänen

Haarentfernung auch für Männer interessant

Lankow • Zirka fünf Millionen Haare verteilen sich über den menschlichen Körper. Doch nur 150.000 davon befinden sich auf dem Kopf. Die meisten Körperhaare sind so fein, dass man sie kaum sieht. Wer aber unter unerwünscht starkem Haarwuchs leidet, findet im Epi Point in Lankow fachkundige Hilfe.

Eigentlich sind Haare etwas Schönes und Nützliches. Sie schützen vor Hitze und Kälte und verhindern, dass die Sinnesorgane wie Augen oder die Nase durch Staub oder Insekten geschädigt werden und erfüllen zweifelsohne auch eine modische Funktion. Allerdings gibt es auch Stellen, an denen starker Haarwuchs störend und unästhetisch ist. Im Epi Point in Lankow kümmert sich das Team von Inhaberin und Geschäftsführerin Simona Schulz um die schmerzfreie und dauerhafte Entfernung dieses Ärgernisses. „Die Haarentfernung mit dem Lichtimpulssystem ist im Gegensatz zur Laser- oder Wachsbehandlung frei von jeglichen Nebenwirkungen", erläutert Simona Schulz. „Die Wurzeln werden durch den Wärmeimpuls verödet, was ein Nachwachsen der Haare verhindert."



Die Lichtimpulsbehandlung von Epi-Point entfernt unerwünschte Härchen schmerzfrei und dauerhaft Foto: cc

Das Prinzip lässt sich allerdings nur bei Härchen, die sich in der Wachstumsphase befinden, anwenden. „Unsere Kunden werden vor Beginn der Behandlung umfassend beraten und können sich über die Wirkungsweise, Dauer und Kosten informieren", so Schulz. Die Lichtimpulsbehandlung ist für jeden Hauttyp und für Frauen wie auch Männer geeignet.
Obwohl vorwiegend Kundinnen das Epi Point in Lankow aufsuchen, ist in letzter Zeit ein gestiegenes Interesse von Männern zu verzeichnen. Internationale Stars wie David Beckham machen es vor: Körperkult ist längst keine Frauenangelegenheit mehr. Die zwölf modernen Sonnenbänke im benachbarten Sonnenstudio sorgen zusätzlich für einen gesunden Teint. Wer es gern schneller hätte, kann das Mystic Tan Selbstbräunungssystem nutzen. *mu*

Étéson Sonnenstudio
Rahlstedter Straße 29
im Ärztehaus Lankow
19057 Schwerin

Dienstleistungen
- Solarium mit zwölf modernen Sonnenbänken
- Dauerhafte Haarentfernung im Epi Point
- Selbstbräunungssystem UV-frei mit Mystic Tan
- Umfassende Beratung
- Parkplätze direkt vor der Tür

Öffnungszeiten
Montag bis Freitag
8 - 22 Uhr
Samstag 10 - 20 Uhr
Sonntag 10 - 18 Uhr
Feiertags geschlossen
Telefon
(0385) 4 81 28 83

Dienstleister für Kommunen ist auf den Winterdienst gut vorbereitet

Eis und Schnee können kommen

Schwerin • Der Kies ist schon eingelagert, die Schiebeschilder angebracht. Die Mitarbeiter der Kommunalservice Schramm GmbH haben ihre Einsatzfahrzeuge auf die kältere Jahreszeit vorbereitet. „Der Winter kann kommen! Wir sind bestens gerüstet", so Hans-Jürgen Barkholz, Niederlassungsleiter Schwerin.

Tausende Schweriner konnten sich bereits im vergangenen Jahr auf den Winterdienst der Kommunalservice Schramm GmbH verlassen. „Wir haben noch Reserven und freuen uns immer über neue Aufträge", versichert Barkholz.
Emsig waren die Mitarbeiter mit ihren Kleintraktoren in und um Schwerin unterwegs, um für rundum sichere Gehwege zu sorgen. „Wir befreien von Eis und Schnee garantiert nach städtischer Verordnung. Bis spätestens 7 Uhr sind die Wege geräumt, aber bei Bedarf rücken wir natürlich auch mehrfach aus", erklärt Steffen Fantzahn (Foto), Mitarbeiter des Kommunalservice Schramm. Ob auf dem Großen Dreesch, in der Werdervorstadt oder der Schelfstadt - Hunderte von Haushalten und Betrieben wussten: Unsere Gehwege sind geräumt. Und das bis direkt vor die Haustür. „Bei uns gehen viele Leute ein und aus. Es war immer sicher für unsere Kunden", erzählt Mirko Fischer, Inhaber des Ateliers „Bunter Scherben" in der Münzstraße 18, wo der Kommunalservice Schramm auch dieses Jahr wieder mit dem Winterdienst beauftragt ist. „Wir sind stolz auf dieses Vertrauen", so Fentzahn. „Ich denke, das liegt auch daran, dass unser Preis-Leistungs-Verhältnis stimmt. Streumittel und Equipment sind im Betrag enthalten."
Ein weiterer Vorteil besteht unter anderem darin, dass mit der vertraglichen Sicherung der Leistung auch die Haftung bei Unfällen beim Kommunalservice Schramm liegt. „Wenn wir beauftragt sind, haben wir für die Sicherheit zu sorgen", erläutert Fentzahn.

Wer auf der Suche nach einem kompetenten und zuverlässigen Partner für die Winterzeit ist - ob Privathaushalt oder Unternehmen - kann sich gern an Hans-Jürgen Barkholz unter (0385) 4 83 88 33 wenden. In der Regel laufen die Veträge von Mitte November bis Ende März. „Aber die genauen Zeiträume sind natürlich frei wählbar", ergänzt Barkholz. *dp*

Adresse
Grevesmühlener Straße 18
19057 Schwerin
Ansprechpartner
Hans-Jürgen Barkholz, Niederlassungsleiter
Telefon
(0385) 4 83 88 33
Fax
(0385) 4 80 74 94
E-Mail
buero-s@schramm-rostock.de
Internet
www.schramm-schwerin.de
Leistungen
- Grünanlagen-/Rasenpflege
- Gehölz-/Großbaumpflege
- Gehweg-/Parkplatz-/Gebäudereinigung
- 24-Stunden-Winterdienst
- Hauswartservice
- Schädlingsbekämpfung/Vogelabwehr

Dreescher Werkstätten gratulieren Tochterfirma ZAGAPU zum zehnjährigen Jubiläum

Erfolgreiche Arbeit für alle Beteiligten

Görries • Vor zehn Jahren gründeten die Dreescher Werkstätten mit den Lewitz Werkstätten aus Parchim eine gemeinsame Firma - die ZAGAPU, gemeinnützige Gesellschaft für Beschäftigung und Integration mbH mit heutigem Sitz in Schwerin. Am 30. Januar 2009 wird das zehnjährige Jubiläum mit einer Festveranstaltung gefeiert.

„Wir freuen uns, dass unsere Tochtergesellschaft ZAGAPU auch weiterhin erfolgreich wächst und gedeiht. Von Anbeginn war es unser Ziel, behinderte Menschen von der Werkstatt in den ersten Arbeitsmarkt zu bringen, ZAGAPU ist dabei ein wichtiger Baustein", erläutert Günter Liebers, Geschäftsführer der Dreescher Werkstätten. Das Unternehmen wurde 1998 im Rahmen eines Bundesmodellprojektes als Integrationsfirma gegründet. Der Name der Firma setzt sich aus den ursprünglichen Geschäftszweigen zusammen, das sind Zaunbau (ZA), Garten- und Landschaftsbau (GA), sowie die Putenmast (PU).
Das Unternehmensprofil veränderte sich in den letzten Jahren mehr in Richtung Metallbau und industrielle Dienstleistungen.
Heute arbeiten bei ZAGAPU in vier Teilbereichen 20 Mitarbeiter, 40 Prozent davon sind Menschen mit Behinderungen.
Sie erbringen industrielle Dienstleistungen für Schweriner Firmen wie zum Beispiel für die FLAMM AEROTEC. Im Metallbau fertigen sie für gewerbliche und private Kunden. Das reicht von CNC-Fräsarbeiten bis hin zu Sonderanfertigungen für komplette Zaun- und Toranlagen, die ganz nach Kundenwunsch gestaltet werden können.
Alles rund um Eigenheim und Garten bietet der Bereich Garten- und Landschaftsbau. Ob ein schön bepflanzter Gartenteich, eine gemütliche Terrasse, Pflaster- und Wegearbeiten, Hochbeete oder Carportflächen - die Mitarbeiter der ZAGAPU lassen Garten und Grundstücke in neuer Pracht erstrahlen und helfen gerne mit Ideen.
Die ZAGAPU-Mitarbeiter sind unter der Telefonnummer (0385) 647 04 35 zu erreichen. *Cordula Jess*

ZAGAPU-Geschäftsführer Dirk Zunk (li) mit Gerd Bockisch, Bereichsleiter Produktion bei der Dreescher Werkstätten GmbH in der Werkhalle von ZAGAPU *Fotos: dp/max*

Dreescher Werkstätten
gemeinnützige Gesellschaft für Menschen mit Behinderung mbH
- Arbeit
- Bildung
- Wohnen
- Freizeit

Adresse
Robert-Bunsen-Str. 11
19061 Schwerin
Telefon
(0385) 63 54-0
Fax
(0385) 63 54-199
E-Mail
info@dreescher-werkstaetten.de
Internet
www.dreescher-werkstaetten.de
Spendenkonto
Sparkasse Mecklenburg-Schwerin
BLZ 140 520 00
KTO 380 037 467

Die geplante Stadtvilla H1 verbindet moderne und individuelle Stilelemente mit Funktionalität. Sie wird nach Bauabschluss zu den architektonischen Besonderheiten der Landeshauptstadt zählen *Grafik: imeg*

Hafenterrasse am Ziegelinnensee mit architektonischem Highlight

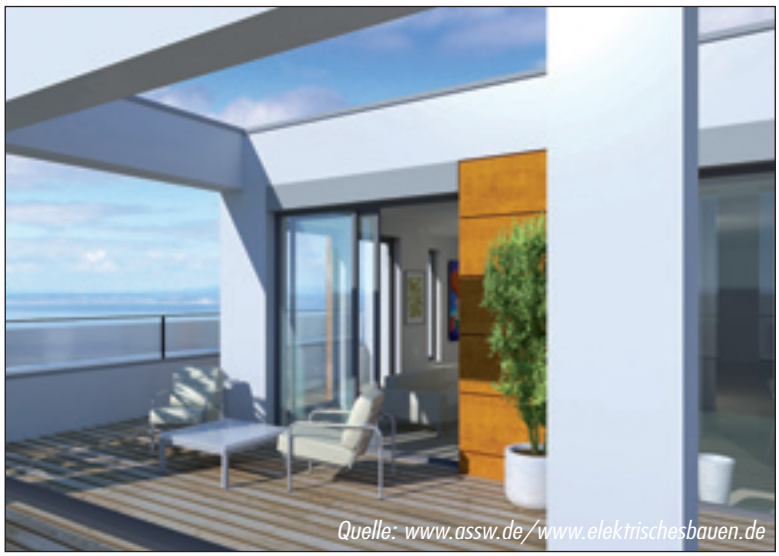
Maritim wohnen in Schwerin

Schwerin • Im Zentrum von Schwerin, direkt am Ziegelinnensee, entsteht eine im modernen Bauhausstil kreierte Stadtvilla mit 14 Eigentumswohnungen. Es ist die erste dieser Art in Schwerin.

Bislang fehlte Schwerin als einer der schönsten und charaktervollsten Städte Deutschlands ein architektonisches Highlight im Wohnungsbausegment. Dies wird sich jetzt durch die Entwicklung eines Areals des ehemaligen Binnenhafens am Ziegelinnensee ändern. Diese Fläche ist eine der letzten Flächen Schwerins am Wasser, die eine Süd-West Ausrichtung sowie einen herrlichen Blick auf das Panorama Schwerins hat. Der alte Hafenkran und das Hotel im ehemaligen Speicher erinnern noch an die damalige Nutzung, die namensgebend für dieses Projekt war, welches nun von der imeg Immobilien Entwicklungsgesellschaft mbH aus Hamburg vorangetrieben wird. Starten wird das Vorhaben „Hafenterrassen-Schwerin" durch den Bau der Stadtvilla H1 in der ersten Hälfte des kommenden Jahres.

Zur Promenade ausgebaut

Auf einem 2.200 Quadratmeter großen Grundstück direkt am östlichen Ziegelinnenseeufer wird das Objekt an die bereits vorhandene Bebauung sowie an die Hafenstraße anschließen, welche im Zuge der weiteren Entwicklungen am Ziegelinnensee zu einer Promenade ausgebaut werden soll. Das H1 Gebäude prägt ein spielerischer Umgang mit der Fassade, was durch das Hervortreten und Zurückspringen einzelner Fassadenteile erreicht wird.



Von der sonnendurchfluteten Terrasse des Penthouses haben die zukünftigen Bewohner einen atemberaubenden Ausblick *Grafik: imeg*

Hochwertige Standardausstattung

In diesem Rahmen werden auf fünf Geschossen 14 Wohneinheiten inklusive zweier Penthousewohnungen mit Größen von ca. 100 bis ca. 130 Quadratmetern errichtet. Bei der Gestaltung der Wohnungsgrundrisse wurde vom planenden Schweriner Architekten viel Wert auf moderne und individuelle Stilelemente mit Funktionalität gelegt. Die hochwertigen Ausstattungsmerkmale machen die Eigentumswohnungen im Objekt H1 der „Hafenterrassen Schwerin" zu einem exklusiven Zuhause:
Jede Wohnung verfügt zum Beispiel über aufwändige Wohnungs- und Innentüren, ein Designer-Bad, einen Kaminanschluss und bodentiefe Fenster und Balkone in Südwest-Ausrichtung, um nur einige Ausstattungsmerkmale zu nennen. Die Besonderheit ist, dass der zukünftige Bewohner die Möglichkeit hat, die bereits hochwertige Standardausstattung durch den Erwerb weiterer Ausstattungspakete zusätzlich aufzuwerten.
Teile der Ausstattungspakete werden Anfang November in den Räumen des ImmobilienCenters der Sparkasse Mecklenburg-Schwerin in der Mecklenburgstraße 13 in einem Showroom für jeden Interessierten ausgestellt. *mu*

Fakten

Sparkasse Mecklenburg-Schwerin

Immobilien-Service
in Vertretung der LBS Immobilien GmbH

Mecklenburgstraße 13
19053 Schwerin
Tel. (0385) 5 51 33 00
www.sparkasse-mecklenburg-schwerin.de

Bungalow in Kirch Stück

Objekt-Nr. 1253:
Bungalow mit ca. 105 qm Wohnfläche auf fünf Zimmern im Erdgeschoss zzgl. 45qm ausgebautes Dachgeschoss, offener Wohn- und Küchenbereich, überdachte Terrasse, Kaufpreis 128.000 Euro zzgl. 5,95% Prov.

Baugrundstück am Silberberg

Objekt-Nr. 0256:
grüne Stadtrandlage, gute Einkaufsmöglichkeiten, Nähe Margaretenhof, Grundstücksgrößen zwischen 425 und 716qm, bauträgerfrei und voll erschlossen, Kaufpreis für 425qm: 29.325 Euro zzgl. 2.300 Euro Prov.

Solides Einfamilienhaus

Objekt-Nr. 1274:
Einfamilienhaus in Alt Meteln, Baujahr: 1903, Wohnfläche ca. 115qm auf vier Zimmer verteilt, ca. 1.973qm Grundstück, Kaufpreis: 119.500 Euro zzgl. 5,95% Prov.

DB BAHN

Der direkte Draht zur Bahn

Auskunft/Buchung
1 18 61*
Fahrkartenkauf, Reservierungen oder Beratung
*180 ct./Minute, ab Weiterleitung zum Reiseservice
39 ct./angef. Min. (inkl. USt., aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunktarif ggf. abweichend)

Kostenlose Fahrplanauskunft
0800 1 507090

BahnCard-Service
(01805) 34 00 35*

Mobilitätsservice
(01805) 51 25 12*
Infos zu Ein-, Um- und Aussteigehilfen

Fundservice
(09001) 99 05 99**
Verlorenes und Vergessenes

Hermes Versandservice
(01805) 48 84*
Vorbestellung für die Abholung des Reisegepäcks

Radfahrer-Hotline
(01805) 15 14 15*
Fahrradservice

Bundespolizei
(01805) 23 45 66*
Notruf

Regionaler Ansprechpartner Nahverkehr
(0385) 7 50 24 05
bzw.
(01805) 19 41 95*
(für Mecklenburg-Vorpommern Taste 1 wählen)*
für Wünsche, Anregungen oder Beschwerden

*14 ct/Minute aus dem deutschen Festnetz via Arcor
**59 ct/Minute aus dem deutschen Festnetz

Aktuelle Informationen gibt es im Internet unter www.bahn.de

Die Bahn bietet Verbindungen zu den schönsten Urlaubszielen in Deutschland an *Foto: max*

Die Deutsche Bahn nutzen und das Reiseland Deutschland entdecken

Mit dem Zug zum Wunschurlaub

Schwerin • Ein Urlaub muss ja nicht immer ans Ende der Welt führen. Es gibt so viel zu sehen im eigenen Land. Die Regionalangebote der Bahn bieten Ihnen das ganze Jahr über die besten Attraktionen aus jedem Bundesland. Günstig wie immer.

Jedes deutsche Bundesland ist einmalig. Und vor allem gibt es überall in Deutschland Sehenswürdigkeiten und Attraktionen, die man sich nicht entgehen lassen sollte. Um entspannt und ohne Stau zum Wunschziel zu gelangen, bietet sich eine Fahrt mit der Bahn an.
Die Regionalangebote der Bahn bieten Top-Reisen von der Küste bis zum Alpenrand, welche direkt auf der Internetseite www.bahn.de gebucht werden können. Damit man auch vor Ort mit öffentlichen Verkehrsmitteln mobil ist, bietet die Bahn in Zusammenarbeit mit vielen Bundesländern Länder-Tickets an, mit denen Reisende Ihren Urlaub noch preiswerter gestalten können. Länder-Tickets können von bis zu fünf Personen oder für Eltern bzw. Großeltern (oder ein Elternteil bzw. Großelternteil) mit beliebig vielen eigenen Kindern oder Enkelkindern bis einschließlich 14 Jahren genutzt werden.
Nutzer der Länder-Tickets fahren für einen Tag in der 2. Klasse in allen DB Nahverkehrszügen sowie in S-Bahnen und weiteren Verkehrsunternehmen. Die Tarife, Bestimmungen sowie Geltungsbereich können je nach Länder-Ticket variieren. Das Mecklenburg-Vorpommern-Ticket zum Beispiel gilt von montags bis freitags von 9 Uhr bis 3 Uhr des Folgetages, samstags, sonntags und an Wochenfeiertagen ganztägig. Es kostet 25 EUR im Internet oder am Automaten, 27 EUR in den Reisezentren. Für nur 45 Euro ist es auch für die 1. Klasse erhältlich. Auf ausgewählten Strecken gilt es auch über die Landesgrenzen hinaus. Kombiniert mit dem Brandenburg-Berlin-Ticket sind Fahrten zum Beispiel nach Berlin, Potsdam, in den Spreewald und sogar nach Lutherstadt Wittenberg und Dessau möglich.
Informationen sind beim regionalenAnsprechpartner Nahverkehr unter 0385 750 2405 oder im Internet unter www.bahn.de erhältlich. *mu*

Schnelle Direktverbindungen von Schwerin nutzen

Schwerin • Vom Hauptbahnhof der Landeshauptstadt bestehen mit den Zügen des DB Fern- und Regionalverkehrs direkte Verbindungen in zahlreiche deutsche Städte.

- mit der IC-Linie 26 erreichen Reisende unter anderem Rostock, Stralsund, Bergen auf Rügen und das Ostseebad Binz sowie Hamburg, Hannover, Frankfurt (Main), Heidelberg, Karlsruhe, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Köln, Koblenz, Mainz, Mannheim und Stuttgart
- mit der RE-Linie 1 ist man schnell in Bad Kleinen, Bützow und Rostock sowie Hagenow Land, Boizenburg (Elbe), Büchen und Hamburg
- die RE-Linie 4 fährt zum Beispiel nach Bad Kleinen (hier gibt es Direktanschlüsse zur RE-Linie 6 unter anderem nach Lübeck und Kiel sowie Bützow, Güstrow, Neubrandenburg, Pasewalk und Szczecin) und Wismar sowie nach Ludwigslust, Wittenberge, Nauen, Berlin (Spandau, Jungfernheide, Berlin-Hauptbahnhof, Potsdamer Platz, Südkreuz, Lichterfelde Ost) und nach Ludwigsfelde
- mit der RB-Linie 11 gelangt man unter anderem nach Holthusen, Hagenow Land und Hagenow

Alle genannten Züge halten in Schwerin Hbf, die Züge des Regionalverkehrs auch in Schwerin Mitte und Schwerin Süd, die Züge der RB 11 zusätzlich in Schwerin Görries. Fahrkarten und Reiseauskünfte erhalten Reisende an den Fahrkartenautomaten in Schwerin Hbf und Schwerin Mitte sowie im Reisezentrum Schwerin Hbf. **Öffnungszeiten** des Reisezentrums Schwerin Hauptbahnhof:

Montag bis Freitag	**6 - 20 Uhr**
Samstag	**8 - 18 Uhr**
Sonntag	**8 - 20 Uhr**

Von Schwerin aus sind viele Städte über Direktverbindungen zu erreichen *Foto: DB*

Traumstunden bei Babor

Entspannung und Wohlbefinden in stilvollem Ambiente

Altstadt • Schönheit ist ein Thema, das niemals langweilig wird. Dieses Motto wird vom Team in der Babor Beautyworld in der Puschkinstraße 38 seit mittlerweile sechs Jahren gelebt.

Die Entspannung vom Alltag - sie liegt so nahe: In der Altstadt, zwischen Weinhaus Wöhler und Rathaus liegt die Babor Beautyworld: Kein klassischer Kosmetiksalon sondern kombiniert mit einem City SPA. Und das bietet einen Wellness-Kurzurlaub, ohne Übernachtung und ohne weite Anreise. „Wir bieten unseren Kunden Erholung und Wohlbefinden in einem stilvollen Ambiente auf höchstem Niveau“, verspricht Inhaberin Yvonne Zarndt. Dabei lautet das Credo ‚Klasse statt Masse‘. „Jeder Mensch ist individuell“, erklärt Yvonne Zarndt, „und hat auch bestimmte Vorstellungen und Wünsche in Bezug auf Kosmetik und Pflege.“ Hierauf einzugehen, ausführlich zu beraten und die richtigen Produkte und Anwendungen herauszufinden, stehe ganz oben in der Unternehmensphilosophie, so die Expertin. Und das beginnt schon bei der „Wohlfühlatmosphäre“ in der Babor Beautyworld, die die nötige Entspannung vom Alltag bietet und wo man sich in die erfahrenen Hände von Yvonne Zarndt und ihren Mitarbeiterinnen begeben kann.

In der kälteren Jahreszeit, in der die Gesichtshaut Wind und Wetter stärker als sonst ausgesetzt ist, bietet sich eine professionelle Behandlung geradezu an. „Ganz neu und hochwirksam sind unsere „HSR Platinum“ Produkte und die Serie „Baborganic“, basierend auf ökologischen Rohstoffen,“ versichert Yvonne Zarndt. *hauspost* empfiehlt dazu: Ausprobieren! *cb*

Entspannung bei Kerzenschein und einem Glas Sekt: Herzlich willkommen zu einem Kurzurlaub unterm Sternenhimmel im Whirlpool in der Babor Beautyworld *Foto: max*

Geschenkideen zum Fest der Liebe in der Babor Beautyworld

Adventskalender hilft Kindern

Altstadt • Es ist die Zeit der Besinnung, der Ruhe und Enspannung; es ist das Fest der Liebe, im Kreise der Liebsten. Die Weihnachtszeit steht vor der Tür und mit ihr der Wunsch, Menschen, die einem wertvoll sind, etwas Wertvolles zu schenken, mit etwas Besonderem ein Zeichen der Zuneigung zu setzen.

Uns was kann man wertvolleres verschenken, als Zeit? Abseits vom Gewöhnlichen bietet die Babor Beautyworld traumhafte Stunden der Entspannung. Geschenkideen, die der Partnerin oder dem Partner auf liebevolle Art die Zuneigung zeigen. Verwöhnung pur als Präsent unterm Tannenbaum, ‚weil Du es mir wert bist‘.

Ein Händchen für außergewöhnliche Geschenke beweist Babor auch mit dem Adventskalender. Gefüllt ist er mit erlesenen Schönheitsessenzen, Türchen für Türchen. Und gleichzeitig tut man etwas Gutes: Ein Teil des Kaufpreises (56,50 Euro) geht an die Stiftung „Dolphin Aid“. *cb*

Weihnachtsgeschenke der etwas anderen Art gibt es bei Babor Beautyworld *Fotos: max*

Kompetenz in Kosmetik

Für die schönen Seiten des Lebens

Seit 19 Jahren hat **Yvonne Zarndt** (Foto) ihr Leben der Schönheit und dem Wohlbefinden verschrieben. Es war im Jahr 1989, als sie ihre Ausbildung zur Kosmetikerin begonnen und zwei Jahre später erfolgreich abgeschlossen hatte. Vier Jahre beim Hair-Cosmetic Team folgten, für das sie im März 1995 einen großen Erfolg verbuchen konnte: Yvonne Zarndt wurde Landesmeisterin der Kosmetiker.

„Der Kosmetikhof“ wurde Ende 1995 ihr erster eigener Salon, hier „lebte“ Yvonne Zarndt ihren Beruf förmlich - und nahm ihre treue Kundschaft sieben Jahre später mit in die Puschkinstraße 38: Die Babor Beautyworld feierte am 7. November 2002 Eröffnung. Seit 2003 ist Yvonne Zarndt außerdem Ausbilderin für angehende Kosmetikerinnen. Zu Ihrem Team gehören drei Auszubildende sowie zwei staatlich geprüfte Fachkosmetikerinnen.

BABOR BEAUTYWORLD

Herzlich Willkommen!

- „Tag des offenen Abends“ bei Babor Beautyworld
- am 11. November, ab 17 Uhr
- für alle Interessierten
- neue Behandlungen und neue Produkte in der Babor Beautyworld
- bei einem Gläschen Sekt und kulinarischen Köstlichkeiten

Kosmetik & Wellness
Puschkinstraße 38
19055 Schwerin

Telefon
(0385) 56 13 02

E-Mail
info@
kosmetikschwerin.de

Internet
www.kosmetik-
schwerin.de

Ein Kurzurlaub für die Seele

Ein Jahr neigt sich dem Ende entgegen, mit geschäftigem Treiben, mit Erfolgen, mit guten und weniger guten Momenten. Höchste Zeit, inne zu halten, höchste Zeit für einen Kurzurlaub für die Seele. Und dafür muss sich niemand in einen Flieger setzen. Ob „Lady in Red“ oder „Mens Dream“, ob „Ägyptischer Tag“ oder „Adonistag“ - zauberhafte Momente der Entspannung kann man in der Babor Beautyworld erleben, Körper und Seele tanken neue Kraft. Und wer möchte, geht mit den neuen „Afrika, India- oder Asia-Träumen“ bei Babor auf eine Weltreise der sinnlichen Pflege.

bürger für schwerin e.v.

Schweriner unterstützen Schweriner

Kontakt
Bürger für Schwerin e. V.
Vereinsvorsitzender:
Uwe Heidtmann

Adresse
Friedrich-Engels-Straße 2a
19601 Schwerin

Telefon
(0385) 76 05 20

Fax
(0385) 7 60 52 60

E-Mail
schwerin@stadttombola.de

Internet
www.stadttombola.de

Spendenkonto
Bürger für Schwerin e. V.
Bankleitzahl
130 10 111
Kontonummer
147 653 01 00
SEB-Bank

Für soziale Zwecke spenden

Stadttombola wird während BUGA 2009 verlängert

Altstadt • Er gehört schon fest zum herbstlichen Stadtbild Schwerins - der Glückscontainer der Stadttombola. In diesem Jahr wird die beliebte Spendenaktion jedoch nicht wie gewohnt stattfinden. Der Grund: Für den Zeitraum der Bundesgartenschau (BUGA) 2009 ist eine verlängerte Stadttombola geplant.

Die Mitglieder des Vereins Bürger für Schwerin haben es sich zur Aufgabe gemacht, mit Hilfe der Schweriner, städtische Einrichtungen zu unterstützen *Foto: max*

Wer soziale Projekte, Einrichtungen oder Vereine seiner Stadt unterstützen möchte, muss damit aber nicht erst bis zum nächsten Jahr warten. Der Verein Bürger für Schwerin nimmt zu jeder Zeit Spenden entgegen. Geholfen werden kann ganz unkompliziert, indem man auf das Spendenkonto überweist. Spendenquittung und die langjährige Erfahrung des Vereins garantieren dabei den richtigen und vertrauensvollen Umgang mit den Geldern.
„Schweriner unterstützen Schweriner", unter diesem Motto haben sich die Bürger für Schwerin 1995 gegründet. Sie sammeln Spenden, um mit finanziellen Zuschüssen gemeinnützigen Projekten in Schwerin zu helfen. Die jährliche Stadttombola ist die größte Veranstaltung des Vereins. Alleine 2007 wurden während der Spendenaktion insgesamt 13.780 Euro gesammelt. Dabei gingen beispielsweise 500 Euro an den Hospizverein Schwerin e.V. zur Anschaffung eines Computers. Die Mecklenburgische Schule für Körperbehinderte in Schwerin benötigte dringend ein Sozialmobil. Auch hier konnten der Verein mit einer Spende von 1.850 Euro helfen.
2009 kann man während der BUGA noch länger, noch mehr gewinnen. „Zu unseren begehrten Preisen gehören dann natürlich auch Artikel rund um die BUGA und bunte Pflanzenwelt", meint der Vereinsvorsitzende Uwe Heidtmann zu den Plänen für die erweiterte Stadttombola. Und vielleicht kann man dabei dem einen oder anderen auch mehr helfen. Doch wichtig ist Heidtmann, dass die Schweriner den Verein auch außerhalb der Stadttombola unterstützen. „Wer sich mit einer Spende an uns wendet, zeigt, das ihm die Belange seiner Stadt und ihrer Einwohner am Herzen liegen."

Anja Kollruß

WALLENSTEIN
RESTAURANT·CAFE

Adresse
Werderstraße 140,
am Anleger Schloss
der Weissen Flotte
19055 Schwerin

Telefon
(0385) 55 77 70
Kontakt Wallenstein
Restaurantleiterin
Katja Schmidt
Kontakt Weisse Flotte
Verkaufsleiter
Andreas Rosin

Internet
www.restaurantwallenstein.de
info@restaurantwallenstein.de
www.weisseflotte schwerin.de
info@weisseflotteschwerin.de

WF
WEISSE FLOTTE SCHWERIN

Restaurant Wallenstein lockt mit tollen Angeboten für die Weihnachtsfeier und leckerer Winterkarte

Verwöhnt den Gaumen und das Auge

Altstadt • Es geht langsam auf die winterliche und auch weihnachtliche Zeit zu. Alle Gäste des Wallensteins können sich daher ab November auf die wahrscheinlich leckersten Gerichte des Jahres freuen: Grünkohl, Kalbsfleisch oder Muscheln sowie das hervorragende Ambiente machen jedes private Fest oder die Betriebsweihnachtsfeier zum Höhepunkt.

„Ab November bieten wir unsere Winterkarte an", so Katja Schmidt, Restaurantleiterin im Wallenstein. Köstliche Kalbsgerichte, lokale Fischspezialitäten und interessante Nudelvariationen lassen einem da das Wasser im Mund zusammenlaufen.
Die Küche vom Wallenstein präsentiert ihren Gästen selbstverständlich auch den beliebten Grünkohl: „Sinken die Temperaturen, steigt in den Grünkohlpflanzen der Traubenzuckergehalt. Deshalb wartet man mit der Ernte meist bis zum ersten Frost", so Schmidt. Serviert wird die Leckerei zum Beispiel mit Kasseler. Und was wäre eine regionale Winterkarte ohne die knusprige Mecklenburger Entenkeule. „Wir empfehlen natürlich Klöße und Rotkohl dazu", ergänzt Katja Schmidt.
Wer da schon an Weihnachten denkt, ist im Wallenstein genau richtig: Das Wallenstein hält für alle Weihnachtsfeiern - im privaten oder betrieblichen Rahmen - tolle Angebote bereit. Ob in der separaten Galerie im oberen Bereich oder im großen Gastraum, die exquisite Speisekarte, stimmungsvolle Dekoration und festlicher Lichterglanz verwöhnen Gaumen und Auge.
Auch die Weisse Flotte stellt sich auf die schönste Zeit des Jahres ein: Wie wäre es mit einem Geschenkgutschein zu Weihnachten? Zwar sind die Dampfer während der Wintermonate nicht auf dem Wasser unterwegs, aber schon jetzt können sich Schifffahrtsfreunde auf die Saison 2009 freuen. Der Tipp von Andreas Rosin, Verkaufsleiter der Weissen Flotte: der Gutschein für eine Jahreskarte 2009. Interessierte sind direkt am Schlossanleger und unter (0385) 55 77 70 herzlich willkommen.

Doreen Pegel

Idylle in den Abendstunden: Das Restaurant Wallenstein am Schlossanleger *Foto: privat*

NCC legt Wert auf ausgewogenes Verhältnis zwischen Ökologie und Effizienz

Verantwortung für Umwelt tragen

Schwerin • Die Kosten für fossile Energieträger steigen. Wer jetzt eine neue Immobilie bezieht, legt deshalb besonderen Wert auf die Nutzung erneuerbarer Energien.

Deren Einsatz muss aber geprüft werden, denn ihre Effizienz hängt von vielen Faktoren ab. Ob zum Beispiel die Installation einer Solaranlage zur Brauchwassererwärmung lohnenswert ist, steht im engen Zusammenhang mit der Ausrichtung des Hauses und der zur Verfügung stehenden Dachfläche.Deshalb ist eine umfassende und fachmännische Beratung durch Mitarbeiter der NCC Deutschland GmbH ein wesentlicher Bestandteil der Zusammenarbeit mit Bauherren und Kaufinteressenten.
Nachhaltiger Umweltschutz gehört zu den grundlegenden Prinzipien von NCC. Hierzu zählt natürlich die Umsetzung des EEWärmeG (Erneuerbare- Energien-Wärmegesetz). Ein weiterer Fokus liegt auf den Energie- und Transportbereichen, der weiteren Reduzierung der Anwendung von schädlichen Stoffen, umweltgerechter Entsorgung von Abfällen und der Wiedergewinnung von Material sowie gebrauchten Produkten. „NCC trägt Verantwortung für die Umwelt, dass heißt, unsere Geschäftstätigkeit nimmt auf langfristige Umweltaspekte ebenso Rücksicht wie auf soziale und ökonomische Forderungen“, erläutert Sabine Lembcke, Vertriebsleiterin der NCC. „Dies setzt die Bewahrung eines Gleichgewichtes zwischen dem Bedarf der Kunden und der Gesellschaft sowie den Ansprüchen kommender Generationen voraus.“
Ein Beleg für die erfolgreiche Umsetzung dieser Werte ist das Baugebiet am Schwälkenberg. Die Südausrichtung der Häuser ermöglicht die uneingeschränkte Nutzung der Sonnenergie. Die Bewohner profitieren von der Zentrumsnähe des Baugebietes, kurze Wege helfen, den Verbrauch von PKW-Kraftstoffen einzusparen. Die ruhige und windgeschützte Lage sowie angrenzender Baumbestand führen zu geringer Feinstaub- und Abgasbelastung. Die NCC will in Kürze die letzten drei Grundstücke für Einfamilienhäuser verkaufen. *mu*

Das Baugebiet am Schwälkenberg ist ein Musterbeispiel für die Umsetzung ökologischer Planung *Foto: NCC*

NCC Deutschland GmbH
Uwe Pauligk
Mecklenburgstr.103
19053 Schwerin

Telefon
(0385) 5 21 31 18-0
Fax:
(0385) 5 21 31 18-9

Internet
www.nccd.de
E-Mail
uwe.pauligk@nccd.de

Kostenfreie Hotline
(0800) 6 70 10 10

Musterhäuser
Zippendorf:
Räthenweg 17
Neue Gartenstadt:
Langer Berg 104
Werdervorstadt:
Am Schwälkenberg 24
Besichtigungen
Jeden Sonntag von
14 bis 17 Uhr

Trendel ist Partner im Trauerfall

Vertrauen schenken und Antworten finden

Schwerin • Seit nunmehr vier Generationen ist das Bestattungsunternehmen Trendel der fürsorgliche Helfer im Trauerfall. Seit 1946 ist das Familienunternehmen in Schwerin und weit über die Stadtgrenzen hinaus ein kompetenter Ratgeber und Partner für eine würdevolle und den individuellen Vorstellungen entsprechende Bestattungsdienstleistung.

„Vor mehr als 60 Jahren wurde das Unternehmen von meinem Großvater, Hans Trendel, gegründet“, sagt der heutige Seniorchef Stefan Trendel. „Seitdem haben wir uns zum ältesten Familienbetrieb dieser Branche in Schwerin entwickelt.“
Der Name Trendel ist eng verbunden mit der Tradition einer würdevollen Trauerkultur und stellt sich kompetent und seriös den ständig steigenden Anforderungen. Dazu zählt natürlich die Gestaltung von Trauerfeiern, Beisetzungen aller Art und die Erreichbarkeit rund um die Uhr. „Unsere Kunden haben gerade einen lieben Menschen verloren und befinden sich in einer sehr schwierigen Trauerphase“, weiß Stefan Trendel. „In dieser Situation ist es wichtig, sensibel und sehr vertrauensvoll zu beraten und die nötigen Schritte abzusprechen. Dabei kommt uns unsere langjährige Erfahrung zugute.“
Selbstverständlich unterstützt das Bestattungsinstitut bei der Erledigung sämtlicher Formalitäten und Behördengänge, hilft bei der Vermittlung von Traueranzeigen und Danksagungen, bei Kranz- und Blumenbestellungen. Auch bei der Beauftragung von Sargträgern und weltlichen oder kirchlichen Rednern ist Trendel der richtige Ansprechpartner. „Wir entlasten die Trauernden von allem rund um das eigentliche Begräbis“, sagt Stefan Trendel, „und geben ihnen dadurch die Möglichkeit und die Zeit, in Ruhe und Würde Abschied zu nehmen.“
Auch wenn die Beschäftigung mit dem Tod für die meisten Menschen ein schwieriges Thema ist - gerade, wenn Angehörige unheilbar krank sind, rät Stefan Trendel dazu, sich rechtzeitig und unverbindlich beraten zu lassen - natürlich kostenfrei.
Christian Becker

Partner und Ratgeber für eine würdevolle Bestattungsdienstleistung: Jens Trendel, Bärbel Trendel und Stefan Trendel (v.li.) *Foto: max*

Bestattungsinstitut Trendel
Das älteste Bestattungsinstitut in Schwerin

Adresse
Wismarsche Str. 163
19053 Schwerin
(Am Hauptbahnhof)

Telefon
(0385) 56 51 89
Fax
(0385) 56 48 28

E-mail
trendel-bestattung@t-online.de

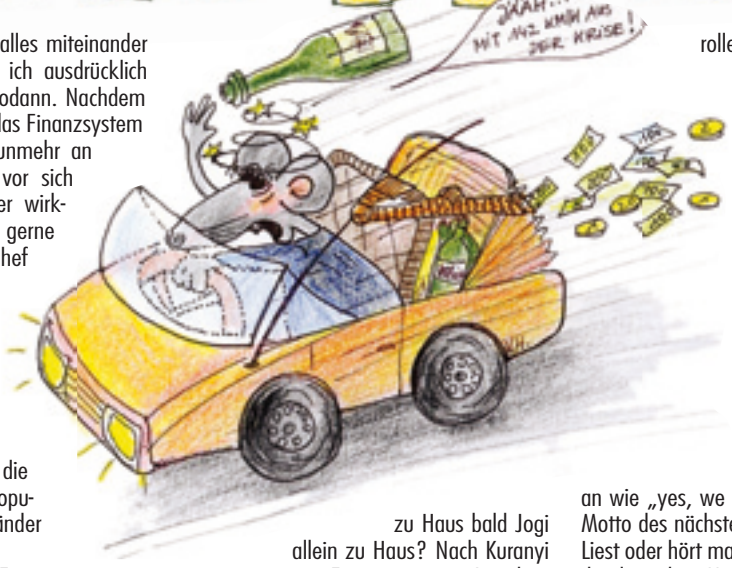
Internet
www.trendel-bestattung.de

- Bestattungsvorsorge
- Erdbestattung
- Feuerbestattung
- Seebestattung
- Waldbestattung
- Diamantbestattung

Daniel Meslien,

Sozialversicherungsfachangestellter bei der Barmer, ist seit dem 6. Oktober neuer Vorsitzender der SPD-Stadtfraktion. 1978 in Schwerin Neu-Zippendorf geboren, ist er der Stadt bis heute treu geblieben. Nach seinem Abitur 1997 leistete er seinen Zivildienst in der Nervenklinik Schwerin. Bereits seit 1995 ist er Mitglied in der SPD, Delegierter seit 1997. Als ordentliches Mitglied ist er dabei unter anderem in der Stadtvertretung, im Ausschuss für Soziales und Wohnen sowie in den Ortsbeiräten Neu-Zippendorf, Gartenstadt und Ostorf tätig. Seine politischen Schwerpunkte sieht Daniel Meslien in der Familien-, Bildungs- und Sozialpolitik seiner Stadt Schwerin.

ALLES KÄSE



Weil ja irgendwie immer alles miteinander zusammenhängt, fordere ich ausdrücklich ein Hilfspaket für Peter Sodann. Nachdem Angie und Stonie schnell das Finanzsystem gerettet haben, ist es nunmehr an der Zeit, Peter Sodann vor sich selbst zu retten. Wäre er wirklich Kommissar, würde er gerne Herrn Ackermann, den Chef der Deutschen Bank, verhaften.

Jawoll, endlich spricht mal einer aus, was alle denken, echot es gleich von der NPD, und man sollte all diesen Finanzhaien reihenweise die Handschellen anlegen. Populisten aller deutschen Länder vereinigt euch.

Aber so leicht wie dem Finanzsystem wird sich der Bruno Ehrlicher, der das, was wir hier haben, nicht für eine Demokratie hält, gar nicht helfen lassen. Und deshalb wird man sich in der Partei, deren Kandidat er ist, sodann weiter über Ausstiegsszenarien Gedanken machen, und manch einer dort wird wohl von 142 km/h und 1,8 Promille träumen.

A propos Ausstieg. Gilt nach Kevin allein zu Haus bald Jogi allein zu Haus? Nach Kuranyi jammert nun Frings, genannt Lutscher, darüber, dass er den nötigen Respekt vermisse, weswegen auch er über einen Rücktritt aus der Nati nachdenke. Na endlich, entfährt es dem Fußballinteressierten, mit seinem Gegrätsche und Fußball von gestern war er ohnehin schon lange eine Belastung für Jogis Jungs. Ob mit Kuranyi/Frings oder ohne, die Nati werden wir auch in Zukunft in der ersten Reihe sehen, anders als die rollenden Chemielabore bei der Tour de France. Weiter dopen oder Alpen- und Pyrenäengipfel einebnen ist die Frage, der sich Emigs Erben bei der ARD zukünftig nicht mehr stellen wollen, und so werden wir im nächsten Juli stattdessen am gleichen Sendeplatz eine Ratgebersendung mit Rudolf Scharping namens „Pimp my bike“ sehen.

Das hört sich so ähnlich an wie „yes, we can“, womit wir bei dem Motto des nächsten US-Präsidenten wären. Liest oder hört man so die Berichterstattung der deutschen Medien zum US-Wahlkampf, könnte man glatt zu der Überzeugung kommen, dass dort Strahlemann Barack der einzige Kandidat ist, der dann am 4. November mit 99,7 Prozent der Stimmen gewählt wird.

Aber, Leute, so schwarzweiß ist Demokratie nun einmal nicht, nicht wahr, Herr Sodann?

In diesem Sinne: Yes, we can,
Euer Matze Maus

DIAKONIEWERK
NEUES UFER gGmbH

Diakoniewerk
Neues Ufer gGmbH
Retgendorfer Str. 4
19067 Rampe

Telefon (03866) 6 70
Fax (03866) 6 71 10

E-Mail
info@neues-ufer.de
Internet
www.neues-ufer.de

Evangelische Kita
Petermännchen
Dorfstraße 16
19065 Pinnow
Telefon
(03860) 5 26
Ansprechpartnerin
Leiterin Doris Krüger
(03860) 5 26
E-Mail
dkrueger@neues-ufer.de

Kita Petermänchen in Pinnow wird für 430.000 Euro erweitert und modernisiert

Gemeinde und Träger reagieren

Pinnow • Es ist in Zeiten des demografischen Wandels fast eine Sensation: Die Gemeinde Pinnow erweitert die Kita Petermännchen, um dem steigenden Bedarf an Betreuungsplätzen zu entsprechen. Das Diakoniewerk Neues Ufer als Träger der Kita und die Gemeinde arbeiten dabei Hand in Hand.

„Für unsere Kinder ist das ein kleines Lehrstück - mit viel Begeisterung verfolgen sie die Bauarbeiten rund um unser Haus“, sagt Doris Krüger, Leiterin der Kita Petermännchen. Zum Richtfest haben die Kleinen deshalb viele bunte Bilder für die Bauarbeiter gemalt und das Lied „Wer will fleißige Handwerker sehen“ ist für sie nun ganz und gar mit Leben gefüllt. Rund 430.000 Euro werden in den Umbau investiert, 330.000 davon sind Fördermittel, u.a. vom Land Mecklenburg-Vorpommern. Dabei werden die beiden derzeit noch getrennt stehenden Kita-Gebäude miteinander verbunden, das Dach des ursprünglichen Bauernhauses wurde bereits neu gedeckt. Ein großes Foyer, Mehrzweckräume, Gruppenräume und die Sanitäranlagen entstehen neu oder werden grundlegend saniert. Im Juni haben die Arbeiten begonnen, im September war Richtfest, Anfang 2009 wird die Einweihung gefeiert.

Bilder für Zimmerermeister Daniel Preuß und seine Kollegen - zum Richtfest haben die Kinder alles aufgemalt, was sie während der Bauarbeiten gesehen haben Foto: DNU

Gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde

„Wir sind sehr froh, dass wir mit der Gemeinde in dieser Sache so gut zusammen arbeiten“, erklärt Bernd Budde, Geschäftsführer des Diakoniewerks, „wir sehen den Bedarf und die Gemeinde hat sich von vornherein sehr aufgeschlossen für eine Erweiterung gezeigt.“Zur Zeit spielen und lernen 66 Kinder in der Kindertagesstätte - 96 werden es nach dem Umbau sein. „Damit können wir allen Eltern, die momentan noch auf der Warteliste stehen, einen Platz anbieten“, so Doris Krüger. *tn*

Rechte der nichtehelichen Lebensgemeinschaften sind nicht mehr zeitgemäß

Gesetzeslage muss angepasst werden

Schwerin • Eheschließungen gehen zurück, die Scheidungsraten steigen, ebenso die Zahl der nichtehelichen Lebensgemeinschaften. *hauspost* hat sich mit Rechtsanwältin Lampe-Seitz über die rechtlichen Auswirkungen dieses Phänomens unterhalten.

hauspost: *Frau Lampe-Seitz, sind Partner nichtehelicher Lebensgemeinschaften in irgendeiner Weise rechtlich miteinander verbunden?*
Lampe-Seitz: Nur in Teilbereichen, eine allgemeine Regelung fehlt. Sie erinnern sich sicherlich an die Diskussionen um die Einführung des neuen Unterhaltsgesetzes, das durch eine Entscheidung des Bundesverfassungsgerichtes verzögert wurde. Hier ging es um die Gleichstellung von Unterhaltsansprüchen von Müttern von ehelich und außerehelich geborenen Kindern. Das ist inzwischen erfolgt, Unterhaltsansprüche können kinderbetreuenden Elternteilen unabhängig von einer Eheschließung zustehen.

hauspost: *Schwierigkeiten treten ja sicherlich immer erst beim Auseinanderbrechen einer Lebensgemeinschaft auf. Gibt es dann Ansprüche? Was passiert mit der Wohnung, mit Schulden usw.?*
Lampe-Seitz: Das ist alles nicht gesetzlich geregelt. Es gelten daher die normalen vertraglichen Regelungen. Haben also beide Partner einen Mietvertrag unterschrieben, so bleiben sie beide Vertragspartner des Vermieters, ein Verfahren auf Zuweisung der Wohnung - wie bei Eheleuten möglich - gibt es nicht. Für gemeinsam aufgenommene Schulden haften beide Partner weiter.

hauspost: *Auch wenn - sagen wir - der Mann das Darlehen nur aufgenommen hat, um im Haus seiner Lebenspartnerin den Dachboden auszubauen?*
Lampe-Seitz: Grundsätzlich ja, aber hier wandelt sich gerade die höchstgerichtliche Rechtsprechung. Bislang gab es kaum eine Möglichkeit, von dem früheren Partner sein Geld zurück zu bekommen. Jetzt meint der Bundesgerichtshof (BGH) in einer aktuellen Entscheidung, dass durch die Beendigung der Partnerschaft der Grund für die Überlassung des Geldes wegfallen kann. Im Außenverhältnis, also im Verhältnis zur Bank, besteht die Rückzahlungsverpflichtung beider Partner aber natürlich weiter. Es bleibt daher nach wie vor bei dem alt bewährten Rat, sich möglichst, bevor man entsprechende Investitionen vornimmt, für den Fall des Auseinanderbrechens der Beziehung abzusichern.

Die Ansprüche nach dem Auseinanderbrechen nichtehelicher Lebensgemeinschaften sind derzeit nicht gesetzlich geregelt *Fotos: cc/max*

hauspost: *Und gemeinsam angeschaffte Möbel oder Sachen für den Haushalt? Muss man da Listen führen, wer die Sachen gekauft hat?*
Lampe-Seitz: Im Prinzip schon. Im Streitfall wird der Partner die Dinge für sich verlangen können, für die er den Nachweis, dass er sie bezahlt hat, führen kann.
Da hilft es wenig, wenn der andere Partner während der ganzen Zeit z.B. für die Lebensmittel aufgekommen ist, Regelungen zur Hausratsteilung wie in der Ehe sind nicht vorgesehen.

hauspost: *Noch einmal zurück zu Partnerschaften mit Kindern, wer ist für sie verantwortlich nach einer Trennung?*
Lampe-Seitz: Bei Kindern, die außerhalb einer Ehe geboren werden, besteht die Möglichkeit, dass die Eltern eine Sorgeerklärung abgeben und damit gemeinsam sorgeberechtigt sind. Das passiert bei ehelich geborenen Kindern automatisch, bei nichtehelich geborenen ist immer die Zustimmung der Mutter erforderlich.

hauspost: *Ansonsten ist die Mutter alleinsorgeberechtigt ?*
Lampe-Seitz: Ja, eine Übernahme elterlicher Verantwortung seitens des Vaters kommt nur in den Ausnahmefällen in Betracht, in denen der Mutter das Sorgerecht durch eine gerichtliche Entscheidung entzogen wird.

hauspost: *Ist das sogenannte kleine Sorgerecht für Väter, die nicht mit ihren Kindern zusammenleben, geschaffen?*
Lampe-Seitz: Nein, das ist etwas ganz anderes. Das sogenannte „kleine Sorgerecht" gibt dem neuen Ehepartner eines alleinsorgeberechtigten Elternteils die Möglichkeit der Mitentscheidung in Fragen des täglichen Lebens und der Vertretung in Eilfällen. Das meint zum Beispiel, dass ein Stiefelternteil in Eilfällen mit dem Kind zum Arzt gehen kann. Voraussetzung ist aber immer die Heirat eines sorgeberechtigten Elternteiles und ein Zusammenleben der Eheleute mit dem Kind. Diese Regelungen können rein praktische Vorteile haben, sind im Verhältnis zum leiblichen Elternteil, der die Möglichkeit der Sorgeausübung ja gerade nicht hat, aber sehr problematisch.

hauspost: *Es bleibt aber immer das Umgangsrecht?*
Lampe-Seitz: Ja, Kinder haben ein gesetzlich verankertes Recht zum Umgang mit jedem Elternteil.

Rechtslage bei nichtehelichen Lebensgemeinschaften

- ❒ Übernahme elterlicher Verantwortung durch den Vater kommt nur mit Zustimmung der Mutter in Betracht
- ❒ Kinder haben ein gesetzlich verankertes Recht zum Umgang mit jedem Elternteil
- ❒ für gemeinsam aufgenommene Schulden haften beide Partner
- ❒ Hausratsgegenstände gehörem demjenigen, der ihre Anschaffung nachweisen kann

■

INSOLVENZER ANWÄLTE VOM FACH

von Helge Lampe-Seitz
Die Zeiten, in denen das Wort der wilden Ehe noch einen negativen Beigeschmack hatte, sind von der gesellschaftlichen Realität überholt worden. Paare leben nicht nur „auf Probe" unverheiratet zusammen, sondern durchaus auch mit dem Willen einer festen Bindung, ohne sich über die möglichen negativen Folgen im Falle einer Trennung bewusst zu sein. Die von der Gesetzgebung und Rechtsprechung bislang vertretene Ansicht, wer sich rechtlich nicht binden, sprich: nicht heiraten wolle, lehne gerade auch vorgesehene Rechtsfolgen ab, ist angesichts der Rechtswirklichkeit nicht mehr zeitgemäß. Dem trägt jetzt auch die angesprochene Entscheidung des Bundesgerichtshofes Rechnung, die eine Bewusstseinswandlung einläutet.
In allen europäischen Ländern gibt es Bestrebungen, nichteheliche Lebensgemeinschaften anzuerkennen und allgemeinverbindliche Regelungen insbesondere im Sinne des Kindesschutzes zu schaffen. Auch bei uns ist nun der Gesetzgeber gefragt, zumal nichteheliche Lebensgemeinschaften in Form der Bedarfsgemeinschaft zumindest im Sozialrecht bereits bekannt sind. Hier führt das Zusammenleben sehr wohl zu Rechtsfolgen.

Adresse
Alexandrinenstr. 17
19055 Schwerin
Tel.: (0385) 57 27 70

STOLLE
Gesundheit nach Maß

Dienstleistungs-zentrum
Wismarsche Str. 380
19055 Schwerin
Pflege-zu-Hause-Hotline
(0800) 8 88 99 98
(kostenfrei)
Öffnungszeiten
Mo. 7 bis 17 Uhr
Di. 7 bis 18 Uhr
Mi. 7 bis 17 Uhr
Do. 7 bis 18 Uhr
Fr. 7 bis 15 Uhr
Telefon
(0385) 59 09 60
Fax
(0385) 5 90 96 20
E-Mail
info@stolle-sn.de

Abteilungen
- Orthopädietechnik
- Schuhtechnik
- Rehatechnik/ Homecare
- Sprechstunden- und Praxisbedarf
- Brustprothesen, Kompressions-strümpfe, Bandagen

Filialen
- Hamburger Allee 130 (0385) 2 01 51 92
- Wismarsche Straße 143 (0385) 56 27 44
- J.-Polentz-Str. 24 (0385) 4 86 60 59
- Eldena Dömitzer Straße 5 (038755) 2 02 83
- Wismar Baustraße 70 (03841) 22 25 47 (03841) 25 28 48

Infoveranstaltung
BODYMED ist ein Mitte der 90er Jahre entwickeltes Ernährungskonzept. „Abnehmen mit Köpfchen" lautet das Motto, denn das Konzept basiert auf einem speziellen Drei-Mahlzeiten-Prinzip. Am 18. November findet hierzu ab 17 Uhr im Sanitätshaus Stolle wieder ein Informationsabend statt. Der Eintritt ist frei.

Unterstützung für Gartenschau

Mit Scootern von Stolle bequem die BUGA erkunden

Schwerin • Ganz Schwerin fiebert der Bundesgartenschau 2009 entgegen. Am 23. April nächsten Jahres werden sich die Pforten der Schau öffnen. Bis zum 11. Oktober werden Millionen Besucher aus ganz Deutschland in der Landeshauptstadt Mecklenburg-Vorpommerns erwartet. Ab sofort mit von der Partie ist auch das Sanitätshaus Stolle.

Zusammenarbeit besiegelt: Dr. Joachim Kadler, BUGA-Projektsteuerung, und BUGA-Chef Jochen Sandner unterzeichnen den Partnerschaftsvertrag mit Stolle-Geschäftsführer Detlef Möller und Stolle-Mitarbeiter Andreas Gärber (v.li.) *Foto: max*

Denn mit ihren Unterschriften konnten BUGA-Geschäftsführer Jochen Sandner und Stolle-Chef Detlef Möller offiziell die Zusammenarbeit besiegeln. Zur Gartenschau stellt das Sanitätshaus der BUGA 20 Elektro-Scooter und 20 Rollstühle zur Verfügung. Für Jochen Sandner ist dies ein Engagement an der richtigen Stelle. „Durch Untersuchungen bei anderen Gartenschauen wissen wir, dass der Besucheranteil von Menschen, die nicht ganz so gut zu Fuß sind, bei der BUGA nicht unerheblich ist. Die Unterstützung durch das Sanitätshaus Stolle hilft uns daher sehr weiter."

An einem „Scooter-Bahnhof" direkt am BUGA-Haupteingang können die Rollstühle und Scooter voraussichtlich kostenlos - lediglich gegen eine Kaution - ausgeliehen werden. „Wir werden die Mitarbeiter, die diesen Fuhrpark betreuen, speziell schulen", verspricht Detlef Möller. „Außerdem stehen wir für die technische Wartung während der gesamten Laufzeit der Gartenschau zur Verfügung."

Das Engagement des Sanitätshauses kommt nicht von ungefähr. „Wir sind ein seit 1990 hier ansässiges Unternehmen," so Möller, „beschäftigen 60 Mitarbeiter aus Schwerin und Umgebung und engagieren uns immer wieder gern mit viel Herzblut für unsere Stadt und Region. Und die BUGA hats uns natürlich besonders angetan! Wenn sich soviel Positives in der Stadt tut und verändert, ist man einfach dabei!" *cb*

Poliklinik seit drei Jahren fest in der Schelfstadt etabliert

Hilfestellung für Suchtkranke

Schelfstadt • Die AHG Poliklinik Schelfstadt in Schwerin ist seit Herbst 2005 die Außenstelle der AHG Klinik Schweriner See, Lübstorf. Unter Leitung von Chefarzt Dr. med. Thomas Fischer bietet sie ambulante, teilstationäre und vollstationäre Behandlungsangebote für Suchterkrankungen, psychiatrische und psychosomatische Störungen an.

Gegliedert ist die Poliklinik Schelfstadt in fünf Bereiche: das Psychosoziale Beratungs- und Behandlungszentrum, die Tagesklinik für Abhängigkeitskranke, die Adaptionseinrichtung für Abhängigkeitskranke, die Soziotherapeutische Einrichtung für Abhängigkeitskranke und - als neuester Bereich - die Rehabilitationseinrichtung für Psychisch Kranke (RPKT)
„Wir konnten uns hier an diesem Standort in kurzer Zeit etablieren", sagt Dr. Fischer, „und werden inzwischen als wichtige Ergänzung in der psychosozialen und suchtbezogenen Versorgungslandschaft genutzt."
Ziel jeder Behandlungsmethode in der Poliklinik ist die Rehabilitation der Patienten sowohl medizinisch, beruflich als auch sozial. Dazu stehen 44 voll- und 20 teilstationäre Plätze zur Verfügung. Hinzu kommen 25 ambulante Plätze im Psychosozialen Beratungs- und Behandlungszentrum. Mehr unter www.ahg.de. *cb*

In der Schelfstadt verankert: Chefarzt Dr. Thomas Fischer vor der Poliklinik *Foto: max*

Medisanum bei Stolle

Ansprechpartner und Adressen

Medisanum MVZ GmbH
Wismarsche Strasse 380
19055 Schwerin
Telefon: (0385)590 96 0 oder
(0385)590 96 63
Fax: (0385)590 96 20

Geschäftsführung:
Detlef Möller, Kathrin Scheel
Ärztlicher Leiter:
Prof. Dr. med. Heiko-Gundmar Lestin

Orthopädie
Dipl. Med. Uwe Buchholz, Facharzt für Orthopädie, Chirotherapie
Sprechzeiten in Schwerin:
Mo: 8.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00
Mi: 8.00 - 12.00 und 14.00 - 17.00
Do: 8.00 bis 12.00

Pädiatrie
Irmtraut Janitz,
Fachärztin für Kinderheikunde
Sprechzeiten:
Mo: 07.00-12.00 u. 14.00-18.00
Di: 07.00-13.00
Mi: 07.00-13.00
Do: 07.00-12.00 u. 14.00-16.00
Fr: 07.00-13.00

Ab Dezember 2008
Dr. med. Dirk-Rainer Böttcher,
Facharzt für Kinderheilkunde

AOK-Familienkasse bietet Beratung und Informationen zur Entwicklung von Kindern

Besonderes Programm für Familien

Schwerin • Wenn aus Paaren Eltern werden, beginnt eine turbulente Zeit: Schwangerschaft, Geburt, Baby- und Kleinkindalter, die Kindergarten- und Schulzeit bis hin zur Pubertät – jede dieser Phasen stellt Eltern vor neue Fragen und Herausforderungen.

Kindergesundheit: Die AOK erinnert per Post an alle Vorsorgeuntersuchungen und Impfungen *Foto: AOK*

Keine Frage ist hingegen, dass die AOK Mecklenburg-Vorpommern Eltern durch all diese Lebensabschnitte begleitet und ihnen mit Rat und Tat zur Seite steht. Aus diesem Grund wurde das AOK FamilienProgramm entwickelt. „Es umfasst ein breites Beratungs- und Informationsangebot zu zahlreichen Themen, die Eltern bewegen", erläutert Kerstin Ewert von der AOK in Schwerin. „Egal, ob es um Fragen zur Krankenversicherung für die ganze Familie geht oder ob man Informationen rund um das Thema Gesundheit und gesunde Entwicklung des Kindes benötigt, die Gesundheitskasse hilft mit vielen praktischen Angeboten weiter", verspricht sie. Schon während der Schwangerschaft können werdende Muttis über ihren Frauenarzt die Frühgeburten-Vorsorge AOK Babycare nutzen. Zusätzlich informiert ein Mutter-Kind-Ordner über alles Wissenswerte und über alle Angebote der AOK, wie zum Beispiel Babyschwimmen und Ernährungsberatung. Ist das Kind da, werden die Eltern per Post an die sogenannten U-Untersuchungen und Impfungen des Nachwuchses, die beim Kinderarzt anstehen, erinnert. Ein Elternratgeber unter www.aok.de/kids informiert über alle Entwicklungsschritte von der Schwangerschaft bis zur Pubertät. Über das AOK-Babytelefon können sich junge Eltern jederzeit direkt an medizinische Experten der AOK wenden. Außerdem, so Kerstin Ewert, hält die AOK in Schwerin zu allen Themen rund ums Kinderkriegen und danach, aber auch zu Fragen der Ernährung, Entspannung und Bewegung, Broschüren und Faltblätter bereit.

Umfangreiches Leistungs- und Servicepaket bleibt nach Einführung des Gesundheitsfonds erhalten

Sinkende Beiträge für AOK-Versicherte

Schwerin • Im nächsten Jahr zahlen die Mitglieder aller Krankenkassen einen einheitlichen Beitrag von 15,5 Prozent. Grund ist die Einführung des Gesundheitsfonds, der die Finanzierung der gesetzlichen Krankenversicherung neu regelt. Mitglieder der AOK M-V können sich freuen, für sie sinken die Beiträge spürbar.

Denn der Fonds berücksichtigt die geringere Finanzstärke des Landes sowie die höhere Krankheitshäufigkeit gegenüber anderen Bundesländern in besonderem Maße und sorgt damit für eine Entlastung bei der AOK. „Bei einem monatlichen Bruttoverdienst von 1.800 Euro beträgt die Beitragsersparnis für den Versicherten fast 130 Euro im Jahr", rechnet Kerstin Ewert von der AOK in Schwerin vor. Ein weiterer Vorteil des Fonds: In Zukunft punktet die Krankenkasse mit den besten Angeboten. „Die AOK ist gut darauf eingestellt", ist sich Ewert sicher. Mit modernen Vorsorge- und Bonusprogrammen, Präventionsangeboten für Groß und Klein und Zusatzversicherungen zu Sonderkonditionen will die AOK neue Mitglieder gewinnen.

„Die AOK ist ein guter Partner und setzt sich, wie wir, für die sportliche Förderung und Gesundheit von Kindern und Jugendlichen ein." Alexander Ladig, Kapitän der Bundesligamannschaft des SV Post Schwerin und Familienvater *Foto: max*

Im vergangenen Jahr hat die Gesundheitskasse fast 1,5 Milliarden Euro in medizinische Leistungen für ihre Versicherten investiert. „Unser Motto ‚Gesundheit in besten Händen' ist ein Versprechen, das die AOK täglich einlöst", so Ewert. Mit Erfolg, denn jeder dritte Einwohner in Mecklenburg-Vorpommern vertraut der Gesundheitskasse.

Jetzt zur AOK wechseln!

Kompetente Ansprechpartner beantworten am 20. November 2008 von 14 bis 17 Uhr am AOK-Gesundheitstelefon Fragen zum Gesundheitsfonds. 01802 590 590 1819*! (* 6 Cent/ Anruf aus den dt. Festnetz; Mobilfunk: abweichende Tarife)

Immer erreichbar
Mit der Online-Geschäftsstelle www.aok24.de ist man jederzeit flexibel und unabhängig von Öffnungszeiten. Im Online-Portal aok24 kann man zum Beispiel Leistungen beantragen, die Krankenversichertenkarte bestellen oder seine Daten aktualisieren. Mit dem persönlichen aok24-Postfach erhält man werktags auf alle Fragen innerhalb von 24 Stunden Antwort. Einfach unter aok24info@mv.de anmelden.

PowerKids
Für übergewichtige Kinder von acht bis zwölf bietet die AOK zusammen mit der Stiftung Kindergesundheit das Programm „PowerKids" an. In zwölf Wochen lernen die Kinder, weniger fett zu essen und sich mehr zu bewegen. Die AOK begleitet das Programm mit einer individuellen Beratung. Infos gibt es bei Gabriela Lengning, Tel. 01802 590 590 1399*.

Fettarme Küche
Vom 4. bis zum 18. November, jeweils dienstags 18 bis 19.30 Uhr, lädt die AOK zum Kurs „Fettarme Küche" in das Gesundheitszentrum, Am Grünen Tal 50, ein. Es gibt Tipps für eine fettarme Küche und natürlich werden auch Rezepte ausprobiert. Anmeldungen unter Tel. 01802 590 590 1399*(6 Cent/ Anruf aus dem dt. Festnetz; Mobilfunk abweichende Tarife)

HELIOS
Kliniken Schwerin

HELIOS Akademie informiert alle
Alles Wissenswerte rund ums Thema Blutspende erfahren Interessierte am 12. November. Dr. med. Ernst-Markus Quenzel, Chefarzt des Institutes für Transfusionsmedizin hält einen Vortrag zum Thema: „Wann muss Blut transfundiert werden?" Dr. Quenzel erklärt: „Allein in unserer Klinik wurden im vergangenen Jahr 10.000 Blutkonserven benötigt." Dass zu wenig gespendet wird, um diesen Bedarf zu decken, ist kein Geheimnis. „Daher müssen wir die Bevölkerung weiter sensibilisieren", so der Chefarzt weiter. Die Veranstaltung findet im Casinosaal des Vitanas Senioren Centrums, Pfaffenstraße 3 von 17 bis 18 Uhr statt. Der Eintritt ist frei.

Blutspende
In Deutschland werden täglich 15.000 Liter Blut gebraucht. Durch Ihre Blutspende helfen Sie, Leben zu retten.
Spendezeiten:
Mo. 12 bis 16 Uhr
Mi. 12 bis 18 Uhr
Do. 7.30 bis 11 Uhr
& 12.30 bis 15.30 Uhr

Zur Spende bitte den Personalausweis mitbringen. Die Blutspende befindet sich im Haus 2, Ebene 0. Mehr Infos unter (0385) 520 2091

HELIOS Kliniken Schwerin
Wismarsche Str. 397
19055 Schwerin
Telefon (0385) 520 0

Neues Gerät macht präzisere Diagnose durch gekoppelte Untersuchungen möglich

Riesengewinn für die Krebspatienten

Lewenberg • „Es ein Riesengewinn. Wir können eine viel exaktere Diagnostik durchführen", berichtet Dr. med. Bernd Höwner, Chefarzt des Institutes für Nuklearmedizin der HELIOS-Kliniken Schwerin. Dem Institut steht seit kurzem ein PET-CT (Positronen-Emissions-Tomograph und Computer-Tomograph) zur Verfügung. Zwei sich ergänzende Untersuchungsverfahren werden damit in einem Gang durchgeführt.

Insgesamt 50 fest installierte PET-CTs gibt es derzeit in Deutschland, Schwerin ist der erste Standort in Mecklenburg-Vorpommern. Diese neue Technik mit einem Listenpreis von 2,4 Millionen Euro wird Tumorpatienten in Zukunft viel an Zeit und Wegen ersparen. „Dieses neue Gerät macht Doppeluntersuchungen unnötig und führt zu einer exakten Diagnose", berichtet Dr. Bernd Höwner. „Zudem sind genaue Aussagen über den Tumor, über seine Lage und Größe, aber auch seine Ausbreitung möglich. Das gilt auch bei der Suche nach unbekannten Primärtumoren." Dabei wurde über die Blutwerte eine Erkrankung festgestellt, aber die Lage im Körper ist vorerst unbekannt.
Doch wie arbeitet so ein Gerät? Mittels der Positronen-Emissions-Tomographie kann im Körper nach Gabe von einer mit 18-Fluor markierten Glukose Gewebe mit erhöhtem Zuckerstoffwechsel dargestellt werden. Das sind zum Beispiel Metastasen, Entzündungen oder auch Tumore, selbst millimeterkleine Wucherungen können dabei aufgespürt werden.
Durch die Computer-Tomographie werden diese Herde dann genau lokalisiert. „Man kann sich das vielleicht so vorstellen: Wenn man aus dem All auf Nordamerika schauen würde und über den USA ein Unwetter sieht, so würde das dem PET-Bild entsprechen, das CT-Bild dann den Grenzen der einzelnen Länder. Die ‚Fusion' beider ergibt die genaue Lage des Unwetters", erklärt Dr. Höwner.

Ab in die Röhre: Der neue PET-CT ist ein Riesengewinn für die Onkologie *Fotos: max*

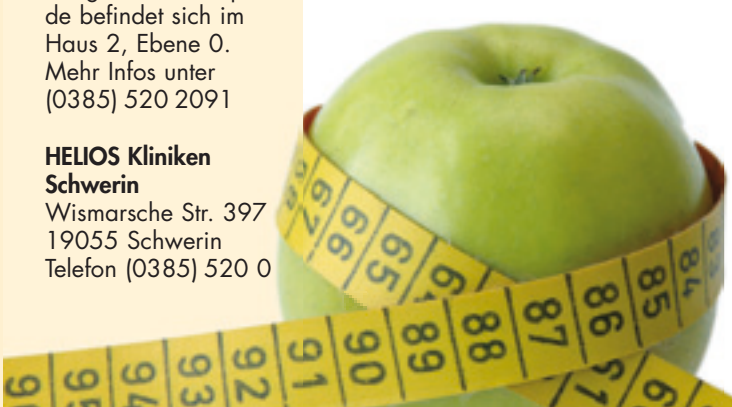
Exaktere Diagnose

Früher wurden PET und CT getrennt durchgeführt. Mit dem Einsatz des PET-CT ist die Diagnose in einem Gang möglich. Die Vorteile liegen auf der Hand: Durch die Fusion beider Bildergebnisse nach einer Untersuchungsdauer von etwa einer Stunde sind exaktere Aussagen möglich, als durch die jeweils einzeln durchgeführten PET- beziehungsweise CT-Untersuchungen zu erzielen wären. Ein weiteres Einsatzgebiet der PET/CT ist die Therapiekontrolle nach einer Chemotherapie oder einer Bestrahlung, um den Erfolg dieser Maßnahmen zu dokumentieren. *Doreen Pegel*

17. Schweriner Diabetikertag

Tipps zum Umgang mit der Krankheit

Altstadt • Am 18. Oktober lud die Abteilung für Diabetologie des Zentrums für Innere Medizin zum jetzt schon 17. Schweriner Diabetikertag ins Schweriner Schloss ein. Die vielen Gäste erfuhren Interessantes zu zum Beispiel „Diabetes und Fahrtüchtigkeit" oder welche Sportarten für Erkrankte geeignet sind. „Wir wollten mit dieser Veranstaltung alltagstaugliche Tipps zum Umgang mit dieser Krankheit geben", erklärt Privatdozent Dr. med. Stefan Zimny, Chefarzt der Abteilung für Allgemeine Innere Medizin, Endokrinologie/Diabetologie und Rheumatologie. *dp*



HELIOS Klinik Leezen

180 Betten für Akutpatienten

Leezen • Seit Oktober stehen in Leezen 180 Betten für Patienten zur Verfügung, die neben einer lebensnotwendigen Akutversorgung auch eine Frührehabilitation brauchen. Diese positive Entscheidung des Gesundheitsministeriums sichert nicht nur eine bessere Behandlung der Patienten, sondern auch die 430 Arbeitsplätze in Leezen.

„Wir hatten zeitweise eine Warteliste von 760 Patienten", berichtet Prof. Dr. med. habil. Bernd Frank, Direktor der HELIOS Klinik Leezen. „90 Prozent kommen aus anderen Bundesländern zu uns."
Umso mehr begrüßt die Klinik den Entscheid des Sozialministers des Landes MV, Erwin Sellering. Bis dato verfügte die Klinik über 100 Akutbetten und 140 Reha-Betten. Akutbett heißt in diesem Fall, dass der Patient lebenserhaltende Versorgung benötigt und gleichzeitig frührehabilitative Leistungen erhalten kann, also Reha-Leistungen direkt im Anschluss an eine Operation oder lebensnotwendige Stabilisierung.Nun werden 80 der Reha-Betten als Akutbetten weitergeführt, womit jene Zahl auf 180 steigt. „Der Zeitraum zwischen der Akutbehandlung und der späteren Reha ist häufig lang, für unsere schwerstkranken Patienten teilweise zu lang, wenn man mögliche sekundäre Schädigungen mitbedenkt", erklärt Prof. Frank. Gemeint sind Patienten mit Schlaganfällen, Hirnblutungen oder auch schweren Lähmungen nach Operationen. Durch eine frühzeitige Behandlung des Patienten mit Bewegungs-, Sprach- oder auch Musiktherapie können mögliche spätere (größere) Schäden begrenzt werden. „Zusätzlich zu dem medizinischen Aspekt freut es uns auch, Sicherheit für unsere 430 Mitarbeiter in Leezen zu haben", erläutert Franzel Simon, Regionalgeschäftsführer der HELIOS Kliniken Gruppe. „Der Entscheid sichert Arbeitsplätze und auch Investitionen." *dp*

Ängste überwinden durch Kampfsport: Dr. med. Uwe Ahrendt trainiert mit seinen Patientinnen *Fotos: max*

Uwe Ahrendt integriert Kampfsport in Therapie für Borderline-Patientinnen

Nicht länger das Opfer sein

Lewenberg • Bereits seit 35 Jahren trainiert Dr. med. Uwe Ahrendt, Leitender Oberarzt der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie in den HELIOS Kliniken Schwerin, Karate. 1976 war er sogar Landesjugendmeister von Schleswig-Holstein. Dieses Hobby bringt Ahrendt aktiv mit in seinen Beruf ein. „Das Karate kann unseren Patientinnen dabei helfen, aus der Opferhaltung herauszukommen", so Ahrendt.

Seit Beginn des Jahres 2008 ist Dr. med. Uwe Ahrendt Leitender Oberarzt in den HELIOS Kliniken Schwerin. Sein Schwerpunkt liegt dabei auf der Behandlung von Depressionen und der Dialektisch Behavioralen Therapie (DBT), welche bei Borderline-Patienten angewandt wird. Jedoch wendet Uwe Ahrendt nicht nur die üblichen Behandlungsmethoden an. Über Kampfsport - genauer: Karate - werden den weiblichen Borderline-Patienten Wege gezeigt, mit der Umwelt, anderen Menschen und auch sich selbst besser umgehen zu können.

Bei den Karateübungen lernen die Patientinnen Schlag-, Stoß-, Abwehrtechniken, den Kampfschrei, einfache Würfe, machen Partnerübungen und haben natürlich auch Spaß. „Erst einmal müssen Ängste überwunden werden: vor dem Sich-wehren, dem Anderen Grenzen-setzen, dem Körperkontakt und vor dem Sich-selbst-zeigen. Im Sommer trainieren wir auch im Freien. Damit haben einige anfangs Probleme, weil andere sie dabei beobachten können, aber das gibt sich", berichtet Uwe Ahrendt. „Es gilt, die Kraft und die Kampftechniken kontrolliert auszuüben. Das verbessert die Impulskontrolle, gibt Vertrauen in die eigene Person, verändert die Sicht auf sich selbst. Auch das Körpergefühl wird positiv beeinflusst. Wir versuchen, den Patientinnen so mehr Selbstbewusstsein zu geben und sie aus der Opferhaltung herauszubringen."

Für Ahrendt ist es ein guter Weg, dem Karatesport bei wenig Freizeit nachzugehen: „Ich kann mein Hobby in meine Arbeit mit einbringen. Wer möchte das nicht? Aber am schönsten ist es, wenn die Patientinnen nach der Therapie aktiv in einem Karate-Verein weitermachen. Das ist für mich ein ganz persönliches Erfolgserlebnis." *dp*

Wenn der eigene Körper Scham erzeugt

Lewenberg • Die Borderline-Persönlichkeitsstörung - ein Begriff, der innerhalb der letzten Jahre zunehmend an Bekanntheit gewonnen hat. Ein bis zwei Prozent der Bevölkerung ist betroffen, davon mit etwa 60 Prozent weit mehr Frauen als Männer. Doch was verbirgt sich hinter dieser Krankheit? Dr. med. Uwe Ahrendt (Foto), Leitender Oberarzt der Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie in den HELIOS Kliniken Schwerin, kennt die Krankheit und mögliche Therapieansätze genau.

Borderline-Patienten leiden unter einer Störung der Emotionsregulation, die zu einer Instabilität in zwischenmenschlichen Beziehungen und im Selbstbild sowie zu einer ausgeprägten Impulsivität führt. „Häufige Symptome sind selbstverletzendes Verhalten wie zum Beispiel sich schneiden, verbrennen, mit dem Kopf gegen die Wand schlagen und ähnliches. Auch Suizidversuche können dazugehören", so Uwe Ahrendt.

Borderliner haben zudem zusätzlich häufig mehrere andere psychische Störungen wie Depressionen, Angststörungen, Essstörungen, Abhängigkeitserkrankungen und/ oder andere Persönlichkeitsstörungen.

Viele Borderliner waren in der Vorgeschichte Opfer von körperlicher oder sexueller Gewalt. Waren dabei primäre Bezugspersonen wie der Vater oder Großvater involviert, nimmt das Opfer häufig die Schuld auf sich. „Diese Menschen sind für das Überleben des Kindes unverzichtbar", erklärt der Leitende Oberarzt, Uwe Ahrendt. „Sie können nicht als ‚böse' gedacht werden." So entwickeln die Borderline-Patienten eine Opferhaltung, die häufig dazu führt, dass sie wiederholt Opfer von Gewalt oder sexueller Gewalt werden. Oft wird der eigene Körper abgelehnt und erzeugt Gefühle von Ekel und Scham. *Doreen Pegel*

Fakten

Erste Fachgruppe Medienabhängigkeit

Am 14. November laden die Evangelische Suchtkrankenhilfe Mecklenburg-Vorpommern gGmbH (ESM) und die HELIOS Kliniken Schwerin in Schwerin zu einem ganz besonderen Termin ein: Der erste offizielle Fachverband Medienabhängigkeit soll gegründet werden. Die Initiative möchte damit die Medienabhängigkeit als eigenständiges Krankheitsbild in den Mittelpunkt stellen und das deutschlandweite lose Netzwerk von betreffenden Fachleuten und Institutionen in festere Formen bringen. „Nach Schätzungen sind etwa zwei bis drei Prozent der deutschen Bevölkerung von der Krankheit Medienabhängigkeit betroffen", berichtet Alexander Groppler, Psychologe in der ESM und in der Klinik für Abhängigkeitserkrankungen der HELIOS Kliniken Schwerin. Dabei seien alle Altersklassen vertreten. „Die meisten Studien liefen bis dato bei Kindern und Jugendlichen. Da liegt die Zahl mit bis zu zehn Prozent weit höher." Zahlen, die aufmerken lassen. In den vergangenen zwei Jahren war die Mediensuchtberatung Schwerin in 200 Fällen aktiv, vordergründig PC-Abhängigkeit - und das sind auch nur diejenigen, die in der Beratung verzeichnet sind. Zum Großteil entstand der Kontakt über die Eltern oder Personen im Umfeld. Die Dunkelziffer dürfte jedoch um einiges höher liegen. Bei Fragen zu diesem Thema und für Termine steht das Team der Mediensuchtberatung unter (0385) 521 3141 gern zur Verfügung.

R E H A
ZENTRUM SCHWERIN

Kostenlos für Interessierte
OP vorbereitende Gehschule mit Unterarmstützen, im Rehazentrum:
20. November 2008, 15.30 Uhr. Um Voranmeldung wird gebeten.

Rehazentrum Schwerin

Tagesklinik für Rehabilitative Medizin
Ärztliche Leitung:
Dr. Andreas Hensel,
FA für Orthopädie
Dr. Peter Jokisch,
FA f. Physikalische u. Rehabilitative Medizin

Praxis für neurologische Physiotherapie
Fachliche Leitung:
Gunnar Maaß
Physiotherapeut

Praxis für Ergotherapie
Fachliche Leitung:
Simone Schultz
Ergotherapeutin

Adresse
Wuppertaler Str. 38 a
19063 Schwerin
Telefon
(0385) 39 57 80
Fax
(0385) 3 95 78 78

E-Mail
info@reha-schwerin.de
Internet
www.reha-schwerin.de

Praxis für orthopädische Physiotherapie
Fachliche Leitung:
Kathrin Thorbahn,
Physiotherapeutin

Adresse
Am Grünen Tal 22
19063 Schwerin
Telefon
(0385) 3 26 16 94
Fax
(0385) 3 26 16 97

Baumaßnahmen zur Modernisierung des Therapiezentrums im November abgeschlossen

Training in angenehmer Atmosphäre

Neu Zippendorf • Seit drei Wochen schwitzen im Therapiezentrum am Grünen Tal 22 nicht nur die Patienten an den Gymnastikgeräten, sondern auch die Handwerker und Maler. Bis Ende November werden hier Baumaßnahmen durchgeführt. Der Schwerpunkt der Arbeiten liegt auf der Modernisierung des Sanitärbereiches.

Die Rehazentrum-Geschäftsführer German Ross (li) und Stephan Sparwasser (re) bei der Baubesprechung mit Eike Thron vom Architekturbüro Werner *Foto: max*

Elf Jahre gibt es das Therapiezentrum am Köpmarkt nun schon. „1997 haben wir die Einrichtung im Rahmen unserer Existenzgründung mit begrenzten Mitteln aufgebaut. Das Angebotsspektrum hat sich in den letzten Jahren sehr verändert. Die derzeitige Einrichtung passt einfach nicht mehr zum Qualitätsstandard der medizinischen Leistungen“, erläutert Geschäftsführer German Ross die Beweggründe für die derzeitige Baumaßnahme. Der Schwerpunkt der Arbeiten liegt auf der Erneuerung des Sanitärbereiches. Derzeit ist dieser sehr verwinkelt. Durch ein verändertes Raumkonzept wird vor allem der Umkleidebereich wesentlich großzügiger ausfallen, hinzu kommen zusätzliche Duschen. Vor allem die Teilnehmer der Medizinischen Trainingstherapie profitieren davon.
Auch der Warte- und Pausenbereich im Therapiezentrum präsentiert sich bald angenehmer. Eine Sitzbank wird zum Verweilen einladen, an einer Küchenzeile können sich die Kunden selbst mit Kaffee und Wasser versorgen.
Ein verändertes Farbkonzept soll verdeutlichen, dass das Therapiezentrum eine Einrichtung des Rehazentrums Schwerin ist. Der orangene Farbton, der bereits im Rehazentrum in der Wuppertaler Straße genutzt wurde, wird zukünftig auch in diesem Haus einige Wände schmücken.
Die Umbaumaßnahmen erfolgen im laufenden Betrieb. Die Geschäftsführung bittet um Verständnis, dass es dabei zu Einschränkungen im Sanitärbereich kommt. Ende November sollen die Bauarbeiten abgeschlossen sein. *Cordula Jess*

1997 enstand das Therapiezentrum am Köpmarkt

Ein Blick zu den Anfängen

Neu Zippendorf • Der Ursprung des heutigen Therapiezentrums liegt direkt am Köpmarkt, genauer gesagt Am Grünen Tal 22. Hier entstand 1997 zunächst das Ambulante Rehazentrum Schwerin.

Vor gut elf Jahre öffnete das heutige Therapiezentrum seine Pforten. Elf Mitarbeiter kümmerten sich damals um die Patienten. Bereits 2003 wurde das Leistungsspektrum erweitert. Der Neubau des Rehazentrums in der Wuppertaler Straße entstand für das neue Konzept der ambulanten Rehabilitation. Zusätzlich wurden dort eine Praxis für Ergotherapie und eine Praxis für neurologische Physiotherapie eingerichtet.
Der bewährte Standort am Köpmarkt blieb erhalten, ab 2003 als Therapiezentrum mit orthopädischer Physiotherapie. Dies geschah auch auf Anregung ebenfalls dort ansässiger Ärzte, die das Angebot für die Behandlung ihrer Patienten nutzen.
Heute arbeiten dort zehn Mitarbeiter. Besondere Therapiemöglichkeiten sind die Skoliosebehandlung nach Schroth und die Medizinische Trainingstherapie. *cj*

Das Therapiezentrum Am Grünen Tal 22 bietet heute ein breites Behandlungsspektrum für alle Krankheitsbilder, die eine orthopädische Ursache haben *Foto: max*

Qualitätsbericht 2007

Leistungen werden transparent

Neu Zippendorf • Erstmalig wurde von der Geschäftsführung des Rehazentrums Schwerin ein Qualitätsbericht für das Jahr 2007 erstellt.

Der Bericht fasst die im Vorjahr erbrachten Leistungen und Ergebnisse des Rehazentrums zusammen und zeigt nachvollziehbar die Bemühungen des Qualitätsmanagements um die ständige Verbesserung der Strukturen, Prozesse und Ergebnisse auf.
„Mit der transparenten Darstellung der Leistungen möchten wir das Vertrauen unserer Partner festigen“, erläutert Geschäftsführer German Ross. Die Zusammenstellung der Ergebnisse dient als Grundlage für eine stetige Qualitätsverbesserung.
Für Krankenhäuser ist die Erstellung eines Qualitätsberichtes Standard, das Rehazentrum Schwerin hat sich freiwillig entschieden, diesen nun jährlich zu erarbeiten. Die Informationen richten sich an Kostenträger und überweisende Ärzte. Für interessierte Patienten steht der Bericht zum Download unter www.reha-schwerin.de bereit. *cj*

Neu in Kaspelwerder

Die Umwelt mit allen Sinnen besser wahrnehmen

Schwerin • Am 1. Oktober wurde im Garten des Hauses Kaspelwerder eine Sinneswahrnehmungsstrecke für die Kinder der Geschwisterkindereinrichtung eingeweiht. Alle Kinder, Erzieher, an der Entstehung beteiligten Angehörigen und Sponsoren trafen sich zu einem kleinen Fest, um die neue Attraktion gebührend einzuweihen.

Das bunte Spielgerät im Sinnesgarten wurde von den Azubis der Schweriner Bildungswerkstätten gebaut *Foto: Sozius*

Eine bunte Schnecke aus eingelassenen Steinen schlängelt sich über die Wiese und regt die Kinder zum Nachziehen der Schnecken-Kreise mit den Füßen an. An einer anderen Stelle im Garten steht ein buntes Holz-"Dings".

„Einen Namen haben wir für das bunte Spielgerät, an dem die Kinder Formen und Farben erleben können, noch nicht gefunden", erklärt Steffi Pross, Teamleiterin im Haus Kaspelwerder der Geschwisterkindereinrichtung der SOZIUS Pflege- und Betreuungsdienste. „Den Kindern wird schon noch etwas einfallen." Außerdem gibt es jetzt einen richtigen Sinnesweg, auf dem die Kinder - im Sommer barfuß - auf unterschiedlichen Materialien herumgehen und ganz hautnah spüren können, wie sich Holz, Kies oder Steine anfühlen. Die Sinnenswahrnehmung als aktiver Prozess, bei dem die Kinder lernen, sich Wissen über ihre Umwelt anzueignen, steht im Mittelpunkt dieses durch das Förderprogramm die Gesellschafter.de der Aktion Mensch geförderte Projekt „Sinnenswahrnehmungsgarten". Insgesamt wurde eine Fördersumme von 4.000 Euro zur Verfügung gestellt.

„Wichtig war für die Beantragung der Fördermittel auch, dass die Kinder intensiv in den Entstehungsprozess des Sinnesgartens mit einbezogen wurden. Die Kinder konnten in den letzten Monaten verfolgen, wie von den verschiedenen Firmen unterschiedliche Materialien angeliefert wurden und daraus dann die einzelnen Stationen entstanden", sagt Silke Pross. „Ohne die tatkräftige großzügige Unterstützung der vielen Helfer wäre das Projekt nicht auf die Beine zu stellen gewesen. So haben uns z.B. Holz Michelsen beim Bau der Sandkiste, die Tischlerei Mathias Au beim Bau der Holz-Brücke und die Firma Zeppelin mit der Bereitstellung von Baggern und Radladern geholfen. Von der Firma Obeta haben wir kostenlos Baumaterial wie Silikon und Rohre für die Wasserstrecke, die demnächst noch fertiggestellt wird, bekommen. Die Schweriner Bildungswerkstätten haben zusammen mit ihren Auszubildenden unser buntes noch namenloses Holzspielzeug gebaut. Und nicht zu vergessen sind natürlich auch die vielen Helfer vor Ort, wie unser Hausmeister Michael Ehrich, Lothar Hentschel, Uwe Peters, sowie die Angehörigen Siggi Dankert, Armin Werstat, Michaek Pross, Ralph Hoffmann und unser Team, die alle mit viel Kreativität mitgestaltet haben."

Der Garten für die Sinne ist nicht nur im Sommer nutzbar. Auch jetzt in der kälteren Jahreszeit können die Kleinen ihrer Entdeckerlust nachgehen und so richtig herumstöbern. *Carolin Fahlenbock*

Ingeborg Schmidt ist im Alten Augustenstift zuhause

Abseits der Hektik des Alltags

Feldstadt • Ingeborg Schmidt (Foto) lebt seit mittlerweile fast acht Jahren im Betreuten Wohnen im Alten Augustenstift. Sie genießt das Leben in der Gemeinschaft, kann aber auch für sich sein, wenn sie will.

In ihrer gemütlichen Dachgeschosswohnung mit den sichtbaren Deckenbalken sitzt die 82-Jährige an ihrem Lesepult, liest oder rätselt. „Die Rätselhefte sind eine große Gefahr für mich. Wenn ich die vor der Nase habe, bleibe ich nämlich gerne mal zwei Stunden daran sitzen. Und Bewegung ist für mich wichtig, um nicht einzurosten. Ich möchte Kopf und Körper fit halten", erzählt Ingeborg Schmidt. „Deswegen gehe ich auch einmal in der Woche zum Seniorensport, der für uns im benachbarten Augustenstift angeboten wird."

„Im Betreuten Wohnen ist es wie in einer Hausgemeinschaft. Man kann nicht erwarten, dass man mit allen auf einer Wellenlänge liegt. Ich habe aber netten Kontakt zu etlichen Mitbewohnern. Ich kann mich hier auch gut einbringen, arbeite z.B. an der Unternehmenszeitung ‚Albatros' mit."

„Mit Verwunderung und Sorge betrachte ich die Hektik und Geschwindigkeit der Menschen heute. ‚Multitasking' heißt das ja wohl im heutigen Sprachgebrauch. Vor einigen Tagen stolperte ich über einen Spruch eines Zen-Mönches, in dem es sinngemäß heißt: Wenn ich stehe, dann stehe ich, wenn ich gehe, dann gehe ich, wenn ich sitze, dann sitze ich, wenn ich esse, dann esse ich und wenn ich spreche, dann spreche ich... Das sollten sich die Menschen heute ab und zu einmal bewusst machen." *Carolin Fahlenbock*

Haus Lewenberg wird 5 Jahre

Vorweihnachtliche Jubiläumsfeier

Lewenberg • Am 3. Dezember wird das Haus Lewenberg fünf Jahre alt, und das ist wahrlich ein Grund zum Feiern. „Im Alter noch schick" lautet das Thema einer Modenschau, auf der sich die Bewohner des Hauses zum Jubiläum präsentieren werden. Auf der Bühne im großen Speisesaal im Obergeschoss wird zum Fest auch eine Präsentation durch den Radiosender Hörmax, eine Märchenreise für Groß und Klein mit Martha Olejko und der Sketch „drei bezaubernde Damen" zu sehen sein.

„Ernährung im Alter" steht ebenso auf dem Programm wie eine Animations-Töpferei und ein Filzstand, an dem noch das eine oder andere Weihnachtsgeschenk selbst hergestellt werden kann. Kinder können sich schminken lassen oder basteln. Für das leibliche Wohl der Besucher ist gesorgt. Ab 14.00 Uhr heißen Jessica Zachow und das gesamte Team die Gäste herzlich willkommen. Gegen 18.00 Uhr klingt die Feier aus.

Fakten

»Augustenstift zu Schwerin«
WiR kümmern uns.

Augustenstift zu Schwerin
Ev. Alten- und Pflegeeinrichtungen
Schäferstraße 17
19053 Schwerin
- Tagespflege und Seniorenbegegnungsstätte Wittrockhaus
  Tel. 71 06 66
- Betreutes Wohnen Altes Augustenstift
- Pflegeheim Augustenstift

Kurzzeitpflege
(0385) 5 21 33 80
Zentrum Demenz
Gartenhöhe
(0385) 52 13 38 18
Beratungstelefon
(0385) 5 58 64 44
Internet
www.augustenstift.de
Ambulante Pflege
(0385) 71 06 45

Seelsorge
Pastorin Ingrid Weiß
(0385) 30 30 7 14

Sozius Pflege- und Betreuungsdienste Zentralverwaltung
Wismarsche Str. 298
19055 Schwerin
Servicebüro
(0385) 3 03 08 10
(0385) 3 03 08 11
Pflegeheime
Haus Am Mühlenberg
Haus Am Grünen Tal
Haus Am Fernsehturm
Haus Weststadt
Haus Lankow
Haus Lewenberg
Hilfen zur Erziehung
Silke Schönrock
(0385) 7 45 26 96
Internet: www.sozius-schwerin.de

SOZIUS
Alles wird gut.

Herausgeber
maxpress pr+werbeagentur GmbH & Co. KG
Friedrich-Engels-Str. 2a
19061 Schwerin
www.maxpress.de
Geschäftsführer:
Holger Herrmann

Redaktionsleitung
Holger Herrmann (V.i.S.d.P.)
Christian Becker (Ltg.)
Telefon (0385) 76 05 2 0
Telefax (0385) 7 60 52 60
hauspost@maxpress.de

Fotoredaktion
Heike Homp (Ltg.)

Redaktion/Fotos
Holger Herrmann (hh)
Christian Becker (cb)
Heike Homp (max)
Martin Ulbrich (mu)
Cordula Jess (cj)
Raja Schönbeck-Jurasinski (rsj)
Doreen Pegel (dp)
Anja Kollruß (ako)
Heidrun Lohse (hl)

Illustration
Viola Heitmann (vh)
Claudia Müller (cm)

Anzeigen
Andre Kühn (Ltg.)
Marion Zepplin
Telefon (0385) 7 60 52 20
Telefax (0385) 7 60 52 60
anzeigen@maxpress.de
Anzeigenliste Nr. 3

Satz/Layout
Daniel Fischer (Ltg.)
Franziska Ludwig (fl)

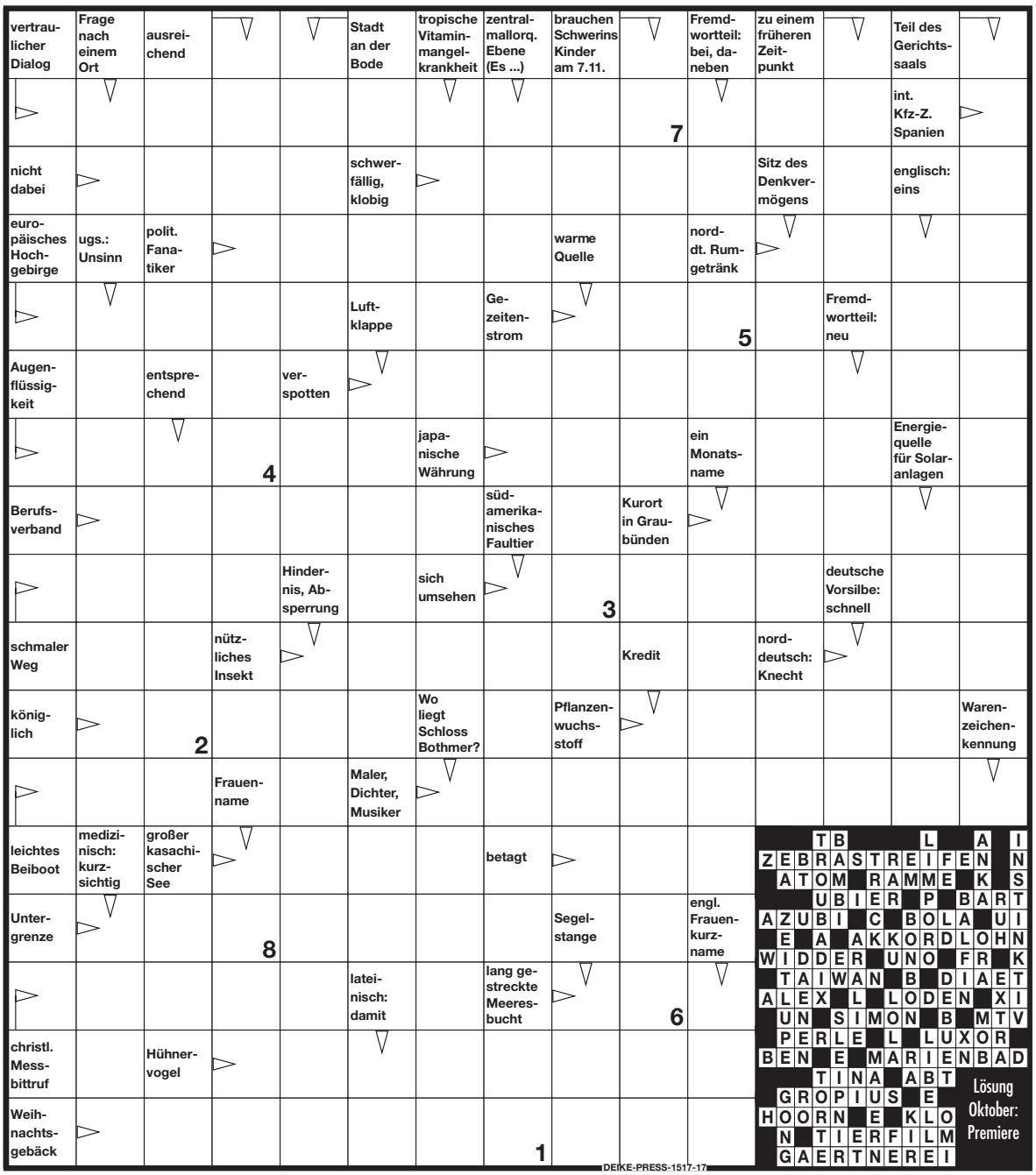
www.hauspost.de
Daniel Gaudlitz
Martin Ulbrich

Druck
cw Obotritendruck
Nikolaus-Otto-Straße 18
19061 Schwerin

Vertrieb
MZV - Mecklenburgischer Zeitungsvertrieb

Auflage
62.500 Stück

Die hauspost erscheint unentgeltlich monatlich in allen erreichbaren Haushalten der Stadt Schwerin und Umgebung. Ein Abo für Interessenten außerhalb des Verteilungsgebietes kostet jährlich 30 Euro und kann beim Herausgeber bestellt werden. Für unaufgefordert eingesandte Fotos, Manuskripte und Zeichnungen übernimmt die Redaktion keine Gewähr. Für die Inhalte der gekennzeichneten Unternehmensseiten sind die Unternehmen selbst verantwortlich.



1	2	3	4	5	6	7	8

Lösung Oktober: Premiere

			T	B				L			A	I									
Z	E	B	R	A	S	T	R	E	I	F	E	N								
	A	T	O	M		R	A	M	M	E		K		S						
			U	B	I	E	R		P		B	A	R	T						
A	Z	U	B	I		C		B	O	L	A		U	I						
	E		A		A	K	K	O	R	D	L	O	H	N						
W	I	D	D	E	R		U	N	O		F	R		K						
	T	A	I	W	A	N		B		D	I	A	E	T						
A	L	E	X		L		L	O	D	E	N		X	I						
	U	N		S	I	M	O	N		B		M	T	V						
	P	E	R	L	E		L		L	U	X	O	R							
B	E	N		E		M	A	R	I	E	N	B	A	D						
		T	I	N	A		A	B	T											
	G	R	O	P	I	U	S		E											
H	O	O	R	N		E		K	L	O										
	N		T	I	E	R	F	I	L	M										
	G	A	E	R	T	N	E	R	E	I										

Die nächste hauspost erscheint am 28. November 2008

Anzeige

Autohaus Fetchenheuer

Ford Focus Turnier Style
EZ 1/08, 74 kW (100 PS), 1600 cm³, 20.000 km, silber, ABS/ESP, BC, Col., 6xAir, DZM, EAS, 4xEFH, Fin, JW, Kat, KL, NSW, RD/CD, SL, ZV+FB, getönte Scheiben hinten
15.950,- €

Ford Galaxy Trend TDCi
EZ 11/07, 103 kW (140 PS), 2000 cm³, 20.000 km, schwarz-met., ABS/ESP, BC, Col., 9xAir, DZM, EAS, 4xEFH, Fin, JW, Kat, KL-auto, NSW, RD/CD, SL, ZV+FB, getönte Scheiben hinten
23.750,- €

Opel Astra Catch me now 5-türig
EZ 11/07, 66 kW (90 PS), 1400 cm³, 28.200 km, grau-met., ABS/ESP, BC, Col., 6xAir, DZM, EAS, 2xEFH, Fin, JW, Kat, KL, NSW, RD/CD, SL, ZV+FB
12.990,- €

Ford Focus Trend 5-türig
EZ 3/07, 74 kW (100 PS), 1600 cm³, 28.900 km, silber, ABS, BC, Col., 6xAir, DZM, EAS, 2xEFH, Fin, Kat, RD/CD, SL, ZV+FB
11.950,- €

Opel Zafira Catch me now CDTi
EZ 8/07, 110 kW (150 PS), 1900 cm³, 27.300 km, lichtsilber-met., ABS/ESP, BC, Col., 6xAir, DZM, EAS, 2xEFH, Fin, JW, Kat, KL, NSW, RD/CD, SL, ZV+FB
16.990,- €

Ford C-Max Style 1,6 l
EZ 4/08, 74 kW (100 PS), 1600 cm³, 20.000 km, silber-met., ABS/ESP, BC, Col., 6xAir, DZM, EAS, 4xEFH, Fin, JW, Kat, KL, NSW, RD/CD, SL, ZV+FB
14.990,- €

Ford S-Max Trend TDCi
EZ 11/07, 96 kW (130 PS), 2000 cm³, 21.600 km, silber, ABS/ESP, BC, Col., 7xAir, DZM, EAS, 4xEFH, Fin, JW, Kat, KL-auto, NSW, RD/CD, SL, ZV+FB, getönte Scheiben
21.990,- €

Ford Focus Style 5-türig
EZ 2/08, 74 kW (100 PS), 1600 cm³, 20.600 km, silber-met., ABS/ESP, BC, Col., 6xAir, DZM, EAS, 4xEFH, Fin, JW, Kat, KL, NSW, RD/CD, SL, ZV+FB
13.950,- €

Ford Mondeo Turnier Trend
EZ 4/08, 92 kW (125 PS), 1600 cm³, 26.300 km, silber-met., ABS/ESP, BC, Col., 8xAir, DZM, EAS, 4xEFH, Fin, JW, Kat, KL-auto., NSW, RD/CD, SL, ZV+FB, Sony-CD
19.790,- €

Service

- Dialog Annahme
- Hol- u. Bringservice
- TÜV/AU
- Klima-Service
- Wagenpflege-Service
- Sicherheits-Check
- Service-Extras
- Rep.-Finanzierung
- Unfall-Ratgeber
- Abschleppdienst
- Sofort-Service
- Reifeneinlagerung
- Auto-Glas-Service

10-Punkte Sicherheits-Wintercheck

- Motorenölstand
- Scheibenwischer
- Batterie
- Kühlsystem
- Lenkung
- Bremsanlage
- Karosserie
- Beleuchtung
- Auspuffanlage
- Reifen

nur 4,99 €

www.autohaus-fetchenheuer.de

Opel Meriva Catch me now 1,6l
EZ 9/07, 77 kW (105 PS), 1600 cm³, 20.000 km, silber-met., ABS/ESP, BC, Col., 4xAir, DZM, EAS, 2xEFH, Fin, Kat, KL, NSW, RD/CD, SL, ZV+FB
13.290,- €

Ford Fiesta Style 5-türig
EZ 1/08, 51 kW (70 PS), 1300 cm³, 15.500 km, grau-met., ABS, BC, Col., 4xAir, DZM, EAS, 2xEFH, Fin, JW, Kat, KL, NSW, RD/CD, SL, ZV+FB
10.490,- €

Opel Corsa Catch me now 5-türig
EZ 9/07, 59 kW (80 PS), 1200 cm³, 21.900 km, silber-met., ABS/ESP, BC, Col., 6xAir, DZM, EAS, 2xEFH, Fin, Kat, KL, NSW, RD/CD, SL, ZV+FB
11.490,- €

Opel Astra Caravan Catch me now
EZ 9/07, 88 kW (120 PS), 1900 cm³, 21.500 km, lichtsilber-met., ABS/ESP, BC, Col., 6xAir, DZM, EAS, 2xEFH, Fin, JW, Kat, KL, NSW, RD/CD, SL, ZV+FB
13.950,- €

Öffnungszeiten

Verkauf
Montag - Freitag
08.00 - 19.00 Uhr
Samstag
08.00 - 14.00 Uhr

Werkstatt
Montag - Freitag
07.00 - 18.00 Uhr
Samstag
08.00 - 12.00 Uhr

Bremsweg 17 • 19057 Schwerin
Telefon 0385-555475 • Fax 0385-48 68 228

Willkommen zu Hause

Traumhäuser ...
Freiheit in ihrer schönsten Form

Neues Projekt – Neubau von 3 Einfamilien- und 2 Doppelhäusern in Schwerin - Zippendorf „Am Hang“

In Kürze entsteht ein kleines Baugebiet mit Blick auf den Schweriner See nicht weit vom Zentrum Schwerins. Es werden nur 3 Einfamilienhäuser und 4 Doppelhaushälften gebaut. Die Häuser werden individuell geplant und sind von viel Wald und Grün umsäumt. Alle Grundstücke sind in bester Süd-West-Ausrichtung und werden großzügig mit viel Frei- und Gartenraum bebaut. Eine kleine Privatstraße ermöglicht einen unkomplizierten Weg zum neuen eigenen Grundstück. Die verkehrstechnische Anbindung ist mit öffentlichen Nahverkehrsmitteln gegeben, sowie Einkaufsmöglichkeiten sind nur wenige Gehminuten entfernt.

Leben Sie den Traum der eigenen vier Wände und genießen Sie die Ruhe auf Ihrem neuen Grundstück!

Planen und bauen auch Sie Ihr Haus mit dem „Traumhausplaner“ Trendline-Das Traumhaus aus Peckatel!

Nähere Informationen unter www.schwerin-amhang.de.

Gemeinsam mit VR Immo-Schwerin (Tel. 0385-51 24 04) kümmern wir uns um den Verkauf der Grundstücke und Häuser.

Perfekter Schutz
- stabiles Raumklima,
- Lärm- und Brandschutz

Perfekte Sicherheit
- stabile Baumaterialien,
- Kälte- und Frostschutz

Perfekter Stil
- individuelle Bauideen,
- modernes Design

Individuell
- nach Ihren Ideen, Wünschen und Vorstellungen

Modernes Design mit Wohnkomfort

…stilvolles Zuhause mit außergewöhnlichem Ausblick

Großartige Architektur mit Wohnerlebnis

…ein Haus für Familien, die Niveau und Genuss schätzen

Geborgenheit mit Wohnqualität

…ein Haus für Familien, die Größe und Stil schätzen

Stabile Architektur mit idealer Wohnwelt

…ein Haus für Familien, die Individualität und Ideen schätzen

Als einziges Unternehmen in Mecklenburg haben wir eine Mitgliedschaft im Wohnsiegel und machen mit unserem eigenen erfahrenen Handwerkerteam Haus(t)räume wahr.

Rufen Sie uns an!

Trend Line
DAS TRAUMHAUS

Aus Freude am Eigenen!

Trendline-Das Traumhaus GmbH & Co. KG
Am Dorfplatz 18 • 19086 Peckatel
Tel.: (03861) 50 12 70 • Fax: (03861) 30 27 99
info@trendline-traumhaus.de

www.trendline-traumhaus.de

© www.maxpress.de